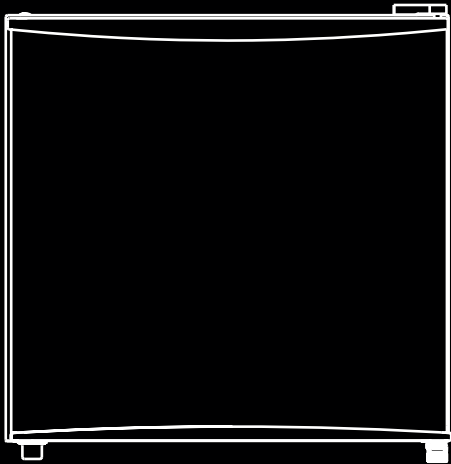


KUMTEL®

HMB-60



TR Buzdolabı
Kullanım Kılavuzu

SA ثلاجة
المستخدم

KZ муздатқыч
User Manual

EN Refrigerator
User Manual

GE მაცივარი
ინსტრუქცია

SRB Frižider
Uputstvo za upotrebu

RU Холодильник
Руководство по
эксплуатации

KA თოңазытқыш
Пайдаланушы нұсқаулығы

BS Frižider
Uputstvo za upotrebu

IT Frigorifero
Manuale D'uso



Увaры нотлaры Бу үрүнү кaллaнмaдaн өнцө лүтфен бу кaлaвuzu дaккaтлaцe okuyun ve гeлeцeктe рeфeрaнс ичн сaклaын. Тaсaрaм ve спeсaфaкaцaнoлaр, үрүн гeлeштaрмe aмaчлa oлaрaк өнцeдeн бaлдaрaмдe бoлунмaксaзын дeгeштaрaлeбaлaр. Дeтaйлaр ичн бaылaнaзлe мeдaнa урeтaцaнaзлe гөрүшүн. Yкaрaдaкa дaгaрaм сaдeцe рeфeрaнс ичндaр. Лүтфeн гeрчeк үрүнүн гөрүнүмүнү стaндaрт oлaрaк aлaн.



- > Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details. The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.



- > Предупреждения: Перед использованием этого продукта, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для будущего использования. Дизайн и спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения продукта. Обратитесь к вашему дилеру или производителю для получения подробной информации. Диаграмма выше предназначена только для справки. Пожалуйста, принимайте внешний вид фактического продукта за стандарт.



- > Avvisi di avvertimento: Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro. Il design e le specifiche sono soggetti a cambiamenti senza preavviso per miglioramenti del prodotto. Consultare il proprio rivenditore o il produttore per dettagli. Il diagramma sopra è solo a scopo di riferimento. Si prega di prendere l'aspetto del prodotto reale come standard.



- > Avvisi di avvertimento: Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro. Il design e le specifiche sono soggetti a cambiamenti senza preavviso per miglioramenti del prodotto. Consultare il proprio rivenditore o il produttore per dettagli. Il diagramma sopra è solo a scopo di riferimento. Si prega di prendere l'aspetto del prodotto reale come standard.



- > قبل استخدام هذا المنتج، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه؛ إشعارات التحذير استشر. التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار مسبق لتحسين المنتج في المستقبل يرجى أخذ مظهر الرسم البياني أعلاه هو مجرد مرجع. وكيلك أو الشركة المصنعة للحصول على التفاصيل المنتج الفعلي كمعيار.



- > გაფრთხილების შეტყობინებები: ამ პროდუქტის გამოყენების დანებებამდე, გთხოვთ ყურადღებით წაიკითხოთ ეს სახელმძღვანელო და შეინახოთ იგი მომავალი გამოყენებისთვის. დიზაინი და სპეციფიკაციები შეიძლება შეიცვალოს პროდუქტის გაუმჯობესების მიზნით წინასწარი შეტყობინების გარეშე. დეტალებისთვის მიმართეთ თქვენს დილერს ან მწარმოებელს. ზემოთ მოცემული დიაგრამა მხოლოდ რეფერენცისთვისაა. გთხოვთ, რეალური პროდუქტის გარეგნობა მიიღოთ სტანდარტად.



- > Ескерту хабарламалары: Бұл өнімді пайдаланар алдында, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта сілтеме үшін сақтаңыз. Дизайн мен сипаттамалар өнімді жетілдіру үшін алдын ала хабарламасыз өзгертілуі мүмкін. Толығырақ ақпарат алу үшін сатушыңызбен немесе өндірушіңізбен кеңесіңіз. Жоғарыдағы диаграмма тек сілтеме үшін. Нақты өнімнің сыртқы түрін стандарт ретінде қабылдаңыз.



- > Ескерту хабарламалары: Бұл өнімді пайдаланар алдында, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта сілтеме үшін сақтаңыз. Дизайн мен сипаттамалар өнімді жетілдіру үшін алдын ала хабарламасыз өзгертілуі мүмкін. Толығырақ ақпарат алу үшін сатушыңызбен немесе өндірушіңізбен кеңесіңіз. Жоғарыдағы диаграмма тек сілтеме үшін. Нақты өнімнің сыртқы түрін стандарт ретінде қабылдаңыз.



- > Napomene za upozorenje: Pre upotrebe ovog proizvoda pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Dizajn i specifikacije mogu biti promijenjeni bez prethodnog obaveštenja radi unapređenja proizvoda. Za detalje se obratite svom prodavcu ili proizvođaču. Gornji dijagram služi samo kao referenca. Molimo vas da stvarni izgled proizvoda smatrate standardnim.



- > Napomene za upozorenje: Prije korištenja ovog proizvoda pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Dizajn i specifikacije mogu biti promijenjeni bez prethodne obavijesti radi unapređenja proizvoda. Za detalje se obratite svom prodavaču ili proizvođaču. Gornji dijagram služi samo kao referenca. Molimo vas da stvarni izgled proizvoda smatrate standardnim.

İçindekiler

Önemli güvenlik talimatları	1
Çevre koruma	2
Kurulum Talimatları	3
Kapı ters çevirme Opsiyonel	3
Şişe düzeni	4
Işığı değiştirme Opsiyonel	5
Seviye ayakları	5
Enerji tasarrufu için ipuçları	5
Ürün genel görünümü	6
Parçalar ve fonksiyonlar	6
Çalışma Talimatları	7
Kullanım ve fonksiyonlar	7
Bakım ve temizlik	8
Sorun Giderme	9
Eklere	10
Yeni Avrupa standardı için özel	10

Cihazı ilk kez açmadan önce aşağıdaki güvenlik ipuçlarını okuyun!

- t Bu cihaz4evde ve benzeri uygulamalarda, mağazalarda4ofislerde ve diğer çalışma ortamlarında personel mutfak alanları4iftlik evlerinde ve otel, motel gibi diğer konut türü ortamlarda; yatak ve kahvaltı türü ortamlarda; catering ve benzeri pe- rakende dışı uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır6
- t Bu cihaz4fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan kişiler 4çocuklar da- hil) veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmak üzere ta- sarlanmamıştır; ancak, bu kişilerin güvenliğınden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı hakkında gözetim veya talimat verilmişse kullanılabilir6

Terimlerin/simbollerin açıklaması

	TEHLİKE Bu sembol, son derece yanıcı gaz nedeniyle kişilerin yaşamı ve sağlığı için tehlikeler olduğunu belirtir.
	UYARI Sinyal kelimesi, önlenmediğı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmalara yol açabilecek orta seviyede bir risk ile ilgili bir tehlikeyi belirtir.
	DİKKAT Sinyal kelimesi, önlenmediğı takdirde küçük veya orta derecede yaralan- malara yol açabilecek düşük riskli bir tehlikeyi belirtir.
	DİKKAT Sinyal kelimesi, tehlike içermeyen ancak önemli bilgileri Örneğın 4mülke zarar) belirtir.

ÖNEMLİ**DANGER**, **WARNING** ve **CAUTION** kelimelerini içeren mesajlara özellikle dik- kat edin. Bu kelimeler, sizi ve başkalarını ciddi şekilde yaralayabilecek potansiyel bir tehlikeye karşı uyarmak için kullanılır6

Talimatlar, yaralanma olasılığını azaltmanın yollarını size gösterecek ve talimatlara uyulmadığında neler olabileceğini bildirecektir.

DİKKAT : Bu işletim talimatları genel niteliktedir. Bu4bazı işlevlerin buzdolabınıza/ dondurucunuza uygulanabileceğı4bazılarının ise uygulanamayacağı anlamına gelir. Ci- haz türlerimizin ve modellerimizin sürekli geliştirilmesi ve iyileştirilmesi üzerinde çalışı- yoruz6Bu nedenle, tüm türler ve modellerin tasarımında4ekipmanında ve aksesuarlarında önceden bildirimde bulunmaksızın değışiklik yapma hakkını saklı tutarız6

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

BU TALİMATLARI OKUYUN VE KAYDEDİNİ



UYARI Ateş riski 5 yanıcı malzeme Soğutucu ve siklopentan köpük malzemesi yanıcıdır 6 Bu nedenle, cihaz hurdaya ayrıldığında 4 herhangi bir ateş kaynağından uzak tutulmalı ve uygun niteliklere sahip özel bir geri kazanım şirketi tarafından kurtarılmalıdır; yakma yoluyla imha edilmemelidir, çünkü bu, çevreye zarar vermek veya başka bir zarara yol açabilir 6



UYARI

Genel Güvenlik

- t Çocukların, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulması gerekmektedir.
- t Eğer güç kablosu hasar görmüşse 4 bir tehlikeyi önlemek için üretici 4 servis temsilcisi veya benzer nitelikteki kişiler tarafından değiştirilmelidir 6
- t Bu cihazda, yanıcı propellant içeren aerosol kutuları gibi patlayıcı maddeleri saklamayın 6
- t Cihaz kullanıldıktan sonra ve kullanıcı bakımını yapmadan önce fişinin çekilmesi gerekmektedir.
- t **UYARI** Cihazın muhafazasında veya yerleşik yapıda bulunan havalandırma açıklıklarının engellenmemesine dikkat edin.
- t **UYARI** Üretici tarafından önerilmeyen mekanik cihazlar veya diğer yöntemler kullanarak buzdolabı çözme işlemini hızlandırmayın 6
- t **UYARI** Soğutucu devresine zarar vermeyin.
- t **UYARI** Elektrikli aletleri, cihazın gıda depolama bölmelerinin içinde kullanmayın 4
- üretici tarafından önerilen türler dışında 6
- t **UYARI** Lütfen buzdolabını yerel yönetmeliklere uygun olarak atın, çünkü yanıcı şişirme gazı ve soğutucu kullanır 6
- t **UYARI** Cihazı konumlandırırken 4 enerji kablusunun sıkışmadığından veya zarar görmediğinden emin olun.
- t **UYARI** Cihazın arkasında birden fazla taşınabilir priz veya taşınabilir güç kaynağı bulundurmayın 6
- t Uzatma kabloları veya topraklanmamış 0ki pronglu) adaptörler kullanmayın 6
- t Cihazın dengesizliğinden kaynaklanabilecek tehlikeleri önlemek için 4 talimatlara uygun olarak sabitlenmelidir 6
- t Aksesuarın montajına başlamadan önce buzdolabının elektrik kaynağından bağlantısının kesilmesi gerekmektedir. Güç kablusunun buzdolabı tarafından sıkışmadığından emin olun. Güç kablusunun üzerine basmayın 6
- t Serbest duran bir cihaz için c bu soğutucu cihaz, bir gömme cihaz olarak kullanılmak üzere tasarlanmamıştır 6



DİKKAT

günlük kullanım

- t Buzdolabının güç fişini çekerken güç kablosunu çekmeyin. Lütfen fişi sıkıca kavrayın ve doğrudan prizden çekin.
- t Güvenli kullanım sağlamak için güç kablosunu hasar vermeyin veya hasar görmüş veya aşınmışsa kullanmayın.
- t Lütfen özel bir güç prizi kullanın ve güç prizi başka elektrikli aletlerle paylaşılmamalıdır.
- t Güç fişi, prize sıkı bir şekilde temas etmelidir aksi takdirde yangın çıkma riski vardır.
- t Lütfen güç prizinin topraklama elektrodunun güvenilir bir topraklama hattı ile donatıldığından emin olun.
- t Gaz sızıntısı durumunda gaz vanasını kapatın ve ardından kapıları ve pencereleri açın.
- t Kıvılcım çıkabileceğinden, buzdolabını ve diğer elektrikli aletleri prizden çekmeyin.
- t Üretici tarafından önerilmeyen türdeki elektrikli aletleri, cihazın üstünde kullanmayın.
- t Hiçbir çocuğun buzdolabına girmesine veya tırmanmasına izin vermeyin aksi takdirde çocuğun boğulması veya düşme yaralanması olabilir.
- t Kapak açıldığında veya kapandığında nesnelerin düşebileceğini göz önünde bulundurarak buzdolabının üstüne ağır nesneler koymayın ve kazara yaralanmalara neden olabilecek durumları önleyin.
- t Buzdolabına yanıcı patlayıcı uçucu ve yüksek derecede aşındırıcı maddeler koymayın hasarları önlemek için.

ürüne veya yangın kazalarına

- t Buzdolabının yanına yanıcı maddeler koymayın, yangınları önlemek için.
- t Başka amaçlar için kullanılmamalıdır. Örneğin kanılaç veya biyolojik ürünlerin depolanması gibi.



UYARI

Elektrik güvenliği

Yanlış elektrik tesisatı veya aşırı ana voltaj elektrik çarpmalarına yol açabilir.

- t Sadece, prizdeki ana voltajın etiket üzerindeki spesifikasyona uygun olduğu düzgün bir şekilde kurulmuş topraklı bir prize bağlayın.
- t Uzatma kabloları veya topraksız (iki pinli) adaptörler kullanmayın.
- t Cihazın arkasında birden fazla taşınabilir soket prizi veya taşınabilir güç kaynağı bulundurmayın.
- t Uygunsuz güç kaynağı yangın veya elektrik çarpmalarına neden olabilir.
- t Elektrik aşırı yüklemesinden kaçının. Cihazın bakım onarım ve temizlik işlemlerini gerçekleştirmeden önce ana fişi prizden çıkarın.
- t Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve ana fişi prizden çıkarın.
- t Eğer güç kablosu hasar görmüşse bir tehlikeyi önlemek için üretici servis temsilcisi veya benzer nitelikteki kişiler tarafından değiştirilmelidir.



UYARI

Eustandard için

Bu cihaz4a yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan kişiler tarafından 4cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda gözetim veya talimat verilmişse ve ilgili tehlikeleri anlıyorlarsa kullanılabilir6Çocuklar cihazla oynamamalıdır6Temizlik ve kullanıcı bakımı4gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır6

Gıdaların kontaminasyonunu önlemek için lütfen aşağıdaki talimatlara

uyun: Kapıyı uzun süre açmak3cihazın bölmelerindeki sıcaklığın önemli ölçüde artmasına neden olabilir.

Yiyeceklerle temas edebilecek yüzeyleri ve erişilebilir drenaj sistemlerini düzenli olarak temizleyin.

Eğer soğutucu cihaz uzun süre boş bırakılırsa4kapatın4buzunu eritin , temizleyin, kurulayın ve içinde küf oluşumunu önlemek için kapıyı açık bırakın6



DİKKAT

Bu ürün3AFCI/GFCI fonksiyonuna sahip prizler veya ana anahtarlarla kullanılması önerilmez3aksi takdirde yanlış tetiklenmelere neden olabilir.

96Tetiklendiğinde bir güvenlik riski oluşturmaz6

: 6Eğer tetiklenme devam ederse, AFCI/GFCI fonksiyonu olmayan prizler veya anahtarların değiştirilmesi önerilir6



UYARI

Çocukların sıkışma riski. Eski buzdolabınızı veya dondurucunuzu atmadan önced

- t Kapakları çıkarın6
- t Çocukların kolayca içeri girmemesi için rafları yerinde bırakın6



UYARI

- t Çocukların sıkışmasını önlemek için4anahtarlar çocukların erişemeyeceği bir yerde ve sandık dondurucusunun 0veya buzdolabının1 yakınında olmamalıdır 0kilitli ürünler için uygundur). /21

/21dBu özellik satın alınan modele bağlı olarak değişiklik göstermektedir4

ÇEVRE KORUMA

eski elektrikli cihazların çevre dostu bir şekilde imha edilmesi



Bu çarpı işaretiyle gösterilen tekerlekli kutu sembolü, atık elektrikli ve elektronik ürünlerin (WEEE) belediye atık akışından ayrı olarak imha edilmesi gerektiğini belirtir.



Eski elektrikli ürünler tehlikeli maddeler içerebilir. Bu nedenle eski cihazınızın doğru bir şekilde imha edilmesi, çevre ve insan sağlığı için potansiyel olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olacaktır. Eski cihazınız diğer ürünleri onarmak için kullanılabilir veya yeniden kullanılabilir parçalar içerebilir ve sınırlı kaynakları korumak için geri dönüştürülecek diğer değerli malzemeler içerebilir.

Paket bilgileri



Ürünün ambalaj malzemeleri, Ulusal Çevre Yönetmeliklerimize uygun olarak geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj malzemelerini evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Onları yerel otoriteler tarafından belirlenen ambalaj malzemesi toplama noktasına götürün.

⚠ DİKKAT

Buzdolabında kullanılan soğutucu ve siklopentan köpük malzemesi yanıcıdır. Bu nedenle, buzdolabı hurdaya ayrıldığında herhangi bir ateş kaynağından uzak tutulmalı ve yakma yoluyla imha edilmekten kaçınılmalıdır. İlgili niteliklere sahip özel bir geri kazanım şirketi tarafından geri kazanılmalıdır; böylece çevreye veya başka bir zarara neden olma riski önlenmiş olur.

KURULUM TALİMATI

İlk kullanım öncesi

Dış ve iç ambalajı çıkarın. Dış kısmı yumuşak kuru bir bezle, iç kısmı ise ıslak 41lık bir bezle iyice silin.

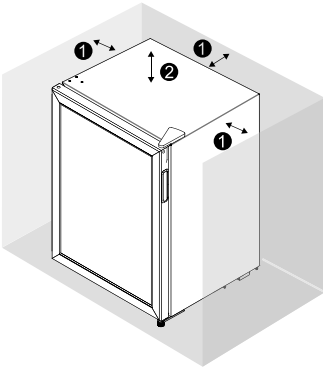
Dolabı dar bir nişe veya herhangi bir ısı kaynağına 4doğrudan güneş ışığına veya nemli bir yere yerleştirmekten kaçının.

Verimli çalışma için yeterli hava sirkülasyonu gereklidir. Yeterli hava sirkülasyonu sağlamak için önerilen boşluğu koruyun.

Soğutucunuzu güç kaynağına bağlamadan önce 4cihazınızın etiketinde belirtilen voltajın evinizdeki voltajla uyumlu olduğunu kontrol edin. Farklı bir voltaj cihaza zarar verebilir.

Cihaz topraklanmalıdır. Üretici, topraklama olmaksızın kullanım sonucunda meydana gelebilecek hasarlardan sorumlu değildir.

Tavsiye edilen boşluk

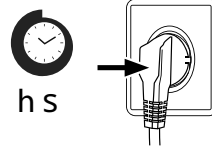


① c: 8 cm Kabinin yanları ve arka kısmı ile duvarlar arasında

② c: 8 cm Soğutucunun üstünde

Cihazı Bağlama Ürünü kur-

duktan sonra, gücü açmadan önce : saatten fazla bekletin, aksi takdirde soğutma kapasitesinde azalma veya üründe hasara yol açabilir.



Cihazın boş olarak : R saat çalışmasına izin verin, böylece bölme uygun sıcaklığa soğuyabilir.

⚠ DİKKAT

Soğutucu her zaman voltaj etiketine uygun bir voltaj derecesine sahip kendi bireysel elektrik prizine takılmalıdır.

Cihazı konumlandırırken 4güç kablusunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun.

Ortam Sıcaklığı İklim sınıfına bağlı olarak

4bu içecek soğutucusu 4aşağıdaki tabloda belirtilen ortam sıcaklığı aralığında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Ürün, belirli sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda düzgün çalışmayabilir.

İklim sınıfını ürün etiketinde bulabilirsiniz.

İklim Sınıfı	Ortam Sıcaklığı
f *	39B °C ile 3; : °C
*	39T °C ile 3; : °C
f g	39T °C ile 3; a °C
g	39T °C ile 3R; °C

Kurulum ile ilgili herhangi bir şüpheniz varsa , lütfen satıcıya 3müşteri hizmetlerimize veya en yakın Yetkili Servis Merkezi'ne başvurun.

kapı ters çevirme (Opsiyonel)

Buzdolabınızı kullanmayı planladığınız yere bağlı olarak kapının konumunu tersine çevirmenin daha pratik olabileceğini görebilirsiniz

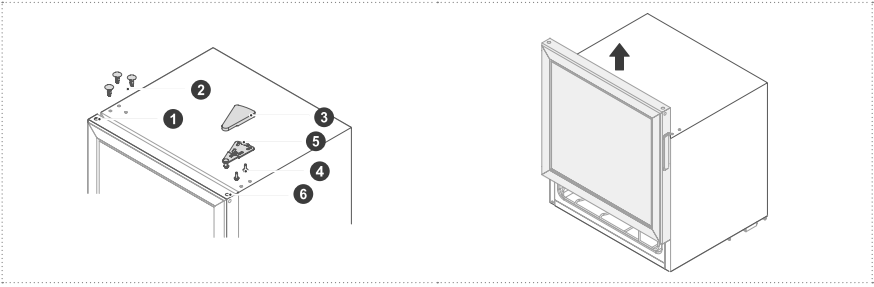
⚠ DİKKAT

Kendinize veya mülkünüze zarar vermemek için kapı ters çevirme işlemi sırasında birinin size yardımcı olmasını öneririz

- t Buzdolabınızın fişinin çekili ve boş olduğundan emin olun.
- t İşlem sırasında size yardımcı olacak birinin hazır bulunmasını sağlayın
- t Söktüğünüz tüm parçaları daha sonra yeniden kullanmak üzere saklayın

ADIMs

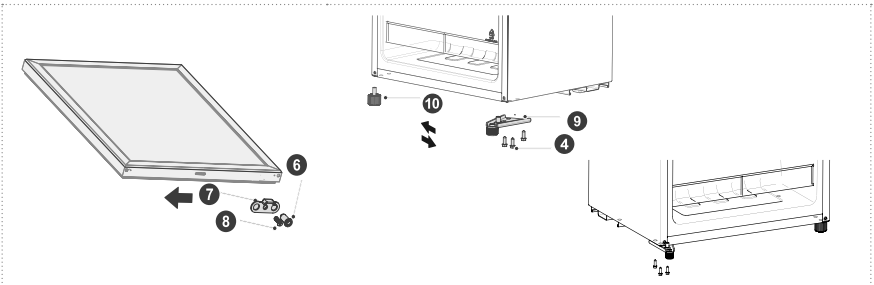
1. Çiçek dolabının cam kapısını kapatın. 2. Aks manşonunu ve perçini dikkatlice çıkarın. 3. Üst menteşesinin montaj kapağını ve üç konum vidasını gevşetin ve üst menteşeyi ve aks manşonunu çıkarın.



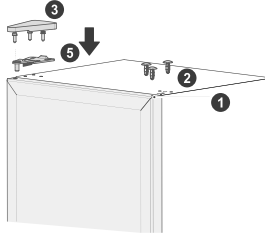
4. Çiçek dolabının kapısını açın ve cam kapıyı büyük bir dikkatle çıkarın.

5. Cam kapının alt kısmındaki kapı aks manşonunu kapı durdurucu blok vidalarını ve kapı durdurucuyu sökün ve bunları sol tarafa sabitleyin.

6. Ayarlanabilir ayağı konum vidalarını ve alt menteşeyi sökünüzden sağ ve sol tarafların parçalarını değiştirin ve daha sonra ayarlanabilir ayağı ve konum vidalarını takmak için ters yöntemi kullanın.



a4 Söz konusu cam kapıyı alt menteşeye yerleştirin. 4 kapı aks manşonunu geri 6 kın ve üst menteşeyi sabitleyin. 5 Kapıyı dolapla hizalayın ve conta sıkılığını kontrol edin, ardından tüm süslemeleri takın. 6 1 2 6



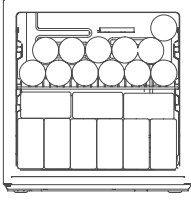
DİKKAT

Farklılıklarda teknik değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle, bu kılavuzdaki bazı resimler modelinizle daha farklı olabilir.

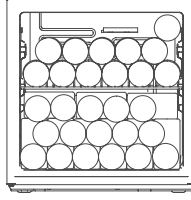
Şişe düzeni

Şişenin arka tarafına dokunmasına izin vermeyin, böylece soğutucudaki hava sirkülasyonunu koruyabilirsiniz.

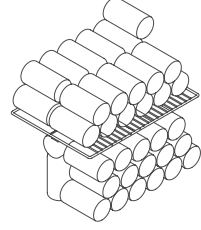
İçecek kutusu depolama kapasitesi, standart boyut olan 355ml dış hat boyutu $\Phi 65\text{mm} \times 125\text{mm}$, 12oz) baz alınarak hesaplanmıştır. Büyük boy içecek kutuları dolapta kutu depolama sayısını etkileyebilir.



İç sıra
Üst raf-12 kutu
Alt sıra-5 kutu



Dış sıra
Üst raf-11 kutu
Alt sıra-5 kutu



Toplam içecek
kutusu depolama-48 kutu

Soğutucudaki hava sirkülasyonu nedeniyle oluşan farklı sıcaklık bölgeleri nedeniyle, üst alanın sıcaklığı alt alandan daha yüksektir.

Kurulum ile ilgili herhangi bir şüpheniz varsa, lütfen satıcıya müşteri hizmetlerimize veya en yakın Yetkili Servis Merkezi'ne başvurun.

Işıđı deđiřtirme (Opsiyonel)

LED lambaların herhangi bir deđiřimi veya bakımı 4üretici 4servis temsilcisi veya benzeri nitelikli kiřiler tarafından yapılmalıdır6

Seviye ayakları

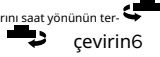
Titreřimi önlemek için3cihaz düz olmalıdır4

Gerekirse, dengesiz zemin için dengeleme ayaklarını ayarlayın6

Ön kısım, kapının kapanmasına yardımcı olmak için arka kısımdan biraz daha yüksek olmalıdır6

Dengeleme ayakları, dolabı hafifçe eğerek kolayca döndürülebilir6

Ürünü yükseltmek için dengeleme ayaklarını saat yönünün tersine çevirin4a)çaltmak için saat yönünde



DİKKAT

Kompresör çalışırken4soğutulmuş bölmenin arka duvarında su damlaları veya buz oluşacaktır4bu normal bir durumdur. Bir süre sonra, buz suya dönüşecek ve su tepsisine akarak buharlaşacaktır6

Soğutucuyu elektronik enerji tasarruf fiři ve DC'yi AC'ye dönüřtüren dönüřtürücülere Örneđincünes enerji sistemi, gemi řebekesi1 bağlamayın6

Enerji tasarrufu için ipuçları

Cihazı ocaklar, radyatörler veya diđer ısı kaynaklarının yanına yerleřtirmeyin6Ortam sıcaklıđı yüksekse4kompresör daha sık ve daha uzun süre çalışacak4bu da enerji tüketimini artıracaktır6

Cihazın alt kısmında4yanlarında ve arkasında yeterli havalandırma olduđundan emin olun.

İçeceđi soğutucuya koymadan önce soğumasını bekleyin6Zaten soğutulmuş içecek, enerji verimliliđini artırır6

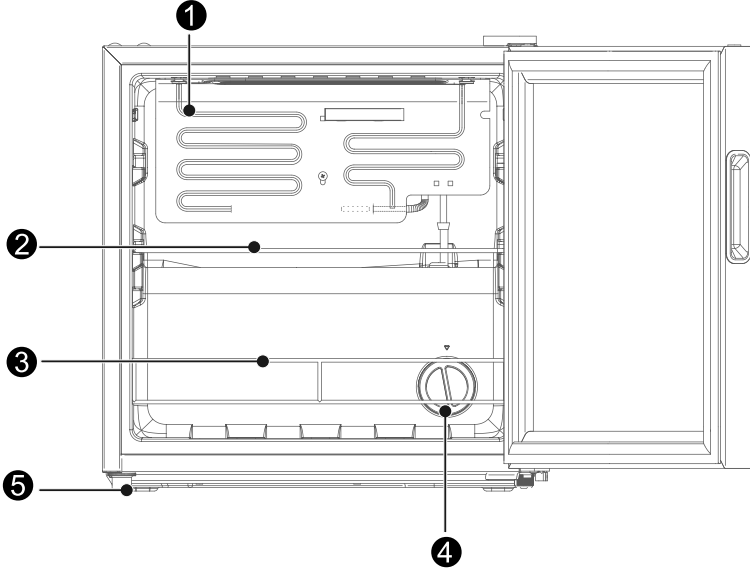
Soğuk kaybını en aza indirmek için kapıyı yalnızca gerekli olduđu kadar kısa süreyle açın6Kapıyı kısa süreyle açmak ve düzgün bir řekilde kapatmak enerji tüketimini azaltır6

Cihazınızın kapı contalarının mükemmel durumda olması, kapıların düzgün kapanmasını sađlar ve enerji tüketiminin gereksiz yere artmasını önler6

ÜRÜN GÖRÜNÜMÜ

Parçalar ve fonksiyonlar

1 Pl r



d Buharlaştırıcı

i Çelik kolon şeridi

m Dengeleme ayağı

e Cam raf

l Sıcaklık kontrol düğmesi

t İçerideki havanın kirlenmesini önlemek veya görünümünü etkilememek için
içecek dolabında diğer yiyecekleri saklamanız önerilmez6



DİKKAT

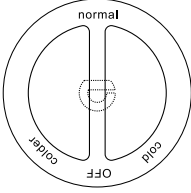
Farklılıklard teknik değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle, bu kılavuzdaki bazı resimler modelinizle daha farklı olabilir.

KULLANIM TALİMATLARI

kullanım ve işlevler

İşlevler

Tip A

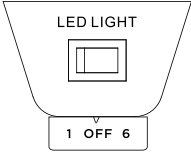


Beverage cooler'ı açtıktan sonra, sıcaklık seviyesini ayarlamak için sıcaklık kontrol düğmesini döndürebilirsiniz6

- t C s en sıcak ayardır6
- t C st en soğuk ayardır6
- t) I I çalışmayı durdurur.

Tavsiye edilen ekipman: "normal".

Tip B



Şarap soğutucusunun içindeki sıcaklık, sıcaklık kontrol düğmesi ile ayarlanır6

- t 63: 3R3W8a3c3) I I düğmedeki değerler belirli bir temperature değerini temsil etmez6
- t Numara ne kadar küçükse4soğutucudaki sıcaklık o kadar yüksektir6numara ne kadar büyükse4soğutucudaki sıcaklık o kadar düşüktür6
- t) I I kompresörün çalışmayı durdurduğunu gösterir6
- t Lamba, bir ışık anahtarı ile ayarlanır6

Yirmi derecenin altındaki ortamda, sıcaklık kontrolünün orta aralığı önerilir4



DİKKAT

Gerçek kontrol paneli modelden modele farklılık gösterebilir6

BAKIM VE TEMİZLİK



DİKKAT

Herhangi bir rutin bakım yapmadan önce cihazı elektrik kaynağından ayırın. Cihazı yeniden başlatmadan önce en az 5 dakika bekleyin, çünkü sık sık başlatma kompresöre zarar verebilir.

Üretici tarafından önerilmeyen mekanik cihazlar veya diğer yöntemler kullanarak buzlu hızlandırmaya çalışmayın.

Cihazı kendiniz tamir etmeye, sökmeye veya değiştirmeye çalışmayın. Tamir durumunda lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.

Yangın tehlikesini ve artan enerji tüketimini önlemek için cihazın arkasındaki tozu yılda en az bir kez temizleyin.

Kapı contasını düzenli olarak kontrol edin, böylece içinde yabancı madde olmadığından emin olun. Kapı contasını sabunlu su veya seyreltilmiş deterjanla ıslatılmış yumuşak bir bezle temizleyin.

Ürünün iç kısmı düzenli olarak temizlenmelidir, aksi takdirde koku oluşabilir.

Ürünün içini temizlemek için yumuşak bir bez veya sünger kullanın. 4 ki yemek kaşığı karbonat ve bir litre ılık su ile.

Sonra su ile durulayın ve temizleyin. Temizledikten sonra, kapıyı açın ve elektriği açmadan önce doğal olarak kurumasını bekleyin.

Üründe temizlenmesi zor olan alanlar (dar sandviçler, boşluklar veya köşeler gibi) için 4 bu alanlarda kir veya bakteri birikimini önlemek amacıyla düzenli olarak yumuşak bir bez, yumuşak fırça vb. ile silinmesi ve gerektiğinde ince çubuklar gibi bazı yardımcı araçlarla birlikte kullanılması önerilir.

Ürünün dış yüzeyini sabunlu su, deterjan vb. ile ıslatılmış yumuşak bir bezle silin ve ardından kurulayın. Sert fırçalar, temiz çelik toplar, tel fırçalar, aşındırıcılar, dış macunları gibi, organik çözücüler (alkol, aseton, izoamil asetat vb. gibi), kaynar su, asidik veya alkalik maddeler kullanmayın; bu maddeler buzdolabının yüzeyine ve iç kısmına zarar verebilir.

Kaynar su ve benzeri organik çözücüler plastik parçaları deformasyona uğratabilir veya zarar verebilir.



Temizlik sırasında su veya diğer sıvılarla doğrudan durulama yapmayın; bu, kısa devreye neden olabilir veya suya daldıktan sonra elektrik yalıtımını etkileyebilir.

buz çözme

Soğutucu ünitesi çalışırken buzdolabı bölümünün arkasında yoğunlaşma veya kırılgı damlaları oluşabilir. Bu normaldir. Yoğunlaşmayı veya buzlu silmek gerekmez. Arka panel otomatik olarak buz çözer. Yoğunlaşma yoğunlaşma kanalına akar ve bu, buharlaşması için soğutucu ünitesine iletilir.

Soğutucu kanalını ve drenaj deliğini temiz tutun, böylece yoğunlaşma dışarı akabilir.

DİKKAT

Cihaz çalışmaya başladıktan sonra sürekli çalışmalıdır. Genel olarak cihazın çalışması kesintiye uğratılmamalıdır. Aksi takdirde hizmet ömrü etkilenir.

SORUN GİDERME

Aşağıdaki basit sorunlar kullanıcı tarafından çözülebilir. Sorunlar çözülmezse lütfen satış sonrası hizmet departmanını arayın.

Sorun	Olası Nedenler	Çözüm
Çalışmıyor	Güç kaynağı açılmamış ve fiş tam olarak takılmamış Düşük voltaj Güç kesintisi veya devre elemanlarından biri atlatılmış	Güç kablosu fişini sıkıca takın Evdeki güç kaynağını kontrol edin
Kompresör uzun süre çalışıyor	Yüksek ortam sıcaklığı uzun çalışma süresine neden oluyor. Bir seferde çok fazla şarap koymak Şarap, soğumadan önce konuluyor. Kapıyı çok sık açmak	Bu normal. Bir seferde çok fazla şarap koymayın Şarabın soğumasını bekleyin, ardından koyun. Kapıyı çok sık açmayın
Işık yanmıyor	Cihaz açılmamış Işık bozulmuş	Güç kablosunu çıkarın ve tekrar takın Işığı yenisiyle değiştirin
Dış duvar sıcak	Cihaz çalışırken 45°C metal tüpler aracılığıyla dışarıya dağılır Yaz aylarında daha yüksek ortam sıcaklıkları, dış duvarın sıcaklığının artmasına neden olur.	Dış duvardaki yüksek sıcaklık normaldir. Isı dağıtım alanını artırın veya cihazı havalandırılan ve serin bir yere yerleştirin
Dış kısımda yoğunlaşma oluşuyor	Odadaki nem yüksek olduğunda yoğunlaşma oluşabilir	Bu normaldir. Yoğunlaşmayı kuru bir bezle silin.

Soğutucunun normal kullanımı sırasında doğru çalışmasını etkilemeyen belirli sesler duyulabilir.

Kolayca önleneyen sesler:

- t Düz olmayan cihazdan kaynaklanan gürültü 5 ön ayakların ayarlanabilir kısmıyla pozisyonu ayarlayın
Alternatif olarak cihazın arka tekerleklerinin altına yumuşak malzemeden yapılmış pedler yerleştirin
Zellikle cihaz karoların üzerinde yerleştirildiğinde
- t Komşu mobilyaya dokunma 5 soğutucuyu uzaklaştırın
- t Çekmecelerin veya rafların gıcırdaması 5 çekmeceyi veya rafı çıkarın ve geri koyun.
- t Şişelerin tıngırtı sesleri 5 şişeleri ayırın

Normal kullanım sırasında duyulan sesler esasen kompresörün çalışması, açılması ve soğutma sisteminin soğutucu akışkanın akışı nedeniyle radyatörün termal genişlemesi ve büzülmesi nedeniyle.

Yeni Avrupa standardı için özel

Aşağıdaki tabloda belirtilen parçalar Servis sağlayıcı kanalı aracılığıyla temin edilebilir.

Sipariş edilen parça	Tarafından sağlanır	Temin için gereken minimum süre
Termostatlar	Profesyonel bakım personeli	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 1 yıl
Sıcaklık sensörleri	Profesyonel bakım personeli	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 1 yıl
Baskılı devre kartları	Profesyonel bakım personeli	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 1 yıl
Işık kaynakları	Profesyonel bakım personeli	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 1 yıl
Kapı kolları	Profesyonel tamirciler ve son kullanıcılar	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 1 yıl
Kapı menteşeleri	Profesyonel tamirciler ve son kullanıcılar	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 1 yıl
Tepsiler	Profesyonel tamirciler ve son kullanıcılar	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 1 yıl
Sepetler	Profesyonel tamirciler ve son kullanıcılar	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden itibaren en az 1 yıl
Kapı contaları	Profesyonel tamirciler ve son kullanıcılar	Pazarın son modelinin piyasaya sürülmesinden en az 1 yıl sonra

değerli müşteri

Ürünü iade etmek veya değiştirmek istiyorsanız lütfen satın aldığınız mağaza ile iletişime geçin

Satın alma faturasını getirmeyi unutmayın!

: Ürününüz arızalanırsa ve tamir edilmesi gerekiyorsa, lütfen satış sonrası hizmet sağlayıcısı ile iletişime geçin

**DİKKAT**

Ürün veritabanındaki model bilgileri ile model tanımlayıcısı varsa ürünün enerji verimliliği etiketindeki QR kodunu tarayarak elde edilebilir.

Cihazın enerji verimliliği hakkında daha fazla bilgi için <https://ec.europa.eu> adresini ziyaret edin ve model adını kullanarak arama yapın

Model adı, cihazın etiketinde bulunabilir.

İthalatçı / Importer : KUMTEL DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI PLASTİK SAN. VE TİC. A.Ş.
ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 6. CAD. NO:42 MELİKGAZİ/KAYSERİ/TURKEY
Üretici Bilgisi/ Producer Information: MIDEA ELECTRIC TRADING (SINGAPORE) CO.PTE.LTD
ADD: ADD:158 CECIL STREET #07-01, 069545 PLAZA,SINDAPORE 079903

Contents

- Important safety instructions 2**
- Environmental protection..... 5**
- Install Instruction..... 6**
 - Door reversal (Optional).....7
 - The arrangement of bottle.....9
 - Changing the light (Optional).....10
 - Leveling feet.....10
 - Tips for energy saving.....10
- Product overview 11**
 - Parts and functions11
- Operation Instructions 12**
 - Use and functions12
- Maintenance and cleaning..... 13**
- Troubleshooting..... 14**
- Appendix 15**
 - Special for new European standard15

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!

- > This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- > This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Explanation of terms/symbols

	DANGER This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	WARNING The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	CAUTION The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	ATTENTION The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

IMPORTANT: Pay particular attention to messages that contain the words **DANGER**, **WARNING** or **CAUTION**. These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.

The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

ATTENTION: These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer, while others do not.

We are constantly working on the further development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!



WARNING: Risk of fire / flammable material

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm



WARNING

General Safety

- > Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- > Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- > The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- > **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- > **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- > **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.
- > **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- > **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- > Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.
- > To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- > The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- > For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



CAUTION

Daily use

- > Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- > To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- > Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- > The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- > Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- > Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- > Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire
- > Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- > Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- > Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages

to the product or fire accidents.

- > Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- > It shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



WARNING

Electrical safety

Incorrect electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shocks!

- > Only connect your showcase to a properly installed earthed socket if the mains voltage of the socket corresponds to the specification on the rating label*.
- > Do not use extension cords or ungrounded (two-pin) adapters.
- > Do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- > Improper power supply may result in fire or electric shocks.
- > Avoid electrical overload.
Disconnect the mains plug from the mains socket before carrying out care, maintenance and repair work on the unit.
- > Switch off the unit and disconnect the mains plug from the mains socket when you are not using the unit.
- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



WARNING

For EU standard:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.



CAUTION

This product is not recommended for use with sockets or main switch with the AFCI/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without AFCI/GFCI function.



WARNING

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- > Take off the doors.
- > Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



WARNING

- > To prevent children from being entrapped, the keys must be keep out of reach of children and not in the vicinity of chest freezer (or refrigerator) (suitable for products with locks).(*)

(*): This feature varies depending on the model purchased.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Disposing of old electrical devices in an environmentally-friendly manner



This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



CAUTION

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

INSTALL INSTRUCTION

Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

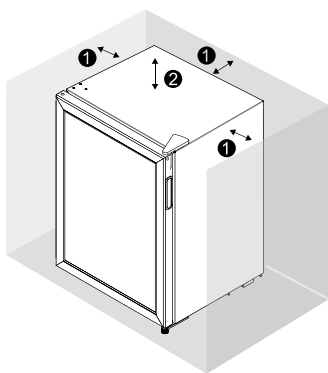
Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

Adequate air circulation is required for efficient operation. Maintain the recommended clearance to ensure adequate air circulation.

Before connecting your cooler to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

Recommended clearance

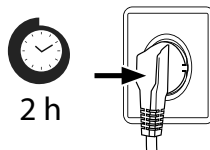


① : 20 cm Between sides and back of cabinet and walls

② : 30 cm Above the cooler.

Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.



Allow the appliance to run empty for 24 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.

⚠ CAUTION

The cooler should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Ambient Temperature

Depending on the climate class, this beverage cooler is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find the climate class on the product label.

Climate Class	Ambient Temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

Door reversal (Optional)

Based on the location where you plan to use your refrigerator, you may find it more convenient to reverse the position of the door.

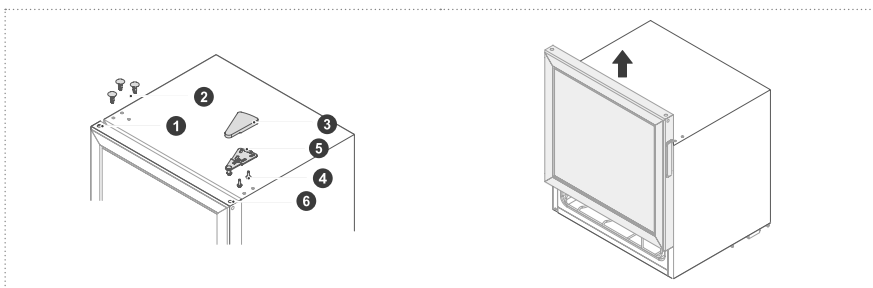
CAUTION

To avoid injury to yourself or your property, we recommend that someone assist you during the door reversal process.

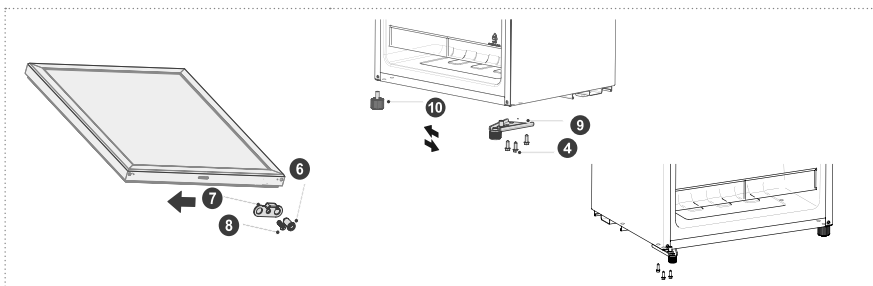
- > Make sure that your refrigerator is unplugged and empty.
- > Have someone available to assist you in the process.
- > Keep all of the parts you remove to reuse them later.

STEP:

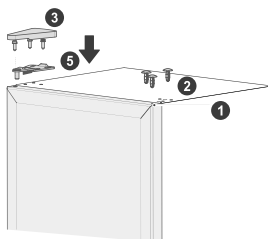
1. Close the glass door of the beverage cabinet, use a blade to remove the axle sleeve **1** and rivet **2** carefully, loose the mounting cover **3** of the door hinge and three positioning bolts **4** and remove the upper hinge **5** and axle sleeve **6**.



2. Open the door of the beverage cabinet and detach the glass door of which with tremendous care.
3. Dismantle the door axle sleeve **6** at lower part of the glass door, door stopper block screws **8** and door stopper **7**, and fix them to left side.
4. Dismantle the adjustable foot **10**, positioning bolts **4** and lower hinge **9**, then exchange the parts of right and left sides and later use the reverse method to install the adjustable foot and positioning bolts.



5. Put the aforesaid glass door on the lower hinge, install the door axle sleeve ⑥ back and fix the upper hinge ⑤. Align the door with the cabinet and check the tightness of gasket, and then install all the ornaments ① ②.



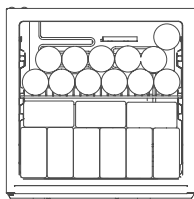
ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

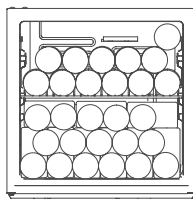
The arrangement of bottle

Do not let bottle touch the in order to maintain good back side of wine cooler and air circulation in the cooler.

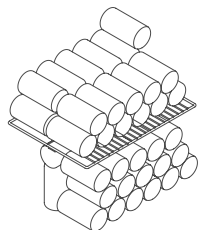
The capacity of beverage can storage is calculated based on the standard size can 355ml (outline size $\Phi 65\text{mm} \times 125\text{mm}$, 12oz), oversized beverage can may impact on the number of can storage in the cabinet.



Inner row
Top shelf-12 cans
Base-9 cans



Outer row
Top shelf-11 cans
Base-16 cans



Total beverage
can storage-48cans

Due to different temperature zones generated due to air circulation in the cooler, the upper area's temperature is higher than the low area.

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

Changing the light (Optional)

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

Leveling feet

To avoid vibration, the appliance must be leveled.

If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling feet counter clockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Tips for energy saving

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.

Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

Allow beverage to cool before placing it in the cooler. Beverage that has already cooled down increases energy efficiency.

Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.

The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.



CAUTION

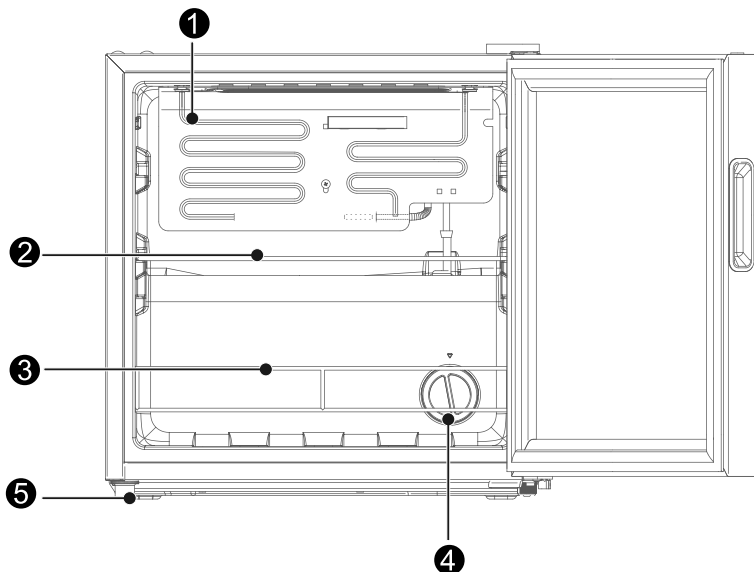
In the process of compressor work, water droplets or frost will be formed on the back wall of the refrigerated compartment, which is a normal phenomenon. After a period of time, the frost will melt into water and flow into the water tray to evaporate away.

Do not connect cooler to electronic energy saving plug and converter that can convert DC into AC (e.g.: solar energy system, ship grid).

PRODUCT OVERVIEW

Parts and functions

LC49



- | | | | |
|---|--------------------|---|--------------------------|
| 1 | Evaporator | 2 | Glass shelf |
| 3 | Steel column strip | 4 | Temperature control knob |
| 5 | Levelling foot | | |

> It is not recommended to store other foods in the beverage cabinet to prevent contamination of the internal air or to affect the appearance.



ATTENTION

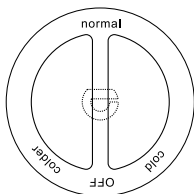
Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

OPERATION INSTRUCTIONS

Use and functions

Functions

Type A

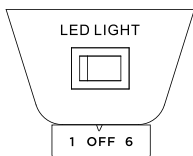


After power-on the beverage cooler, it is able to turn the temperature controlling knob to set the temperature level.

- > **“Cold”** is the warmest setting.
- > **“Colder”** is the coldest setting.
- > **“OFF”** means stop running.

Recommended gear: “normal”.

Type B



The temperature inside the wine cooler is adjusted by the temperature control knob.

- > **“1, 2, 3, 4, 5, 6, OFF”** on the knob does not represent a specific temperature value.
- > The smaller the number, the higher the temperature inside the cooler; the higher the number, the lower the temperature inside the cooler.
- > **“OFF”** indicates that the compressor has stopped working.
- > The lamp is adjusted by a light switch.

Environment below twenty degree, middle range of temperature control is proposal .



ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

MAINTENANCE AND CLEANING



CAUTION

Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.

Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, Isoamyl acetate, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

Defrosting

While the refrigerating unit is running, beads of condensation or hoarfrost from at the back of the refrigerator compartment. This is normal. It is not necessary to wipe off the condensation or frost. The rear panel defrosts automatically. The condensation runs into the condensation channel and is conveyed to the refrigerating unit where it evaporates.

Note: Keep the condensation channel and drainage hole clean, so that the condensation can run out.

ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible Causes	Solution
Not operate	• The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted. • Low voltage, power failure or part of the circuit tripped.	• Insert the power cord plug firmly. • Check the power supply at home.
Compressor working for a long time	• High ambient temperature causing long working time. • Putting too much wine in at one time. • Wine is put in before it has cooled down. • Opening the door too often.	• This is normal. • Do not put too much wine in at one time. • Wait until the wine has cooled down before putting it in. • Do not open the door too often.
Light not on	• The appliance is not powered on. • The light is broken.	• Unplug and re-plug the power cord. • Replace the light with a new one.
Outer wall is hot	• When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet. • Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise.	• Higher temperature on the outer wall is normal. • Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.
Condensation forms on the outside	• Condensation may form when the humidity in the room is high.	• This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.

Certain sounds can be heard during normal use of the cooler, which do not affect its correct operation.

Sounds, which can be easily prevented:

- > Noise caused by the appliance which is not level - adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.
- > Touching the adjacent piece of furniture - move the cooler away.
- > Creaking of the drawers or shelves - take out and put back the drawer or shelf.
- > Sounds of clinking bottles - move bottles apart.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the compressor (switching on) and cooling, system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

APPENDIX

Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.
(Remember to bring the purchase invoice)
2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.



ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name.

The model name can be found on the rating label of the appliance.

Содержание

Важные инструкции по безопасности	1
Защита окружающей среды	2
Инструкция по установке	3
Перестановка двери Опo желанию	4
Упаковка бутылок	5
Замена лампы Опo желанию	6
Регулируемые ножки	8
Советы по экономии энергии	9
Обзор продукта	11
Части и функции	12
Инструкции по эксплуатации	13
Использование и функции	14
Обслуживание и чистка	15
Устранение неполадок	16
Приложение	17
Специально для нового европейского стандарта	18

Перед первым включением прибора прочитайте следующие меры предосторожности

- Этот прибор предназначен для использования в домашних и аналогичных условиях, таких как кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих средах, фермерские дома и клиентами в гостиницах, отелях и других жилых типах окружения, типах «постель и завтрак», кейтеринг и аналогичные не розничные применения
- Этот прибор не предназначен для использования лицами, включая детей с уменьшенной физической, сенсорной или умственной способностью или отсутствием опыта и знаний, если только им не была предоставлена помощь или инструкции по использованию прибором от лица, отвечающего за их безопасность

Объяснение терминов и символов

	ОПАСНОСТЬ Этот символ указывает на опасности для жизни и здоровья людей из-за крайне легковоспламеняющегося газа
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Сигнальное слово указывает на опасность со средним уровнем риска, которая, если не будет устранена, может привести к смерти или серьезным травмам
	ОСТОРОЖНО Сигнальное слово указывает на опасность с низкой степенью риска, которая, если ее не избежать, может привести к незначительным или умеренным травмам
	ВНИМАНИЕ Сигнальное слово указывает на важную информацию, например, повреждение имущества, но не на опасность

ВАЖНО: Обратите особое внимание на сообщения, содержащие слова ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ или ОСТОРОЖНО. Эти слова используются для предупреждения вас о потенциальной опасности, которая может серьезно травмировать вас и других. Инструкции расскажут вам, как снизить вероятность травмы и сообщат, что может произойти, если инструкции не будут соблюдены.

ВНИМАНИЕ: Эти инструкции по эксплуатации являются общими. Это означает, что некоторые функции применимы к вашему холодильнику, морозильнику, а также к другим типам. Мы постоянно работаем над дальнейшим развитием и улучшением наших типов и моделей приборов. Поэтому мы оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию, оборудование и аксессуары всех типов и моделей без предварительного уведомления.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск возгорания. Горючие материалы. Хладагент и пеноматериал на основе циклопентана. Используемые для приборов являются горючими. Поэтому когда прибор утилизируется, его следует держать подальше от источников огня и передать специализированной компании по утилизации с соответствующей квалификацией. Не утилизировать путем сжигания, чтобы предотвратить ущерб окружающей среде или любой другой вред.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Общая безопасность

- † Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться, что они не играют с прибором.
- † Если сетевой шнур поврежден, его должен заменить производитель.
- † Его сервисный агент или аналогично квалифицированные лица, чтобы избежать опасности.
- † Не храните взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллончики с горючим пропеллентом, в этом приборе.
- † Прибор должен быть отключен от сети после использования и перед проведением обслуживания пользователем.
- † ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Держите вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в встроенной конструкции свободными от препятствий.
- † ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, что рекомендованы производителем.
- † ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте контур хладагента.
- † ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте электрические приборы внутри отсеков для хранения продуктов в этом приборе, если они не рекомендованы производителем.
- † ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пожалуйста, утилизируйте холодильник в соответствии с местными нормами, так как он использует горючий газ и хладагент.
- † ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При установке прибора убедитесь, что сетевой шнур не зажат и не поврежден.
- † ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не размещайте несколько переносных розеток или переносных источников питания за задней панелью устройства.
- † Не используйте удлинители или незащищенные двухконтактные адаптеры.
- † Чтобы избежать опасности из-за нестабильности устройства, его необходимо закрепить в соответствии с инструкциями.
- † Холодильник должен быть отключен от источника электрического питания перед попыткой установки аксессуара. Убедитесь, что силовая кабель не зажат холодильником. Не наступайте на силовую кабель.
- † Для отдельно стоящего устройства это холодильное устройство не предназначено для использования как встроенное устройство.



ОСТОРОЖНО

предупреждение использования

- t Не тяните за силовой кабель при выключении холодильника из розетки. Пожалуйста, крепко держитесь за вилку и вытаскивайте её из розетки прямо.
- t Для обеспечения безопасного использования не повреждайте шнур питания и не используйте его, если он поврежден или изношен.
- t Пожалуйста, используйте отдельную электрическую розетку, и эта розетка не должна быть общей с другими электрическими приборами.
- t Вилка должна быть надежно вставлена в розетку, иначе может произойти пожар.
- t Пожалуйста, убедитесь, что заземляющий электрод розетки оснащен надежной заземляющей линией.
- t Пожалуйста, закройте вентиль утечки газа, а затем откройте двери и окна в случае утечки газа и других горючих газов.
- t Не отключайте холодильник и другие электрические приборы, так как искра может вызвать пожар.
- t Не используйте электрические приборы на верхней части аппарата, если они не являются рекомендуемыми производителем.
- t Не позволяйте детям залезать в холодильник или играть в нем. В противном случае это может привести к удушью или падению.
- t Не ставьте тяжелые предметы на топ холодильника, так как они могут упасть при открывании или закрывании дверцы, что может привести к случайным травмам.
- t Не помещайте горючие, взрывчатые, летучие и сильно коррозионные вещества в холодильник, чтобы избежать повреждений

продукта или пожаров.

- t Не размещайте горючие предметы рядом с холодильником, чтобы избежать пожаров.
- t Не используйте его для других целей, таких как хранение крови, лекарств или биологических продуктов и т.д.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электрическая безопасность

Неправильная электрическая установка или избыточное напряжение в сети могут привести к электрическому удару.

- t Подключайте ваш холодильник только к правильно установленной заземленной розетке, если напряжение в сети соответствует спецификации на табличке с характеристиками.
- t Не используйте удлинители или незаземленные двухконтактные адаптеры.
- t Не размещайте несколько переносных розеток или переносных источников питания сзади прибора.
- t Неправильное питание может привести к пожару или электрическим ударам.
- t Избегайте электрической перегрузки. Отключите сетевой шнур от сети перед выполнением обслуживания, ухода и ремонта устройства.
- t Выключите устройство и отключите сетевой шнур от сети, когда вы не используете устройство.
- t Если сетевой шнур поврежден, его должен заменить производитель, его сервисный агент или аналогично квалифицированные лица, чтобы избежать опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для стандарта Eu

s

Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 3 лет и старше⁴ а также лицами с ограниченными физическими⁴ сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний⁴ если им была предоставлена надлежащая инструкция или обучение по безопасному использованию прибора и они понимают связанные с этим опасности⁶ Дети не должны играть с прибором⁶ Уборка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра⁶

Чтобы избежать загрязнения пищи³ пожалуйста соблюдайте следующие инструкции

и Долгое открытие двери может привести к значительному повышению температуры в отсеках прибора⁶

Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с продуктами питания, и доступные дренажные системы⁶

Если холодильное устройство оставлено пустым на длительный срок⁴ отключите его⁴ разморозьте⁴ очистите⁴ высушите и оставьте дверь открытой⁴ чтобы предотвратить развитие плесени внутри устройства⁶



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск захвата детей⁴ Перед тем как выбросить старый холодильник или морозильник

- t Снимите двери⁶
- t Оставьте полки на месте, чтобы дети не могли легко залезть внутрь⁶



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- t Чтобы предотвратить захват детей⁴ ключи должны храниться вне досягаемости детей и не вблизи морозильника Или холодильника¹ Отходит для продуктов с замками¹ ⁶/²

⁶/² Эта функция варьируется в зависимости от приобретенной модели⁴



ОСТОРОЖНО

Этот продукт не рекомендуется использовать с розетками или главным выключателем с функцией AI CS NI CS иначе это может привести к ложному срабатыванию⁴

⁶/² Это не представляет собой риск для безопасности при срабатывании⁶

- : ⁶ Если срабатывание продолжается⁴ рекомендуется заменить розетки или главный выключатель без функции AGD NI GD N⁶

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

утилизация старых электрических устройств экологически чистым способом



Этот перечеркнутый символ мусорного контейнера указывает на то, что отходы электрического и электронного оборудования **ОК FFF1** должны утилизироваться отдельно от муниципальных отходов

Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества. Поэтому правильная утилизация вашего старого устройства поможет предотвратить потенциально негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Ваш старый прибор может содержать повторно используемые детали, которые могут быть использованы для ремонта других продуктов, а также другие ценные материалы, которые можно переработать для сохранения ограниченных ресурсов.



ОСТОРОЖНО

Хладагент и пенопластовый материал циклопентан-4, используемые для холодильника, являются горючими. Поэтому, когда холодильник утилизируется, его следует держать подальше от источников огня и утилизировать специализированной компанией с соответствующей квалификацией, а не утилизировать путем сжигания, чтобы предотвратить ущерб окружающей среде или любой другой вред.

Информация о упаковке



Упаковочные материалы продукта изготовлены из перерабатываемых материалов в соответствии с нашими Национальными экологическими нормами. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Сдайте их в пункты сбора упаковочных материалов, назначенные местными властями.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Перед первым использованием

Удалите внешнюю и внутреннюю упаковку тщательно протрите снаружи мягкой сухой тканью а внутри - влажной теплой тканью б

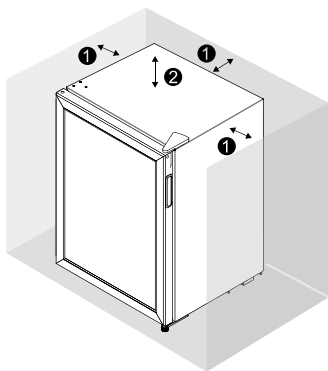
Избегайте установки шкафа в узком углублении или рядом с источником тепла прямыми солнечными лучами или влажностью б

Необходима адекватная циркуляция воздуха для эффективной работы б Соблюдайте рекомендуемое расстояние для обеспечения адекватной циркуляции воздуха б

Перед подключением вашего охладителя к электросети проверьте что напряжение указанное на ярлыке вашего устройства соответствует напряжению в вашем доме б Другое напряжение может повредить устройство б

Устройство должно быть заземлено б Производитель не несет ответственности за ущерб, который может возникнуть в результате использования без заземления б

Рекомендуемое расстояние

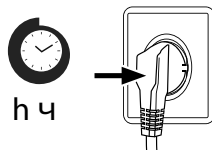


① с: 8 см Между боковыми стенками и задней стенкой шкафа и стенами

② с: 8 см Над охладителем б

Подключение устройства

После установки продукта б пожалуйста дайте ему постоять более : часов перед включением питания б иначе это приведет к снижению холодильной способности или повреждению продукта б



Позвольте устройству работать пустым в течение : R часов, чтобы отсек мог охладиться до соответствующей температуры б

⚠ ОСТОРОЖНО

Охладитель всегда должен быть подключен к отдельной электрической розетке, которая имеет напряжение, соответствующее указанному на табличке б
При установке устройства убедитесь что сетевой шнур не зажат и не поврежден б

Температура окружающей среды

В зависимости от климатического класса б тот охладитель напитков предназначен для использования при диапазоне температур окружающей среды, указанном в следующей таблице б

Продукт может работать неправильно при температурах вне указанного диапазона б

Класс климата можно найти на этикетке продукта б

Класс климата	Температура окружающей среды
f *	3 ℃ D до 3; : D
*	3 ℃ D до 3; : D
f g	3 ℃ D до 3; a D
T	3 ℃ D до 3R; D

Если у вас есть сомнения по поводу установки б пожалуйста обратитесь к продавцу б нашу службу поддержки или в ближайший Авторизованный Сервисный Центр б

переворот двери по желанию:

В зависимости от места где вы планируете использовать свой холодильник вам может быть удобнее изменить положение двери

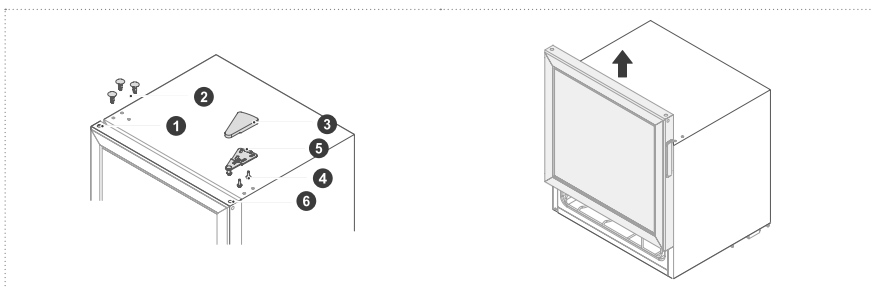
ОСТОРОЖНО

Чтобы избежать травм для себя или повреждений вашего имущества мы рекомендуем чтобы кто-то помог вам в процессе переворота двери

- t Убедитесь, что ваш холодильник отключен от сети и пуст
- t Имейте кого-то рядом, чтобы помочь вам в процессе
- t Сохраняйте все детали, которые вы снимаете, для повторного использования

ШАГs

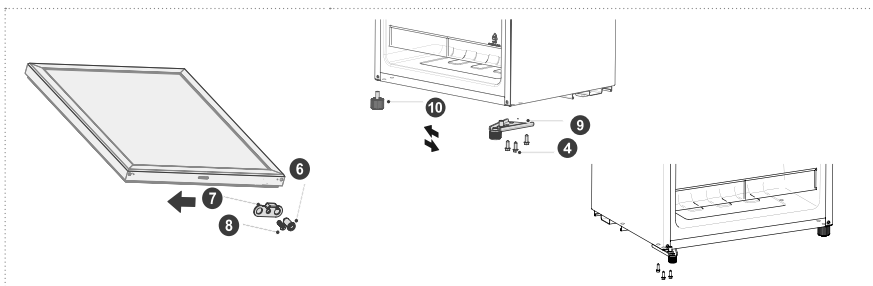
6 Закройте стеклянную дверь холодильника для напитков и аккуратно используйте **1** лезвие для удаления втулки оси и заклепки **2** ослабьте монтажную крышку дверной петли **4** и три позиционных болта **5** затем снимите верхнюю петлю и втулку оси **6**



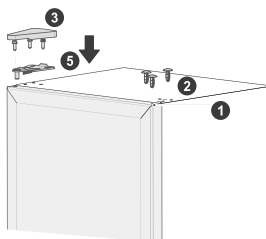
4 Откройте дверь холодильника для напитков и аккуратно отсоедините стеклянную дверь.

8 Разберите втулку оси двери в **6** нижней части стеклянной двери и винты блокировки двери и блокировку двери и зафиксируйте их с левой стороны **8**

10 Разберите регулирующую ножку **10** и позиционные болты и нижнюю петлю **9** затем обменяйте детали правой и левой сторон **4** затем используйте обратный метод для установки регулируемой ножки и позиционных болтов **6**



- а4) установите указанную стеклянную дверь на нижнюю петлю4) установите втулку оси двери (3) и обратно и зафиксируйте верхнюю петлю5) Выровняйте дверь с корпусом и проверьте плотность уплотнителя4) затем установите все украшения6



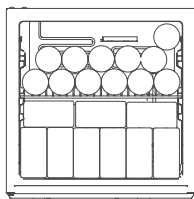
ВНИМАНИЕ

Различия Из-за технических изменений и различных моделей некоторые иллюстрации в этом руководстве могут отличаться от вашей модели

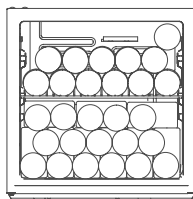
Упаковка бутылок

Не позволяйте бутылке касаться задней стенки холодильника вина, чтобы поддерживать хорошую циркуляцию воздуха в холодильнике

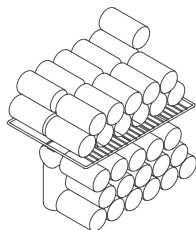
Вместимость для хранения напитков рассчитывается на основе стандартной банки объемом 550 мл. Стандартный размер 65 мм x 212 мм x 49 мм. 14 стандартных банки могут поместиться на количество хранимых банок в шкафу



Внутренний ряд
Верхняя полка 59 банок
Нижняя полка 5 банок



Внешний ряд
Верхняя полка 59 банок
Нижняя полка 59 банок



Общий объем хранения
напитков 59 банок

Из-за различных температурных зон, создаваемых в результате циркуляции воздуха в холодильнике температура в верхней части выше, чем в нижней

Если у вас есть сомнения по поводу установки, пожалуйста, обратитесь к продавцу, в нашу службу поддержки или в ближайший авторизованный сервисный центр

Замена лампы 9по желанию:

Любая замена или обслуживание светодиодных ламп должна производиться производителем4его сервисным агентом или другим квалифицированным лицом6

Регулируемые ножки

Чтобы избежать вибрации3прибор должен быть установлен горизонтально4

При необходимости отрегулируйте ножки для выравнивания4чтобы компенсировать неровный пол6

Передняя часть должна быть немного выше задней, чтобы облегчить закрытие двери6

Ножки для выравнивания можно легко повернуть, слегка наклонив шкаф6

Поверните ножки для выравнивания против часовой стрелки4

чтобы поднять устройство9по часовой стрелке чтобы опустить его6



ОСТОРОЖНО

В процессе работы компрессора на задней стенке холодильной камеры будут образовываться капли воды или иней4что является нормальным явлением 6Через некоторое время иней растает в воду и стечет в поддон для испарения6

Не подключайте холодильник к электронному энергосберегающему блоку и преобразователю4который может преобразовать постоянный ток в переменный 6Например6солнечная энергетическая система4судовая сеть16

Советы по экономии энергии

Не ставьте прибор рядом с плитами4радиаторами или другими источниками тепла6Если температура окружающей среды высокая4компрессор будет работать чаще и дольше4что приведет к увеличению потребления энергии6

Убедитесь4что внизу4по бокам и на задней стороне прибора достаточно вентиляции6

Позвольте напитку остыть перед тем, как поместить его в холодильник6Напиток, который уже остыл, повышает энергоэффективность6

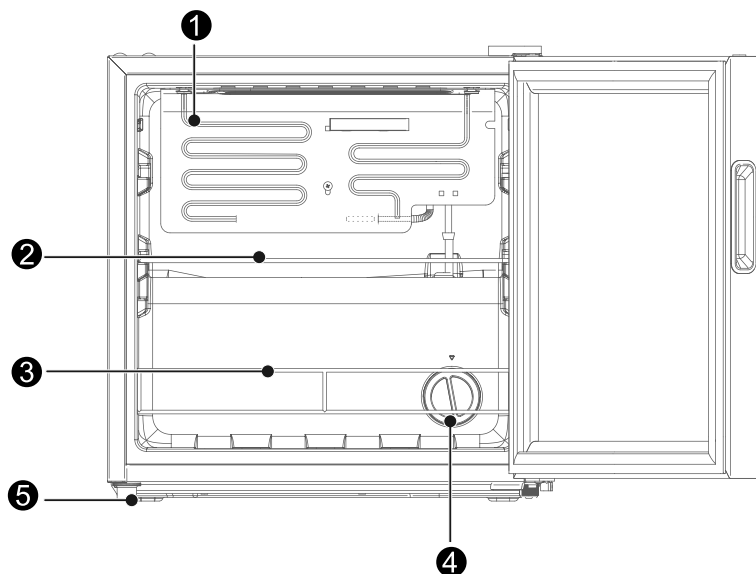
Открывайте дверь только на минимально необходимое время, чтобы уменьшить потерю холода6Кратковременное открытие двери и правильное её закрытие снижают энергопотребление6

Уплотнители дверей вашего устройства должны быть в идеальном состоянии, чтобы двери закрывались правильно и не увеличивали ненужное энергопотребление6

ОБЗОР ПРОДУКТА

Части и функции

1PI r



d Испаритель

i Стальная колонна

m Регулируемая ножка

e Стеклянная полка

l Регулятор температуры

t Не рекомендуется хранить другие продукты в охладителе напитков, чтобы предотвратить загрязнение внутреннего воздуха или повлиять на внешний вид



ВНИМАНИЕ

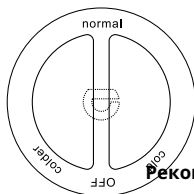
Различия Из-за технических изменений и различных моделей некоторые иллюстрации в этом руководстве могут отличаться от вашей модели

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

использование и функции

Функции

Тип А

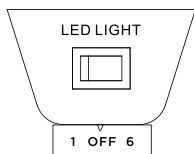


После включения охладителя напитков можно повернуть регулятор температуры, чтобы установить уровень температуры.

- t "Холодно" — это самое теплое значение.
- t "Холоднее" — это самое холодное значение.
- t "ВЫКЛ" означает остановку работы.

Рекомендуемое оборудование "нормальное"

Тип В



Температура внутри охладителя вина регулируется с помощью ручки управления температурой.

- t **ВЫКЛ** на ручке не представляет собой конкретное значение температуры.
- t Чем меньше число, тем выше температура внутри охладителя; чем больше число, тем ниже температура внутри охладителя.
- t "ВЫКЛ" указывает на то, что компрессор перестал работать.
- t Лампа регулируется с помощью выключателя света.

Температура ниже двадцати градусов — средний диапазон регулировки температуры является предложением.



ВНИМАНИЕ

Фактическая панель управления может отличаться от модели к модели.

УХОД И ЧИСТКА

ОСТОРОЖНО

Отключите прибор от электросети перед выполнением любых плановых работ по обслуживанию. Подождите как минимум 5 минут перед перезапуском устройства. Так как частый запуск может повредить компрессор.

Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания. Кроме того, не рекомендованы производителем.

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или модифицировать прибор. В случае ремонта пожалуйста свяжитесь с нашей службой поддержки.

Убирайте пыль с задней части устройства как минимум раз в год, чтобы избежать пожарной опасности, а также увеличенного потребления энергии.

Регулярно проверяйте уплотнитель двери, чтобы убедиться, что в нем нет мусора. Очистите уплотнитель двери мягкой тканью, смоченной мыльной водой или разбавленным моющим средством.

Внутреннюю часть изделия следует очищать регулярно, чтобы избежать запаха.

Используйте мягкую ткань или губку для очистки внутри изделия. С двумя столовыми ложками соды и литром теплой воды. Затем промойте водой и вытрите насухо. После очистки откройте дверь и дайте ей высохнуть естественным образом перед включением питания.

Для труднодоступных мест в продукте. Таких как узкие сэндвичи, зазоры или углы. Рекомендуется регулярно протирать их мягкой тряпкой, мягкой щеткой и при необходимости использовать некоторые вспомогательные инструменты. Таких как тонкие палочки, чтобы избежать накопления загрязнений или бактерий в этих местах.

Протрите внешнюю поверхность продукта мягкой тканью, смоченной мыльной водой, моющим средством и т.д., а затем протрите насухо. Не используйте жесткие щетки.

Чистящие стальные шарики, проволочные щетки, абразивы. Таких как зубные пасты, органические растворители. Таких как спирт, ацетон, изопропиловый ацетат и т.д., кипяток, кислоты или щелочные вещества, которые могут повредить поверхность и внутренние части холодильника.

Кипяток и органические растворители, такие как бензол, могут деформировать или повредить пластиковые детали.



Не ополаскивайте непосредственно водой или другими жидкостями во время очистки, чтобы избежать короткого замыкания или повреждения электрической изоляции после погружения.

размораживание

Во время работы холодильного агрегата на задней стенке холодильной камеры могут образовываться капли конденсата или иней. Это нормально. Не нужно вытирать конденсат или иней. Задняя панель размораживается автоматически. Конденсат стекает в канал конденсата и перенаправляется в холодильный агрегат, где он испаряется.

Примечание: Держите канал конденсата и дренажное отверстие в чистоте, чтобы конденсат мог стекать.

ВНИМАНИЕ

Прибор должен работать непрерывно после его включения. Как правило, работа прибора не должна прерываться. В противном случае срок службы может сократиться.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Следующие простые проблемы могут быть решены пользователем. Пожалуйста, позвоните в отдел **售后服务**, если проблемы не решены.

Проблема	Возможные причины	Решение
Не работает	Электропитание не включено, и вилка не вставлена плотно. Низкое напряжение. Отключение питания или часть цепи сработала.	Плотно вставьте вилку сетевого шнура. Проверьте электроснабжение в доме.
Компрессор работает долго.	Высокая температура окружающей среды вызывает долгую работу. Слишком много вина за один раз. Вино помещается до того, как оно охладилось. Слишком частое открытие двери.	Это нормально. Не помещайте слишком много вина за один раз. Подождите, пока вино охладится перед тем, как помещать его внутрь. Не открывайте дверь слишком часто.
Свет не горит	Прибор не включен. Светильник сломан.	Выключите и снова подключите сетевой шнур. Замените светильник на новый.
Внешняя стенка горячая	Когда прибор работает, тепло отводится наружу через металлические трубки внутри корпуса. Высокие температуры окружающей среды летом вызывают повышение температуры наружной стенки.	Повышенная температура на наружной стенке является нормой. Увеличьте пространство для теплоотведения или поместите прибор в проветриваемое и прохладное место.
Конденсат образуется снаружи	Конденсат может образоваться, когда влажность в помещении высокая.	Это нормально. Протрите конденсат сухой тряпкой.

Во время нормальной эксплуатации охладителя могут слышаться определенные звуки, которые не влияют на его правильную работу.

Звуки, которые можно легко предотвратить

- Шум, вызванный неровным положением прибора. Отрегулируйте положение с помощью регулируемых передних ножек. В качестве альтернативы положите подкладки из мягкого материала под задние ролики, особенно если прибор установлен на плитке.
- Прикосновение к соседнему предмету мебели. Отодвиньте охладитель.
- Скрип дверцы или полка. Выньте и верните обратно дверцу или полку.
- Звуки звякающих бутылок. Раздвиньте бутылки.

Звуки, слышимые во время нормальной работы, в основном связаны с работой компрессора, включением и системой охлаждения. Термическое расширение и сжатие радиатора, вызванное потоком охлаждающего агента.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Специально для нового европейского стандарта

Заказанные детали в следующей таблице можно приобрести у поставщика услуг канала

Заказанная деталь	Предоставлено	Минимальное время, необходимое для предоставления
Термостаты	Профессиональный обслуживающий персонал	Не менее 12 лет после выхода последней модели на рынок
Датчики температуры	Профессиональный обслуживающий персонал	Не менее 12 лет после выхода последней модели на рынок
Печатные платы	Профессиональный обслуживающий персонал	Не менее 12 лет после выхода последней модели на рынок
Источник света	Профессиональный обслуживающий персонал	Не менее 12 лет после выхода последней модели на рынок
Ручки дверей	Профессиональные ремонтники и конечные пользователи	Не менее 12 лет после выхода последней модели на рынок
Петли дверей	Профессиональные ремонтники и конечные пользователи	Не менее 12 лет после выхода последней модели на рынок
Подносы	Профессиональные ремонтники и конечные пользователи	Не менее 12 лет после выхода последней модели на рынок
Корзины	Профессиональные ремонтники и конечные пользователи	Не менее 12 лет после выхода последней модели на рынок
Уплотнители дверей	Профессиональные ремонтники и конечные пользователи	Не менее 3 лет после выхода последней модели на рынок

Уважаемый клиент

Если вы хотите вернуть или обменять продукт, пожалуйста, свяжитесь с магазином, где вы его купили.

Не забудьте взять с собой чек о покупке!

Если ваш продукт сломается и потребуются ремонт, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром.



ВНИМАНИЕ

Информация о модели в базе данных продукта, а также идентификатор модели могут быть получены через веб-ссылку, отсканированную с помощью QR-кода, если таковой имеется на этикетке энергоэффективности продукта.

Для получения дополнительной информации об энергоэффективности прибора посетите [www.dn.ua](#) и выполните поиск по названию модели.

Название модели можно найти на табличке с характеристиками прибора.

Contenuti

Istruzioni di sicurezza importanti	e
Protezione ambientale	m
Istruzioni di installazione	n
Ribaltamento della porta (Opzionale)	W
La disposizione delle bottiglie	b
Cambio della luce (Opzionale)	B
Piedini di livellamento	B
Consigli per il risparmio energetico	B
Panoramica del prodotto	di
Parti e funzioni	6
Istruzioni operative	de
Uso e funzioni	9
Manutenzione e pulizia	d
Risoluzione dei problemi	d
Appendice	dn
Speciale per il nuovo standard europeo	8

Prima di accendere l'apparecchio per la prima volta, leggere i seguenti suggerimenti di sicurezza

- t Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; case coloniche e da clienti in hotel, motel e altri tipi di ambienti residenziali; ambienti tipo bed and breakfast; catering e simili applicazioni non al dettaglio.
- t Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardo l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Spiegazione dei termini/simboli

	PERICOLO Questo simbolo indica che ci sono pericoli per la vita e la salute delle persone a causa di gas estremamente infiammabili.
	ATTENZIONE La parola segnale indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può comportare la morte o gravi lesioni.
	ATTENZIONE La parola segnale indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può comportare lesioni lievi o moderate.
	ATTENZIONE La parola segnale indica informazioni importanti (ad es. danni a proprietà) ma non pericolo.

IMPORTANTE Presta particolare attenzione ai messaggi che contengono le parole **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. Queste parole vengono utilizzate per avisarti di un potenziale pericolo che può causare gravi lesioni a te e agli altri.

Le istruzioni ti diranno come ridurre la possibilità di infortuni e ti informeranno su cosa può accadere se le istruzioni non vengono seguite.

ATTENZIONE : Queste istruzioni operative sono generali. Ciò significa che alcune funzioni si applicano al tuo frigorifero/congelatore, mentre altre no. Stiamo costantemente lavorando allo sviluppo e al miglioramento dei nostri tipi e modelli di apparecchi. Pertanto, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design, all'equipaggiamento e agli accessori di tutti i tipi e modelli senza preavviso.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



ATTENZIONE Rischio di incendio **5** materiale infiammabile. Il refrigerante e il materiale espanso in ciclopentano utilizzati per l'apparecchio sono infiammabili. Pertanto, quando l'apparecchio viene smaltito, deve essere tenuto lontano da qualsiasi fonte di incendio e recuperato da un'azienda di recupero speciale con qualifiche corrispondenti, piuttosto che essere smaltito tramite combustione, per prevenire danni all'ambiente o qualsiasi altro danno.



ATTENZIONE

Sicurezza Generale

- t I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio6
- t Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o persone con qualifiche simili per evitare rischi.
- t Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con un propellente infiammabile in questo apparecchio6
- t L'apparecchio deve essere scollegato dopo l'uso e prima di effettuare manutenzione da parte dell'utente sull'apparecchio.
- t **AVVERTENZA** Mantenere le aperture di ventilazione, nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura incorporata, libere da ostruzioni.
- t **AVVERTENZA** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- t **AVVERTENZA** Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- t **AVVERTENZA** Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei compartimenti di stoccaggio alimenti dell'apparecchio,
- a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- t **AVVERTENZA** Si prega di abbandonare il frigorifero secondo le normative locali poiché utilizza gas espandente infiammabile e refrigerante.
- t **AVVERTENZA** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- t **AVVERTENZA** Non posizionare più prese portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- t Non utilizzare prolunghe o adattatori non messi a terra (a due poli)6
- t Per evitare un pericolo dovuto all'instabilità dell'apparecchio, deve essere fissato secondo le istruzioni.
- t Il frigorifero deve essere disconnesso dalla fonte di elettricità prima di tentare dell'installazione di accessori. Assicurati che il cavo di alimentazione non sia bloccato dal frigorifero. Non calpestare il cavo di alimentazione.
- t Per un apparecchio indipendente: questo apparecchio refrigerante non è inteso per essere utilizzato come un apparecchio da incasso.



ATTENZIONE

uso quotidiano

- t Non tirare il cavo di alimentazione quando si estrae la spina del frigorifero. Si prega di afferrare saldamente la spina e tirarla fuori dalla presa direttamente.
- t Per garantire un uso sicuro, non danneggiare il cavo di alimentazione o utilizzare il cavo quando è danneggiato o usurato.
- t Si prega di utilizzare una presa di corrente dedicata e la presa di corrente non deve essere condivisa con altri apparecchi elettrici.
- t La spina di alimentazione deve essere ben inserita nella presa, altrimenti potrebbero verificarsi incendi.
- t Si prega di assicurarsi che l'elettrodo di messa a terra della presa sia dotato di una linea di messa a terra affidabile.
- t Si prega di chiudere la valvola del gas che perde e poi aprire le porte e le finestre in caso di fuoriuscita di gas e altri gas infiammabili.
- t Non collegare il frigorifero e altri apparecchi elettrici considerando che una scintilla potrebbe causare un incendio.
- t Non utilizzare apparecchi elettrici sulla parte superiore dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- t Non permettere a nessun bambino di entrare o arrampicarsi sul frigorifero; altrimenti potrebbero verificarsi soffocamento o infortuni per caduta del bambino.
- t Non posizionare oggetti pesanti sulla parte superiore del frigorifero considerando che gli oggetti potrebbero cadere quando si chiude o si apre la porta, e potrebbero verificarsi infortuni accidentali.
- t Non mettere oggetti infiammabili, esplosivi, volatili e altamente corrosivi nel ghiacciaio per prevenire danni

al prodotto o incidenti di incendio.

- t Non posizionare oggetti infiammabili vicino a frigorifero per evitare incendi.
- t Non deve essere utilizzato per altri scopi come la conservazione di sangue, farmaci o prodotti biologici, ecc.



ATTENZIONE

Sicurezza elettrica

Un'installazione elettrica scorretta o una tensione di rete eccessiva possono portare a
t t r t.

- t Collegare il vostro frigorifero solo a una presa di corrente adeguatamente installata e messa a terra se la tensione di rete della presa corrisponde alle specifiche sull'etichetta di identificazione*.
- t Non utilizzare prolunghe o adattatori non messi a terra (a due pin).
- t Non posizionare più prese portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- t Un'alimentazione elettrica impropria può causare incendi o scosse elettriche.
- t Evitare il sovraccarico elettrico. Disconnettere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire lavori di cura, manutenzione e riparazione sull'unità.
- t Spegnerne l'unità e scollegare la spina dalla presa di corrente quando non si utilizza l'unità.
- t Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o persone con qualifiche simili per evitare rischi.



ATTENZIONE

Per standard Eustandard:

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 4 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati forniti di supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di rispettare le seguenti istruzioni:

Aprire la porta per lunghi periodi può causare un significativo aumento della temperatura nei compartimenti dell'apparecchio.

Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con il cibo e i sistemi di drenaggio accessibili.

Se l'apparecchio refrigerante rimane vuoto per lunghi periodi, spegnere, scongelare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per prevenire lo sviluppo di muffa all'interno dell'apparecchio.



ATTENZIONE

Questo prodotto non è raccomandato per l'uso con prese o interruttori principali con funzione AFCI/GFCI, altrimenti potrebbe causare attivazioni false.

Non presenta un rischio per la sicurezza quando scatta.

Se il problema persiste, si consiglia di sostituire le prese o l'interruttore principale senza funzione AFCI/GFCI.



ATTENZIONE

Rischio di intrappolamento per i bambini. Prima di gettare via il tuo vecchio frigorifero o congelatore:

• Rimuovere le porte.

• Lasciare gli scaffali in posizione in modo che i bambini non possano facilmente arrampicarsi all'interno.



ATTENZIONE

• Per prevenire l'intrappolamento dei bambini, le chiavi devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini e non nella vicinanza del congelatore a pozzetto (o frigorifero) (adatto per prodotti con serrature).

Questa funzione varia a seconda del modello acquistato.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

smaltire i vecchi dispositivi elettrici in un modo ecologicamente sostenibile



Questo simbolo del bidone con ruote barrato indica che i rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE) devono essere smaltiti separatamente dal flusso di rifiuti municipali.

I vecchi prodotti elettrici possono contenere sostanze pericolose, quindi lo smaltimento corretto del tuo vecchio apparecchio aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il tuo vecchio apparecchio può contenere parti riutilizzabili che potrebbero essere utilizzate per riparare altri prodotti, e altri materiali preziosi che possono essere riciclati per conservare risorse limitate.

Informazioni sul pacchetto



I materiali di imballaggio del prodotto sono realizzati con materiali riciclabili in conformità con le nostre normative ambientali nazionali. Non smaltire i materiali di imballaggio insieme ai domestici o ad altri rifiuti. Portali ai punti di raccolta dei materiali di imballaggio designati dalle autorità locali.



ATTENZIONE

Il refrigerante e il materiale di schiumatura in ciclo-pentano utilizzati per il frigorifero sono infiammabili. Pertanto, quando il frigorifero viene smesso, deve essere tenuto lontano da qualsiasi fonte di fuoco e recuperato da una società di recupero speciale con corrispondente qualificazione, piuttosto che essere smaltito per combustione, per prevenire danni all'ambiente o qualsiasi altro danno.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Prima del primo utilizzo

Rimuovere l'imballaggio esterno e interno, pulire accuratamente l'esterno con un panno morbido e asciutto e l'interno con un panno umido e tiepido.

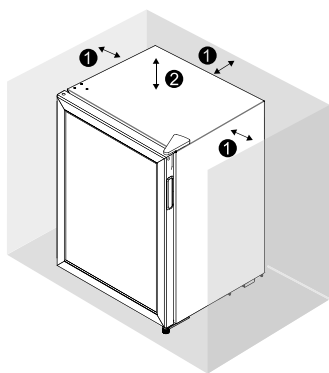
Evitare di posizionare il mobile in un recessi stretto o vicino a qualsiasi fonte di calore, luce solare diretta o umidità.

È necessaria una circolazione d'aria adeguata per un funzionamento efficiente. Mantenere il margine raccomandato per garantire una circolazione d'aria adeguata.

Prima di collegare il tuo refrigeratore alla rete elettrica, controlla che la tensione indicata sull'etichetta di valutazione del tuo apparecchio corrisponda alla tensione della tua casa. Una tensione diversa potrebbe danneggiare l'apparecchio.

L'apparecchio deve essere messo a terra. Il produttore non è responsabile per i danni che possono verificarsi a seguito di un uso senza messa a terra.

Spazio consigliato



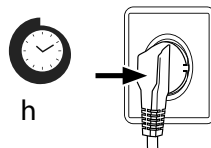
① c: 8 cm Tra i lati e il retro del mobile e le pareti

② c: 8 cm Sopra il frigorifero.

Collegamento dell'apparecchio

Dopo aver installato il prodotto, si prega di lasciarlo riposare per più di : ore prima di accendere il potere, altrimenti porterà a una diminuzione nella capacità di raffreddamento o a un danno al

r 6



Consentire all'apparecchio di funzionare vuoto per : R ore affinché il compartimento possa raffreddarsi alla temperatura appropriata.

ATTENZIONE

Il refrigeratore deve sempre essere collegato a una propria presa elettrica individuale che abbia una tensione nominale che corrisponde a quella indicata sulla targa. Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

A seconda della classe climatica, questo refrigeratore di bevande è destinato ad essere utilizzato in un intervallo di temperatura ambiente come specificato nella tabella seguente.

Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente a temperature al di fuori dell'intervallo specifico.

Puoi trovare la classe climatica sull'etichetta del prodotto.

Classe Climatica	Temperatura Ambientale
f *	39B °C a 3; : °C
*	39T °C a 3; : °C
f g	39T °C a 3; a °C
g	39T °C a 3R; °C

Se avete dubbi riguardo all'installazione, vi preghiamo di rivolgervi al venditore, al nostro servizio clienti o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.

reversibilità della porta opzionale:

In base alla posizione in cui intendi utilizzare il tuo frigorifero, potrebbe essere più conveniente invertire la posizione della porta.

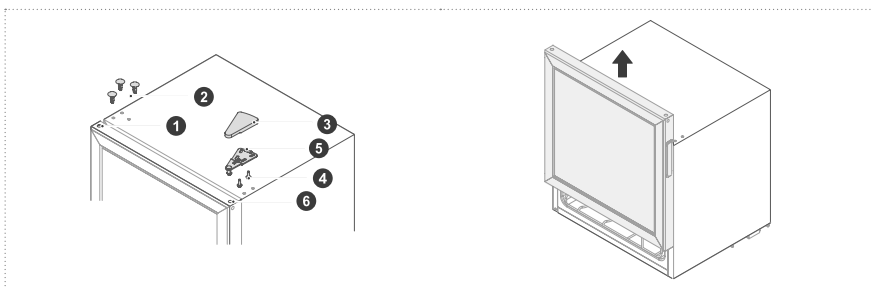
ATTENZIONE

Per evitare infortuni a te stesso o ai tuoi beni, ti consigliamo di farti assistere durante il processo di reversibilità della porta.

- t Assicurati che il frigorifero sia scollegato e vuoto.
- t Fai in modo che qualcuno sia disponibile per assisterti nel processo.
- t Conserva tutte le parti che rimuovi per riutilizzarle in seguito.

PASSOS

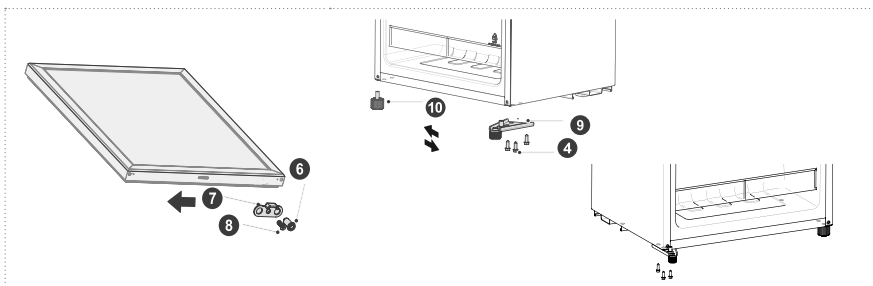
- 64** Chiudere la porta in vetro del frigorifero per bevande, utilizzare una lama per rimuovere con **1** attenzione **2** il manico dell'asse e il rivetto, allentare **3** il coperchio di montaggio della cerniera della porta **4** e i tre bulloni di posizionamento **5**, rimuovere la cerniera superiore e il manico dell'asse.



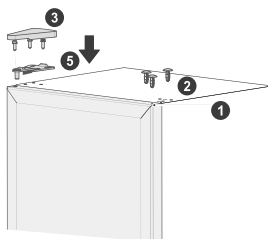
- 4** Aprire la porta del frigorifero per bevande e staccare la porta in vetro con estrema cautela.

- R4** Smontare il manico dell'asse **6** della porta nella parte inferiore della porta in vetro, le viti **8** del blocco fermaporta **7** e il fermaporta, e fissarli sul lato sinistro.

- W** Smontare il piede regolabile, i **10** bulloni di posizionamento e la cerniera **9** inferiore, quindi scambiare i pezzi dei lati destro e sinistro e successivamente utilizzare il metodo inverso per installare il piede regolabile e i bulloni di posizionamento.



- a4 Posizionare la suddetta porta in vetro sulla cerniera inferiore, reinstallare il manicotto dell'asse della porta e fissare la cerniera superiore. Allineare la porta con il frigorifero e controllare la tenuta della guarnizione, quindi installare tutti gli ornamenti. 1 2 3 5 6



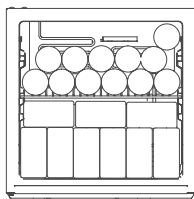
ATTENZIONE

Differenze: A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni in questo manuale potrebbero differire dal tuo modello.

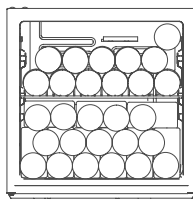
La disposizione delle bottiglie

Non lasciare che la bottiglia tocchi il retro del refrigeratore di vino per mantenere una buona circolazione dell'aria nel cooler.

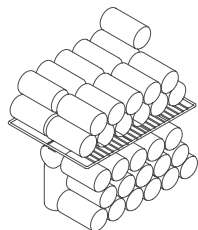
La capacità di stoccaggio delle bevande in lattina è calcolata in base alla dimensione standard della lattina da 355ml (dimensioni esterne $\Phi 65\text{mm} \times 125\text{mm}$, 12oz); lattine di bevande sovradimensionate possono influenzare il numero di lattine stoccabili nel mobile.



Fila interna
Ripiano superiore-12 lattine
Base-9 lattine



Fila esterna
Ripiano superiore-11 lattine
Base-16 lattine



Capacità totale di stoccaggio delle bevande
in lattina-48 lattine

A causa delle diverse zone di temperatura generate dalla circolazione dell'aria nel cooler, la temperatura nella parte superiore è più alta rispetto a quella nella parte inferiore.

Se hai dubbi riguardo all'installazione, ti preghiamo di rivolgerti al venditore, al nostro servizio clienti o al centro di assistenza autorizzato più vicino.

Cambio della luce 90zionale:

Qualsiasi sostituzione o manutenzione delle lampade LED deve essere effettuata dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata simile.

Piedini di livellamento

Per evitare vibrazioni, l'apparecchio deve essere livellato4

Se necessario, regolare i piedi di livellamento per compensare il pavimento irregolare.

La parte anteriore dovrebbe essere leggermente più alta rispetto al retro per facilitare la chiusura della porta.

I piedi di livellamento possono essere facilmente ruotati inclinando delicatamente il mobile.

Ruotare i piedi di livellamento in senso antiorario

per sollevare l'unità4n senso orario



per abbassarla6



ATTENZIONE

Durante il funzionamento del compressore, si formeranno gocce d'acqua o brina sulla parete posteriore del compartimento refrigerato, il che è un fenomeno normale. Dopo un certo periodo di tempo, la brina si scioglierà in acqua e scorrerà nel vassoio dell'acqua per evaporare.

Non collegare il refrigeratore a una presa di risparmio energetico elettronica e a un convertitore che può convertire DC in AC Qad es@sistema solare, rete navale)

Consigli per il risparmio energetico

Non posizionare l'apparecchio vicino a fornelli, radiatori o altre fonti di calore. Se la temperatura ambiente è alta, il compressore funzionerà più frequentemente e per periodi più lunghi, con conseguente aumento del consumo energetico.

Assicurarsi che ci sia una ventilazione sufficiente alla base dell'apparecchio, sui lati dell'apparecchio e sul retro dell'apparecchio.

Consentire alla bevanda di raffreddarsi prima di metterla nel refrigeratore. Le bevande che si sono già raffreddate aumentano l'efficienza energetica.

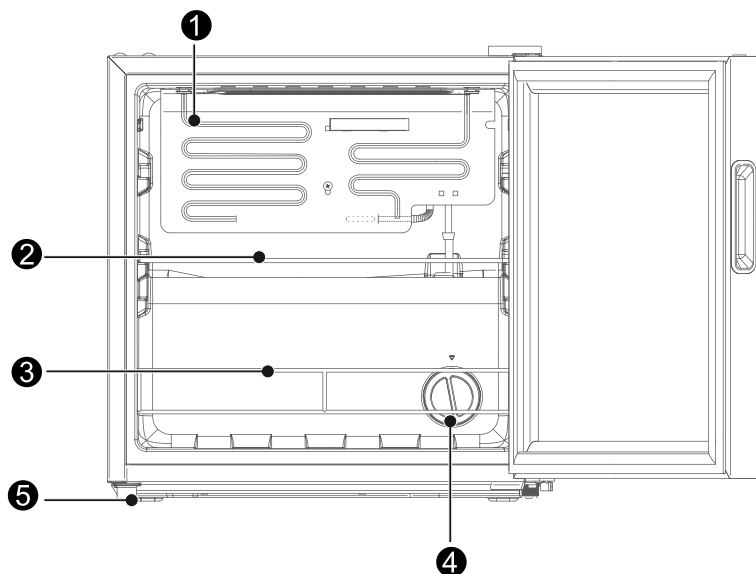
Aprire la porta solo per il tempo strettamente necessario per ridurre al minimo la perdita di freddo. Aprire la porta brevemente e chiuderla correttamente riduce il consumo energetico.

Le guarnizioni delle porte del tuo apparecchio devono essere perfettamente integre affinché le porte si chiudano correttamente e il consumo energetico non aumenti inutilmente.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Parti e funzioni

1PI r



d F n n

i Striscia di colonna in acciaio

m Piede di livellamento

e Ripiano in vetro

l Manopola di controllo della temperatura

t Non è consigliato conservare altri alimenti nel cabinet delle bevande per prevenire contaminazione dell'aria interna o per non influenzare l'aspetto.



ATTENZIONE

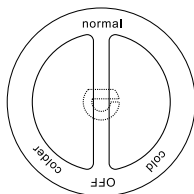
Differenze: A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni in questo manuale potrebbero differire dal tuo modello.

ISTRUZIONI PER L'USO

uso e funzioni

Funzioni

Tipo A

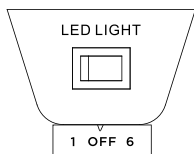


Dopo l'accensione del frigorifero di bevande, è possibile ruotare la manopola di controllo della temperatura per impostare il livello di temperatura.

- t "Freddo" è l'impostazione più calda.
- t "Più freddo" è l'impostazione più fredda
- t **II** significa fermarsi.

Attrezzatura consigliata: "normale".

Tipo B



La temperatura all'interno del frigorifero di bevande è regolata dal pomello di controllo della temperatura.

- t **63: 3R3V8a3c3) II** sul pomello non rappresenta un valore di temperatura specifico.
- t Più piccolo è il numero 4 più alta è la temperatura all'interno del frigorifero; più alto è il numero, più bassa è la temperatura all'interno del frigorifero.
- t **II** indica che il compressore ha smesso di funzionare.
- t La lampada è regolata da un interruttore della luce.

Ambiente sotto i venti gradi, la gamma media di controllo della temperatura è proposta.

● ATTENZIONE

Il pannello di controllo effettivo può differire da modello a modello.

MANUTENZIONE E PULIZIA



ATTENZIONE

Disconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica prima di intraprendere qualsiasi manutenzione di routine. Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'apparecchio, poiché avvii frequenti possono danneggiare il compressore.

Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.

Non tentare di riparare, smontare o modificare l'apparecchio da soli. In caso di riparazione si prega di contattare il nostro servizio clienti.

Eliminare la polvere sul retro dell'unità almeno una volta all'anno per evitare rischi di incendio, oltre a un aumento del consumo energetico.

Controllare regolarmente la guarnizione della porta per assicurarsi che non ci siano detriti. Pulire la guarnizione della porta con un panno morbido inumidito con acqua saponata o detergente diluito.

L'interno del prodotto dovrebbe essere pulito regolarmente per evitare odori.

Utilizzare un panno morbido o una spugna per pulire l'interno del prodotto, con due cucchiai di bicarbonato di sodio e un litro di acqua calda.

Quindi risciacquare con acqua e asciugare.

Dopo la pulizia, aprire la porta e lasciarla asciugare naturalmente prima di accendere l'alimentazione.

Per le aree difficili da pulire nel prodotto (come panini stretti, fessure o angoli), si raccomanda di pulirle regolarmente con un panno morbido, una spazzola morbida ecc. e, quando necessario, combinato con alcuni strumenti ausiliari (come bastoncini sottili) per garantire che non ci sia accumulo di contaminanti o batteri in queste aree.

Pulire la superficie esterna del prodotto con un panno morbido inumidito con acqua saponata, detergente, ecc., e poi asciugare. Non utilizzare

spazzole dure, palline d'acciaio, spazzole metalliche, abrasivi (come i dentifrici), solventi organici (come alcol, acetone, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, articoli acidi o alcalini, che potrebbero danneggiare la superficie e l'interno del frigorifero.

L'acqua bollente e i solventi organici come il benzene possono deformare o danneggiare le parti in plastica.



Non risciacquare direttamente con acqua o altri liquidi durante la pulizia per evitare cortocircuiti o compromettere l'isolamento elettrico dopo l'immersione.

sbrinamento

Mentre l'unità di refrigerazione è in funzione, si possono formare gocce di condensa o brina sul retro del compartimento frigorifero. Questo è normale. Non è necessario asciugare la condensa o la brina. Il pannello posteriore desbrina automaticamente. La condensa scorre nel canale di condensa e viene convogliata all'unità di refrigerazione dove si evapora.

Nota: Mantenere pulito il canale di condensa e il foro di drenaggio, affinché la condensa possa defluire.



ATTENZIONE

L'apparecchio deve funzionare continuamente una volta avviato. In generale, il funzionamento dell'apparecchio non deve essere interrotto; altrimenti la vita utile potrebbe essere compromessa.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

I seguenti problemi semplici possono essere gestiti dall'utente. Si prega di contattare il servizio post-vendita se i problemi non vengono risolti.

5	Cause possibili	Soluzione
Non funziona	L'alimentazione non è accesa e la spina non è inserita saldamente. Bassa tensione, interruzione di corrente o parte del circuito attivata.	Inserire saldamente la spina del cavo di alimentazione. Controllare l'alimentazione elettrica a casa.
Compressore in funzione per lungo tempo	Alta temperatura ambiente che causa lungo tempo di funzionamento. Mettere troppo vino tutto in una volta. Il vino è stato messo prima che si fosse raffreddato. Aprire la porta troppo spesso.	Questo è normale6 Non mettere troppo vino in una tantum. Aspettare che il vino si sia raffreddato prima di metterlo dentro. Non aprire la porta troppo spesso.
Luce spenta	L'apparecchio non è alimentato. La luce è rotta6	Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione. Sostituire la luce con una nuova.
La parete esterna è calda	Quando l'apparecchio è in funzione, il calore viene dissipato all'esterno attraverso i tubi metallici all'interno del mobile. Temperature ambientali più elevate in estate fanno aumentare la temperatura della parete esterna.	Temperature più elevate sulla parete esterna Φn'6 Aumentare lo spazio di dissipazione del calore, oppure posizionare l'apparecchio in un luogo ventilato e fresco.
La condensazione si forma sull'esterno	La condensazione può formarsi quando l'umidità nella stanza è alta.	Questo è normale. Asciugare la condensazione con un panno asciutto.

Durante l'uso normale del refrigeratore, possono essere udibili alcuni suoni che non influenzano il suo corretto funzionamentoa

Suoni che possono essere facilmente prevenuti:

- t Rumore causato dall'apparecchio che non è in piano 5regolare la posizione con le gambe anteriori regolabili. In alternativa, posizionare dei cuscinetti in materiale morbido sotto i rulli posteriori, specialmente quando l'apparecchio è posizionato su piastrelle.
- t Contatto con il mobile adiacente 5spostare il refrigeratore.
- t Scricchiolio dei cassetti o degli scaffali 5estrarre e reinserire il cassetto o lo scaffale.
- t Suoni di bottiglie che si urtano 5separare le bottiglie.

I suoni udibili durante l'uso normale sono principalmente dovuti al funzionamento del compressore (accensione) e al sistema di raffreddamento (espansione e contrazione termica del radiatore causata dal flusso del refrigerante).

APPENDICE

Speciale per il nuovo standard europeo

I pezzi ordinati nella seguente tabella possono essere acquisiti dal fornitore di servizi

Parte ordinata	Fornito da	Tempo minimo richiesto per la fornitura
Termostati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 2 anni dopo l'uscita dell'ultimo modello sul mercato
Sensori di temperatura	Personale di manutenzione professionale	Almeno 2 anni dopo l'uscita dell'ultimo modello sul mercato
Schede a circuito stampato	Personale di manutenzione professionale	Almeno 2 anni dopo l'uscita dell'ultimo modello sul mercato
Sorgenti di luce	Personale di manutenzione professionale	Almeno 2 anni dopo l'uscita dell'ultimo modello sul mercato
Maniglie delle porte	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 2 anni dopo l'uscita dell'ultimo modello sul mercato
Cerniere delle porte	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 2 anni dopo l'uscita dell'ultimo modello sul mercato
Vassoi	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 2 anni dopo l'uscita dell'ultimo modello sul mercato
Cestini	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 2 anni dopo l'uscita dell'ultimo modello sul mercato
Guarnizioni della porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 3 anni dopo il lancio dell'ultimo modello sul mercato

Gentile cliente

Se desidera restituire o sostituire il prodotto, contatti il negozio dove ha effettuato l'acquisto.

(Ricordi di portare la fattura d'acquisto)

: Se il suo prodotto si guasta e necessita di riparazione, contatti il fornitore del servizio post-vendita.

ATTENZIONE

Le informazioni sul modello nel database del prodotto, così come l'identificatore del modello, possono essere ottenute tramite un link web scansionato da un codice QR, se presente, sull'etichetta di efficienza energetica del prodotto.

Per ulteriori informazioni sull'efficienza energetica dell'apparecchio, visiti <https://ec.europa.eu> e cerchi utilizzando il nome del modello.

Il nome del modello può essere trovato sull'etichetta di identificazione dell'apparecchio.

المحتويات

تعليمات السلامة الهامة	e
حماية البيئة	m
تعليمات التثبيت	n
اختياريQعكس الباب	w
ترتيب الزجاجات	b
اختياريQتغيير الإضاءة	b
أقدام التوازن	b
نصائح لتوفير الطاقة	b
نظرة عامة على المنتج	cl
الأجزاء والوظائف	b
تعليمات التشغيل	cl
الاستخدام والوظائف	b
الصيانة والتنظيف	d
استكشاف الأخطاء وإصلاحها	d
الملحق	cl
خاص للمعيار الأوروبي الجديد	b

8 قبل تشغيل الجهاز للمرة الأولى، اقرأ النصائح الأمنية التالية

هذا الجهاز مخصص للاستخدام في التطبيقات المنزلية والمماثلة مثل مناطق مطبخ الموظفين في أ- t لمتاجر والمكاتب وغيرها من بيئات العمل؛ المزارع ومن قبل العملاء في الفنادق، الموتيلات وغ- يرها من البيئات السكنية؛ بيئات الإقامة والإفطار؛ خدمات الطعام وتطبيقات غير البيع بالتجزئة المم- 6ائلة

ذوي القدرات أ-1أما في ذلك الأطفالQ هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص t لبدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم تقديم الإشراف أو التعليم بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم 6الإشراف أو التعليم بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم

الرموز bتفسير المصطلحات

	خطر هذا الرمز يشير إلى وجود مخاطر على حياة وصحة الأشخاص بسبب الغاز القابل للا- 6شتعال بشدة
	تحذير كلمة الإشارة تشير إلى خطر بمستوى متوسط من المخاطر والذي، إذا لم يتم تجنبه، قد يؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة 6
	تحذير تشير كلمة الإشارة إلى خطر بدرجة منخفضة من المخاطر، والتي إذا لم يتم تجنبها، قد تؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة 6
	انتباه ، ولكن ليس خ-1مثل: تلف الممتلكاتQ تشير كلمة الإشارة إلى معلومات مهمة 6طرًا

تستخدم هذه الك-6تحذير أو ، تحذير خطر يرجى إيلاء اهتمام خاص للرسائل التي تحتوي على الكلمات dمهم 6لمات لتنبيهك إلى خطر محتمل يمكن أن يسبب إصابة خطيرة لك وللآخرين

ستخبرك التعليمات بكيفية تقليل فرصة الإصابة وتعلمك بما يمكن أن يحدث إذا لم يتم اتباع التعل- 6يمات

فريزر أ-7 وهذا يعني أن بعض الوظائف تنطبق على 6ثلاثة هذه التعليمات التشغيلية عامة : انتباه نحن نعمل باستمرار على تطوير وتحسين أنواعQ الخاص بك، بينما لا تنطبق أخرى لذلك، نحفظ بالحق في إجراء تغييرات على التصميم والمعدات والملحقات لجمQ وأشكال أجهزةنا 6يع الأنواع والأشكال دون إشعار مسبق

تعليمات السلامة الهامة

8اقرأ واحفظ هذه التعليمات



تحذير من الرغوة ومواد المبرد6 للاشتعال القابلة للمواد 5 الحريق خط6
التخلص عند لذلك،6 للاشتعال قابلة الجهاز في المستخدمة السيكلوبنتان شر- بواسطة استرداده يتم وأن للنار مصدر أي عن بعيداً يُبقى أن يجب الجهاز، من ا- طريق عن منه التخلص من بدلاً مناسبة مؤهلات ذات متخصصة استرداد كة 6آخر ضرر أي أو البيئة على الضرر لمنع وذلك لاحتراق،



تحذير

السلامة العامة

t يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم 6بالجهاز

t إذا كان سلك الطاقة تالفاً، يجب است-
بداله بواسطة الشركة المصنعة أو
وكيل الخدمة أو أشخاص مؤهلين بشكل
6مشابه لتجنب أي خطر

t لا تخزين المواد المتفجرة
مثل علب الهباء مع
دافع قابل للاشتعال في هذا
6الجهاز

t يجب فصل الجهاز عن الكهرباء بعد الاستخدام
وقبل إجراء أي صيانة من قبل المستخدم
6على الجهاز

t يجب إبقاء فتحات التهوية6تحذير
مفتوحة، في جهاز
التبريد أو في الهيكل
6المبني، خالية من العوائق

t لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو 6تحذير
سائل أخرى لتسريع عملية إزالة ا-
لتلج، بخلاف تلك التي أوصت بها الشركة ا-
6لمصنعة

t لا تلتف دائرة6تحذير
6التبريد

t لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل6تحذير
حجرات تخزين الطعام للجهاز،

ما لم تكن من النوع الذي أوصت
6به الشركة المصنعة

t يرجى التخلي عن6تحذير
الثلاجة وفقاً للوائح المحلية
لأنها تستخدم غازاً قابلاً للاشتعال
6وغاز التبريد

t عند وضع الجهاز، تأكد من عدم انج-6تحذير
6صار أو تلف سلك الطاقة

t لا تقم بتحديد عد6تحذير
مأخذ كهربائية محمولة أو
مزودات طاقة محمولة في الجزء الخلفي من
6الجهاز

t لا تستخدم أسلاك التمديد أو المحولات
6أذات السلكيرQ غير المؤرصة

t لتجنب خطر عدم الاستقرار
للجهاز، يجب تثبيته
6وفقاً للتعليمات

t يجب فصل الثلاجة عن مصدر ا-
لطاقة الكهربائية قبل محاولة تركيب الم-
تأكد من أن كابل الطاقة ليس محال-
6تقف على كابل الطاقة صراً بواسطة الثلاجة
قوة

t هذه الثلاجة6بالنسبة للجهاز القائم بذاته
ليست مخصصة للاستخدام كجهاز مدمج
6



تحذير

الاستخدام اليومي

t لا تسحب سلك الطاقة عند سحب قابس
يرجى الإمساك بالقابس بإحاطة الثلاثية
6كام وسحبه مباشرة من المقبس

t لضمان الاستخدام الآمن، لا تتلف
كابل الطاقة أو تستخدمه عندما يكون
6تالفاً أو مرتدياً

t يرجى استخدام مقبس كهربائي مخصص
ولا يجب مشاركة المقبس الكهربائي مع أ-
6جهاز كهربائية أخرى

t يجب أن يكون قابس الطاقة متصلًا بإحكام
6بالمقبس وإلا قد تحدث حرائق

t يرجى التأكد من أن القطب الأرضي للمقبس
6الكهربائي مزود بخط أرضي موثوق

t يرجى إغلاق صمام الغاز المتسرب ثم
فتح الأبواب والنوافذ في حالة تسرب أ-
6لغاز أو أي غازات قابلة للاشتعال

t لا تقم بفصل الثلاثية
وأجهزة كهربائية أخرى
نظرًا لأن الشرارة قد تسبب
حريقًا.

t لا تستخدم الأجهزة الكهربائية فوق الجهاز، ما
لم تكن من النوع الموصى به من قبل الشركة
6المصنعة

t لا تسمح لأي طفل بالدخول إلى الثلاثية أو
تسلقها؛ وإلا قد يحدث اختناق أو إصابة نتي-
6جة السقوط للطفل

t لا تضع أشياء ثقيلة على سطح الثلاثية نظرًا
لأن الأغراض قد تسقط عند فتح أو إغلاق أ-
6الباب، مما قد يتسبب في إصابات عرضية

t لا تضع مواد قابلة للاشتعال أو متفجرة أو
متقلبة أو شديدة التآكل في الثلاثية لتجنب الأ-
ضرار

6للمنتج أو حوادث الحريق

t لا تضع مواد قابلة للاشتعال بالقرب من
6الثلاثية لتجنب الحرائق

t لا ينبغي استخدامها لأغراض أخرى،
مثل تخزين الدم أو الأدوية أو المنتجات البيو-
6لوجية، إلخ



تحذير

الكهربائية: السلامة

أ- غير الكهربائية التوصيلات تؤدي أن يمكن
صدمات إلى المقرط العالي الجهد أو لصحيفة
كهربائية.

t قم بتوصيل الثلاثية فقط بمأخذ مثبت بش-
كل صحيح ومؤرض إذا كان جهد المأخذ
يتوافق مع المواصفات الموجودة على مل-
26صق التصنيف

t لا تستخدم أسلاك التمديد أو المحولات غ-
16ذات السلكينQير المؤرسة

t لا تضع عدة مأخذ كهربائية محمولة أو م-
صادر طاقة محمولة في الجزء الخلفي من
6الجهاز

t قد يؤدي تزويد الطاقة بشكل غير صحيح إلى
6نشوب حريق أو صدمات كهربائية

t تجنب التحميل الكهربائي الزائد
قم بفصل قابس التيار الكهربائي عن مأخذ أ-
تيار قبل القيام بأعمال الصيانة أو الإصلاح
6على الوحدة

t قم بإيقاف تشغيل الوحدة وفصل قابس أ-
تيار الكهربائي عن مأخذ التيار عندما لا
6تستخدم الوحدة

t إذا كان سلك الطاقة تالفاً، يجب است-
بداله بواسطة الشركة المصنعة أو
وكيل الخدمة أو أشخاص مؤهلين بشكل
6مشابه لتجنب أي خطر



تحذير

للمعايير الأوروبية

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذ-
سنوات وما فوق الذين تتراوح أعمارهم من
والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو ا-
لعقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى
الخبرة والمعرفة إذا تم إعطاؤهم إشرافاً أو تعليم-
ات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة ويفهم-
لا يجب على الأطفال 6أون المخاطر المعنية
لا يجب أن يقوم الأطفال بأعمال 6للعب بالجهاز
6التنظيف والصيانة دون إشراف

لتجنب تلوث الطعام، يرجى احترام التعليمات
فتح الباب لفترات طويلة يم- 6التالية

كن أن يتسبب في زيادة كبيرة في
6درجة الحرارة داخل حجرات الجهاز

قم بتنظيف الأسطح التي يمكن أن تتلامس
مع الطعام وأنظمة الصرف المتاحة با-
6تنظام

إذا تم ترك جهاز التبريد فارغاً لفترات طويلة،
قم بإيقاف تشغيله، وإزالة الثلج، وتنظ-
يفه، وتجميفه، وأترك الباب مفتوحاً لمنع
6تطور العفن داخل الجهاز



تحذير

هذا المنتج غير موصى به للاستخدام مع المقأ-
بس أو المفاتيح الرئيسية التي تحتوي على وطني-
، وإلا فقد يتسبب ذلك في انقطاع A1 C5GFCI
4خاطئ

لا يشكل خطراً على السلامة عند انقطاع 96
6التيار

إذا استمر الانقطاع، يُوصى 6 :
باستبدال المقابس أو المفتاح الرئيسي بدون و-
ظيفة A6DNI GD16



تحذير

قبل أن تتخلص من ثلاثتك 4خطر احتجاز الأطفال
أو مجمدك القديم

6قم بإزالة الأبواب t

اترك الرفوف في مكانها حتى لا يتمكن الأ- t
6طفال من التسلق بسهولة إلى الداخل



تحذير

لمنع احتجاز الأطفال، يجب أن تبقى الم- t
فاتيح بعيدة عن متناول الأطفال وليس في
مناسب لل 0 أو الثلج محيط المجمد
6/21منتجات المزودة بأقفال

هذه الميزة تختلف حسب 21/
4الطراز المشتراة

حماية البيئة

التخلص من الأجهزة الكهربائية القديمة بطريقة صديقة للبيئة



رمز سلة المهملات ذات العجلات المشطب يشير إلى أن النفايات المنتجات الكهربائية والإلكترونية يجب أن يتم FFF1 Ok التخلص منها بشكل منفصل عن 6تيار النفايات البلدية

يمكن أن تحتوي المنتجات الكهربائية القديمة على مواد خطرة، لذا فإن التخلص الصحيح من جهازك القديم سيساعد في منع العواقب السلبية المح- قد يحتوي جهازك 6اتملة على البيئة وصحة الإنسان لقديم على أجزاء قابلة لإعادة الاستخدام يمكن استخ- دامها لإصلاح منتجات أخرى، ومواد قيمة أخرى يمكن 6إعادة تدويرها للحفاظ على الموارد المحدودة

معلومات الحزمة



تم تصنيع مواد التعبئة والتغليف للمنتج من مواد 6قابلة لإعادة التدوير وفقاً للوائح البيئة الوطنية لدينا تتخلص من مواد التعبئة والتغليف مع النفايات المنز- خذها إلى نقاط جمع مواد 6التع6الية أو غيرها بئة والتغليف المحددة من قبل السلطات المحل- 6ية

تحذير

المبرد ومواد الرغوة من السيكلوبنتان المستخدمة في التلا- لذلك، عند التخلص من التلاجة، يجب أن 6قابلة للاشتعال تبقى بعيدة عن أي مصدر للنار وأن يتم استردادها من قبل شركة استرداد متخصصة ذات مؤهلات مناسبة بدلاً من ال- التخلص منها عن طريق الاحتراق، وذلك لمنع الضرر على ال- 6بيئة أو أي ضرر آخر

تعليمات التثبيت

قبل الاستخدام الأول

قم بإزالة التعبئة الخارجية والداخلية، امسح الجزء الخارجي جيدًا بقطعة قماش جافة ناعمة والداخلية بقطعة قماش مبللة دافئة

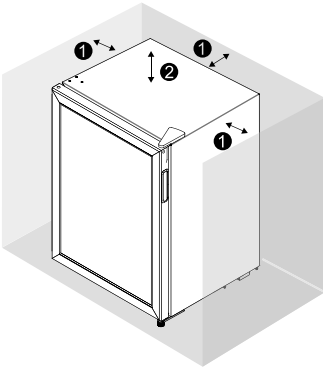
تجنب وضع الخزانة في مكان ضيق أو بالقرب من أي مصدر حرارة، أو ضوء الشمس المباشر، أو الرطوبة

حاجتطلب العملية الفعالة تداول هواء كافٍ افظ على المسافة الموصى بها لضمان تداول هواء كافٍ

قبل توصيل المبرد بمصدر الطاقة، تحقق من أن الجهد الكهربائي المذكور على ملصق التصنيف لجهازك يتوافق مع تصنيف الجهد في منزلك

المصنع غير مسؤول عن أي ضرر ناتج عن استخدام بدون تأريض

المسافة الموصى بها

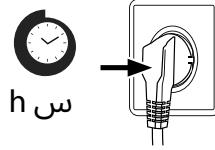


سم بين الجوانب والخلف من C: 8
الخزانة والجدران

سم فوق المبرد C: 8

ير- المنتج، تثبيت بعد الجهاز توصيل

الطاقة، تشغيل قبل ساعتين عن تزيد لمدة تركه جى تلف أو التبريد قدرة في انخفاض إلى ذلك سيؤدي وإلا المنتج



ساعة ح-R : يجب ترك الجهاز يعمل فارغًا لمدة تى يتمكن القسم من التبريد إلى درجة الحرارة المناسبة

تحذير

يجب توصيل المبرد دائمًا بمأخذ كهربائي فردي خاص به يتوافق مع تصنيف الجهد الموجود على لوحة التصنيف

عند وضع الجهاز، تأكد من أن سلك الطاقة غير محاصر أو تلف

على البيئة حرارة درجة تعتمد

الم- مبرد هذا تصميم تم حيث المناخ، فئة هو كما بيئية حرارة درجة نطاق في للاستخدام شرويات التالي الجدول في محدد

قد لا يعمل المنتج بشكل صحيح عند درجات حرارة خارج النطاق المحدد

يمكنك العثور على فئة المناخ على ملصق المنتج

فئة المناخ	درجة حرارة البيئة
f *	م ° 3م إلى ° 39
*	م ° 3م إلى ° 39
f g	م ° 3م إلى ° 39
g	م ° 3م إلى ° 39

إذا كانت لديك أي شكوك بشأن التركيب، يرجى ال- توجه إلى البائع، أو إلى خدمة العملاء لدينا، أو إلى أقرب مركز خدمة معتمد

اختياري: عكس الباب

6 استنادًا إلى الموقع الذي تخطط لاستخدام ثلاجتك فيه، قد تجد أنه من الأكثر ملاءمة عكس موضع الباب



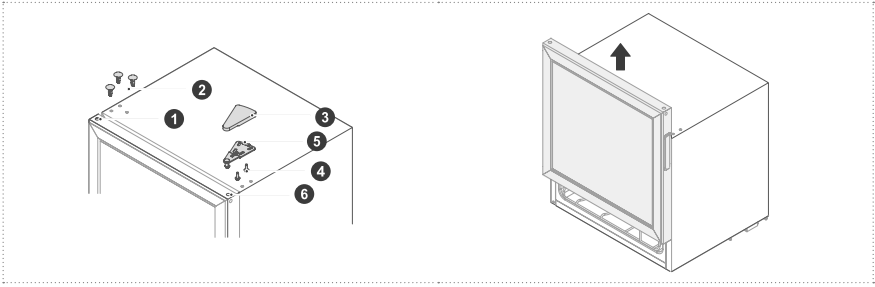
تحذير

6 لتجنب الإصابة بنفسك أو بملمتلكاتك، نوصي بأن يساعدك شخص ما أثناء عملية عكس الباب

- t تأكد من أن ثلاجتك غير موصولة بالكهرباء وفارغة
- t تأكد من وجود شخص ما لمساعدتك في العملية
- t احتفظ بجميع الأجزاء التي تزيلها لإعادة استخدامها لاحقًا

الخطوة

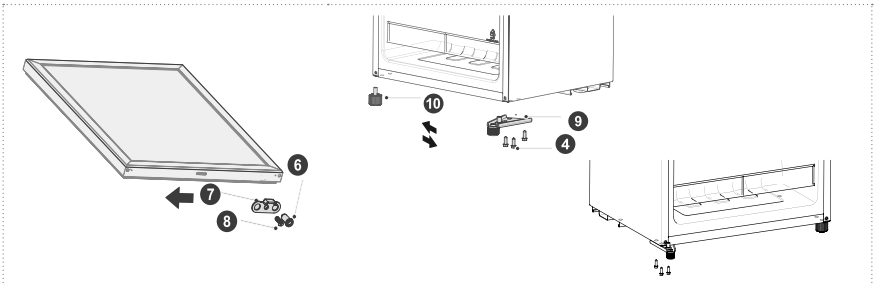
4 1 غط 2 قم بإغلاق باب الزجاج لخزانة المشروبات، استخدم شفرة لإزالة غلاف المحور والمسامير بعناية، 64
6 تثبيت مفصلة الباب وثلا 3 مسامير تحديد وإزالة المفصلة العلوية وغلاف 2 المحور 5 6



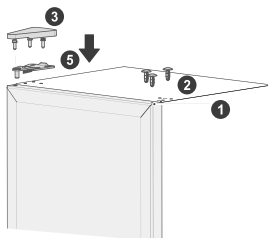
افتح باب خزانة المشروبات وافصل باب الزجاج بعناية شديدة 4 :

8 قم بتفكيك غلاف محور الباب في الجزء السفلي من باب الزجاج، مسامير 6 كحلة توقف الباب وكتلة التوقف، وثبتها R4 7 على الجانب الأيسر

قم بتفكيك القدم القابلة للتعديل، مسامير التحديد 4 والمفصلة السفلية، ثم 10 ابدل الأجزاء بين الجانبين الأيمن والأيسر 6 واستخدم الطريقة العكسية لتثبيت القدم القابلة للتعديل ومسامير التحديد



6ضع باب الزجاج الدور على المفصلة السفلية، ثم قم بتثبيت غلاف محور الباب مرة أخرى وثبت المفصلة العلوية a4
قم بمحاذاة الباب مع الخزانة وتحقق من إحكام الجوانب، ثم قم بتثبيت 5 جميع الزخارف
1 2 6



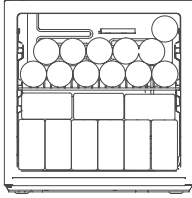
⚠ انتباه

6نظرًا للتغيرات التقنية والنماذج المختلفة، قد تختلف بعض الرسوم التوضيحية في هذا الدليل عن نموذجك الاختلافات

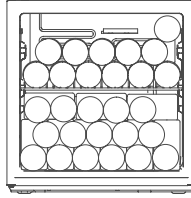
ترتيب الزجاجات

لا تدع الزجاجات تلامس الجزء الخلفي من مبرد التبريد للحفاظ على تدفق الهواء الجيد في المبرد

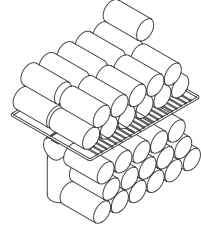
TS 29 مم الحجم الخارجي 0 مل SS؛ تُحسب سعة تخزين علب المشروبات بناءً على حجم العلب القياسي 6، قد تؤثر العلب الكبيرة على عدد العلب التي يمكن تخزينها في الخزانة 1 أونصة 9 مم.



الصف الداخلي
علبة 59 الرف العلوي
علبة 5b القاعدة



الصف الخارجي
علبة 599 الرف العلوي
علبة 59a القاعدة



إجمالي سعة تخزين علب الم-
علبة 5Ra مشروبات

نظرًا لاختلاف مناطق الحرارة الناتجة عن تدفق الهواء في المبرد، فإن درجة حرارة المنطقة العليا أعلى من المنطقة السفلى

إذا كان لديك أي شكوك بشأن التركيب، يرجى التوجه إلى البائع، أو إلى خدمة العملاء لدينا، أو إلى أقرب مركز خدمة م-6 عمدة

اختياري9تغيير الإضاءة

يجب أن ي- FE) أي استبدال أو صيانة لمصابيح تم بواسطة الشركة المصنعة، أو وكيل الخدمة الخاص بها، أو شخص مؤهل مشابه

أقدام التوازن

لتجنب الاهتزاز، يجب أن يكون الجهاز 4مستويًا

إذا لزم الأمر، قم بضبط أرجل التسوية لتعويض الأرضية غير المستوية

يجب أن يكون الجزء الأمامي أعلى قليلاً من الجزء الخلفي للمساعدة في إغلاق الباب

يمكن تدوير أرجل التسوية بسهولة عن طريق إمالة الخزانة قليلاً

قم بتدوير أرجل التسوية عكس عقارب الساعة لخفضها  مع عقارب الساعة لرفعها



تحذير

خلال عملية عمل الضاغط، ستتكون قطرات ماء أو صقيع على الجدار الخلفي للحجرة المبردة، وهو ظاهرة بعد فترة من الوقت، سيتحول الصقيع إلى ماء طبيعيًا ويتدفق إلى صينية الماء ليتبخر

لا تقم بتوصيل المبرد بمقبس توفير الطاقة الإلكتروني أو المحول الذي يمكنه تحويل التيار المستمر إلى تيار 16 نظام الطاقة الشمسية، شبكة السفح مثل متردد

نصائح لتوفير الطاقة

لا تضع الجهاز بالقرب من المواقد أو المشعات أو إذا كانت درجة حرارة المصادر الحرارية الأخرى ليبيئة مرتفعة، سيعمل الضاغط بشكل متكرر ولمدة أطول، مما يؤدي إلى زيادة استهلاك الطاقة

تأكد من وجود تهوية كافية في قاعدة الجهاز، وعلى جانب الجهاز وفي الجزء الخلفي من الجهاز

المسموح للمشروب أن يبرد قبل وضعه في المبرد شروب الذي تم تبريده بالفعل يزيد من كفاءة الطاقة

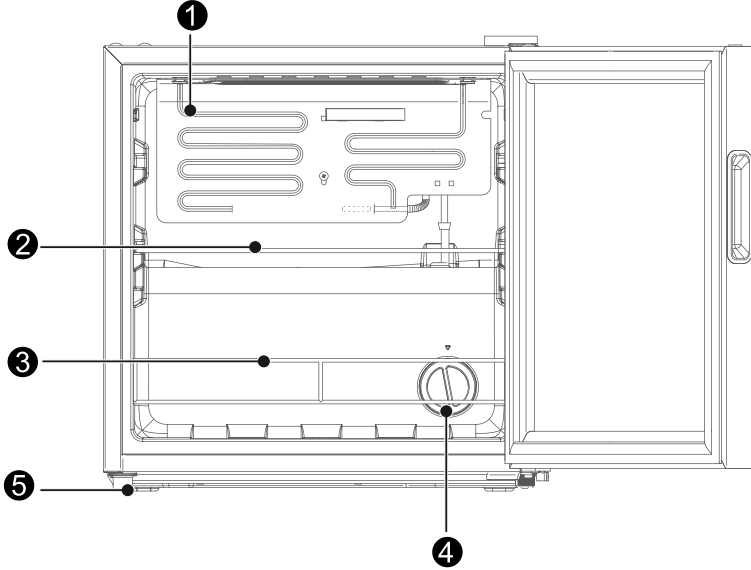
افتح الباب فقط بالقدر الضروري لتقليل فقدان البرودة فتح الباب لفترة قصيرة وإغلاقه بشكل صحيح يقلل من استهلاك الطاقة

يجب أن تكون حشوات الأبواب في جهازك سليمة تمامًا حتى تغلق الأبواب بشكل صحيح ولا يزداد استهلاك الطاقة بشكل غير ضروري

نظرة عامة على المنتج

الأجزاء والوظائف

1PI r



d المبخر

i شريط عمود فولاذي

m قدم التوازن

e رف زجاجي

l مقبض التحكم في درجة الحرارة

لا يُنصح بتخزين أطعمة أخرى في خزانة المشروبات لتجنب تلوث الهواء الداخلي أو التأثير على المظهر t
6



انتباه

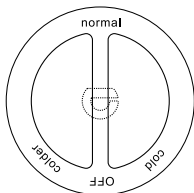
6نظرًا للتغيرات التقنية والنماذج المختلفة، قد تختلف بعض الرسوم التوضيحية في هذا الدليل عن نموذجك dالاختلافات

تعليمات التشغيل

الاستخدام و

الوظائف

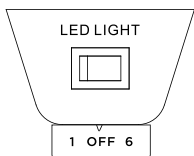
النوع A



بعد تشغيل مبرد المشروبات، يمكنك ضبط مقبض التحكم في درجة الحرارة لتعيين مستوى درجة الحرارة

- t 6 هو الإعداد الأكثر دفئًا "بارد"
- t 6 هو الإعداد الأكثر برودة "أبرد"
- t 6 يعني التوقف عن التشغيل "إيقاف"
- 4 "عادية" المعدات الموصى بها

النوع B



يتم ضبط درجة الحرارة داخل مبرد النبيذ بواسطة مقبض التحكم في درجة الحرارة

6 المقبض لا تمثل قيمة درجة حرارة محددة "1"، "2"، "3"، "4"، "5"، "6"، "إيقاف"

t كلما كان الرقم أصغر، كانت درجة الحرارة داخل المبرد أعلى؛ وكلما كان الرقم أكبر، كانت درجة الحرارة داخل المبرد أقل

t 6 تشير إلى أن الضاغط قد توقف عن العمل "إيقاف"

t 6 يتم ضبط المصباح بواسطة مفتاح الضوء

4 البيئة أقل من عشرين درجة، نطاق درجة الحرارة المتوسطة هو الاقتراح

⚠ انتباه

6 قد يختلف اللوحة التحكم الفعلية من طراز إلى طراز

الصيانة والتنظيف



تحذير

قم بفصل الجهاز عن مصدر الكهرباء قبل القيام بأي دقائق على الأقل S اسمح بمرور 6 صيانة روتينية قبل إعادة تشغيل الجهاز، حيث أن التشغيل المتكرر قد يتسبب في تلف الصاعط

لا تستخدم أجهزة ميكانيكية أو وسائل أخرى لتسرع عملية إزالة الثلج، بخلاف تلك التي أوصت بها الشركة - كة المصنعة

6 لا تحاول إصلاح أو تفكيك أو تعديل الجهاز بنفسك في حالة الحاجة إلى إصلاح يرجى الاتصال بخدمة الدعم 6 ملاء لدينا

قم بإزالة الغبار عن الجزء الخلفي من الوحدة مرة واحدة على الأقل في السنة لتجنب خطر الحريق، بالإضافة إلى زيادة استهلاك الطاقة

تحقق من حشوة الباب بانتظام للتأكد من عدم وج- قم بتنظيف حشوة الباب بقطعة قماش أو أي حطام اش ناعمة مبللة بالماء والصابون أو منظف مخفف 6 ف

يجب تنظيف داخل المنتج بانتظام لتجنب الرائحة 6 وائح

استخدم قطعة قماش ناعمة أو إسفنجة لتنظيف داخل المنتج، مع ملعقتين كبيرتين 6 من بيكربونات الصوديوم ورابع جالون من الماء الدافئ 6 ثم اشطف بالماء وامسح حتى يجف بعد التنظيف، افتح الباب واتركه يجف بشكل طبيعي 6 قبل تشغيل الطاقة

بالنسبة للمناطق التي يصعب تنظيفها في المنتج ، يو- أمثل السندويشات الضيقة، الفجوات أو الزوايا صى بمسحها بانتظام بقطعة قماش ناعمة، فرشاة ناعمة ، وما إلى ذلك، وعند الضرورة، باستخدام بعض - لضمان عدم أمثل العصي الرقيقة لادوات المساعدة 6 تراكم الملوثات أو البكتيريا في هذه المناطق

امسح السطح الخارجي للمنتج بقطعة قماش ناعمة م- بللة بالماء والصابون، المنظفات، وما إلى ذلك، ثم لا تستخدم فرش صلبة، كرات-امسحها جافة

تنظيف فولاذية، فرش سلكية، مواد كاشطة م، مذيبات عضوية أمثل معاجين الأسنان 6 ثل الكحول، الأسيتون، أسيتات الإيزو أميل، وما ، ماء مغلي، مواد حمضية أو قلوية، ح- إلى ذلك 6 يث قد تتسبب في تلف سطح الثلجة وداخلها

قد يتسبب الماء المغلي والمذيبات العضوية مثل - ل 6 لبنزين في تشويه أو تلف الأجزاء البلاستيكية



لا تقم بشطف المنتج مباشرة بالماء أو سوائل أخرى أثناء التنظيف لتجنب حدوث دوائر كهربائية قصيرة أو - 6 لتأثير على العزل الكهربائي بعد الغمر

إذابة الثلج

بينما يعمل وحدة التبريد، تتكون قطرات من التكثف أو هذا أم-الصقيع في الجزء الخلفي من حجرة الثلجة 6 ليس من الضروري مسح التكثف أو الصقيع طبيعي يتدفق 6 تقوم اللوحة الخلفية بإذابة الثلج تلقائيًا لتكثف إلى قناة التكثف ويتم نقله إلى وحدة التبريد - 6 يد حيث يتبخر

احتفظ بقناة التكثف وثقب التصريف d ملاحظة 6 تنظيف، حتى يتمكن التكثف من الخروج

⚠️ انتباه

يجب أن يعمل الجهاز بشكل مستمر بمجرد تشغيله شكل عام، يجب ألا يتم قطع تشغيل الجهاز؛ وإلا قد تتأثر مدة خدمته 6

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يرجى الاتصال بقسم خدمة ما بعد البيع يمكن للمستخدم التعامل مع المشكلات البسيطة التالية إذا لم يتم حل المشكلات

المشكلة	الأسباب المحتملة	الحل
لا يعمل	لم يتم تشغيل مصدر الطاقة ولم يتم إدخال الفلتر 6 بس بإحكام جهد منخفض، انقطاع الطاقة أو جزء من 6 الدائرة الكهربائية قد انقطع	6 أدخل قابس سلك الطاقة بإحكام 6 تحقق من مصدر الطاقة في المنزل
الضاغط يعمل لفترة طويلة	درجة حرارة المحيطة مرتفعة تسبب 6 وقت عمل طويل 6 وضع الكثير من النبيذ في وقت واحد 6 تم وضع النبيذ قبل أن يبرد	6 هذا طبيعي 6 لا تضع الكثير من النبيذ في وقت واحد 6 انتظر حتى يبرد النبيذ قبل وضعه
الضوء غير مضاء	6 فتح الباب بشكل متكرر 6 الجهاز غير موصول بالطاقة 6 الضوء معطل	6 لا تفتح الباب بشكل متكرر 6 افصل سلك الطاقة ثم أعد توصيله 6 استبدل الضوء بواحد جديد
الجدار الخارجي ساخن	عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، يتم تصريف الحرارة إلى الخارج من خلال الأنابيب المعدنية داخل 6 الحزنة تسبب درجات الحرارة المحيطة المرتفعة في 6 لصيف ارتفاع درجة حرارة الجدار الخارجي	ارتفاع درجة الحرارة على الجدار الخارجي 6 هو أمر طبيعي قم بزيادة مساحة تصريف الحرارة، أو ضع الجهاز 6 في مكان جيد التهوية وبارد
يتشكل التكثف على السطح الخارجي	قد يتشكل التكثف عندما تكون الرطوبة في 6 الغرفة مرتفعة	امسح التكثف بـ 6 هذا أمر طبيعي 6 استخدام قطعة قماش جافة

يمكن سماع أصوات معينة أثناء الاستخدام العادي للمبرد، والتي لا تؤثر على تشغيله الصحيح

أصوات، يمكن تجنبها بسهولة

بدلاً من 6 قم بضبط الوضع باستخدام الأرجل القابلة للتعديل في المقدمة 5 الضوضاء الناتجة عن عدم استواء الجهاز 6
ذلك، ضع وسادات مصنوعة من مادة ناعمة تحت العجلات الخلفية، خصوصاً عندما يكون الجهاز موضوعاً على بلاط

6 قم بتحريك المبرد بعيداً 5 الاحتكاك مع قطعة الأثاث المجاورة 6

6 قم بإخراج وإعادة وضع الدرج أو الرف 5 صوت صرير الأدراج أو الرفوف 6

6 قم بتحريك الزجاجات بعيداً عن بعضها 5 أصوات زجاجات تصطدم 6

التمدد و 6 ونظام التبريد 5 التشغيل 5 الأصوات التي تُسمع أثناء الاستخدام العادي ترجع بشكل رئيسي إلى تشغيل الضاغط 6
الانكماش الحراري للمشعاع الناتج عن تدفق مادة التبريد 6

الملحق

خاص للمعيار الأوروبي الجديد

يمكن الحصول على الأجزاء المطلوبة في الجدول التالي من مزود الخدمة قناة

الجزء المطلوب	مقدم من	الحد الأدنى من الوقت المطلوب للتوفير
الثرموستات	فنيي الصيانة المحترفين	سنوات بعد إطلاق آخر نموذج في السوقVعلى الأقل
أجهزة استشعار درجة الحرارة	فنيي الصيانة المحترفين	سنوات بعد إطلاق آخر نموذج في السوقVعلى الأقل
الدوائر المطبوعة	فنيي الصيانة المحترفين	سنوات بعد إطلاق آخر نموذج في السوقVعلى الأقل
مصادر الضوء	فنيي الصيانة المحترفين	سنوات بعد إطلاق آخر نموذج في السوقVعلى الأقل
مقابض الأبواب	فنيي الإصلاح المحترفين والمستخدمين النهائيين	سنوات بعد إطلاق آخر نموذج في السوقVعلى الأقل
مفصلات الأبواب	فنيي الإصلاح المحترفين والمستخدمين النهائيين	سنوات بعد إطلاق آخر نموذج في السوقVعلى الأقل
الصواني	فنيي الإصلاح المحترفين والمستخدمين النهائيين	سنوات بعد إطلاق آخر نموذج في السوقVعلى الأقل
سلال	فنيي الإصلاح المحترفين والمستخدمين النهائيين	سنوات بعد إطلاق آخر نموذج في السوقVعلى الأقل
أختام الأبواب	فنيي الإصلاح المحترفين والمستخدمين النهائيين	سنوات بعد إطلاق آخر نموذج في السوقVعلى الأقل

عزيزي العميل

6 إذا كنت ترغب في إرجاع أو استبدال المنتج، يرجى الاتصال بالمتجر الذي اشتريته من9

أتذكر أن تأخذ فاتورة الشراء

6 إذا تعطل منتجك ويحتاج إلى إصلاح، يرجى الاتصال بمزود خدمة ما بعد البيع :

انتباه

يمكن الحصول على معلومات النموذج في قاعدة بيانات المنتج، بالإضافة إلى معرف النموذج، من خلال رابط ويب يمكن مسحه 6، إذا كان موجوداً، على ملصق كفاءة الطاقة للمنتجQR بواسطة رمز

6 وابحث باستخدام اسم النموذج n5 07sp5 v لمزيد من المعلومات حول كفاءة الطاقة للجهاز، قم بزيارة

6يمكن العثور على اسم النموذج على ملصق التصنيف للجهاز

შინაარსი

მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები **e**
გარემოს დაცვა **m**
ინსტალაციის ინსტრუქცია **n**
კარის გადატრიალება **W**
ბოთლების განლაგება **b**
ნათურის შეცვლა **B**
დონის რეგულირების ფეხები **B**
ენერგიის დაზოგვის რჩევები **B**
პროდუქტის მიმოხილვა **d**
ნაწილები და ფუნქციები **e**
მოქმედების ინსტრუქციები **e**
გამოყენება და ფუნქციები **9**
მომსახურება და წმენდა **d**
პრობლემების გადაჭრა **d**
დამატებითი ინფორმაცია **ch**
სპეციალური ახალი ევროპული სტანდარტისთვის **B**

მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები

გთხოვთ წაიკითხოთ და შეინახოთ ეს ინსტრუქციები8



გაფრთხილება^დცეცხლის 5 აალებადი მასალის რისკი

რეფრიგერატორი და ციკლოპენტანის ქაფის მასალა, რომელიც გამოიყენება ამ მოწყობილობაში⁴აალებადი არის^დამიტომ^დროდესაც მოწყობილობა გადაყრილია⁴ ის უნდა იყოს დაცული ნებისმიერი ცეცხლის წყაროდან და უნდა აღდგეს სპეციალური აღდგენის კომპანიით, რომელსაც აქვს შესაბამისი კვალიფიკაცია⁴რათა თავიდან ავიცილოთ გარემოს დაზიანება ან სხვა ზიანი.



გაფრთხილება

ზოგადი უსაფრთხოება

- t ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა დარწმუნდეთ, რომ ისინი არ თამაშობენ მოწყობილობასთან
- t თუ კვების კაბელი დაზიანებულია⁴ის უნდა შეცვალოს მწარმოებელმა⁴ მისი სერვისის აგენტმა ან მსგავსად კვალიფიცირებულმა პირებმა⁴რათა გადავიდეთ საფრთხის თავიდან აცილებაზე
- t არ უნდა შეინახოთ აფეთქებადი ნივთიერებები, როგორცაა აეროზოლური ქილები აალებადი პროპელენტით ამ მოწყობილობაში
- t მოწყობილობა უნდა იყოს გამორთული გამოყენების შემდეგ და მომხმარებლის მოვლის განხორციელებამდე
- t გაფრთხილება^დშეინარჩუნეთ ვენტილაციის გახსნილობები^დმოწყობილობის კორპუსში ან ჩაშენებულ სტრუქტურაში⁴დაბრკოლების გარეშე
- t გაფრთხილება^დარასაკმარისია მექანიკური მოწყობილობების ან სხვა საშუალებების გამოყენება დეფროსტირების პროცესის დაჩქარებისათვის⁴გარდა იმათ⁴რაც მწარმოებლის მიერ არის რეკომენდირებული
- t გაფრთხილება^დარასხმეთ რეფრიგერანტის სქემა
- t გაფრთხილება^დარასხმეთ ელექტრო მოწყობილობები საკვების შენახვის კომპარტამენტში⁴

თუ ისინი არ არიან მწარმოებლის მიერ რეკომენდირებული ტიპის

- t გაფრთხილება^დგთხოვთ, მიატოვოთ მაცივარი ადგილობრივი რეგულაციების შესაბამისად, რადგან ის იყენებს აალებად გაზსა და რეფრიგერანტს
- t გაფრთხილება^დმოწყობილობის განთავსებისას დარწმუნდით⁴რომ კვების კაბელი არ არის გაჭედილი ან დაზიანებული
- t გაფრთხილება^დარიდეთ მრავალი პორტატული $p \times s$ 5 ზ ან პორტატული ენერგიის წყაროები მოწყობილობის უკანა მხარეს
- t არ გამოიყენოთ გაფართოების კაბელები ან არაგუნდური ორი პრონგი¹ ადაპტერები
- t უსაფრთხოების თავიდან ასაცილებლად აპარატის არასტაბილურობის გამო⁴ის უნდა დამგრდეს ინსტრუქციების შესაბამისად
- t ყინულსაწარმო უნდა იყოს გამორთული ელექტრო ენერგიის წყაროდან, სანამ აქსესუარის ინსტალაციას შეეცდებით^დდარწმუნდით რომ ელექტრო კაბელი არ არის გაჭედილი ყინულსაწარმოს მიერ^დარა დააბიჯოთ ელექტრო კაბელზე
- t თავისუფალი აპარატისთვის⁴ეს გაყინვის აპარატი არ არის გეგმილი როგორც ჩაშენებული აპარატი



ყურადღება

ოპერატიული გამოცდები

არიდეთ ელექტრო კაბელის განელვას, როდესაც მაგივრის ელექტრო პლაგის ამოღებას ცდილობთ. გთხოვთ მყარად დაიჭიროთ პლაგი და პირდაპირ ამოიღოთ ის $P \cdot S$ - დან

უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად დარწმუნდით ელექტრო კაბელი ან გამოიყენოთ ელექტრო კაბელი ჩრდელსა და დაზიანებულია ან აცვიათ

გთხოვთ გამოიყენოთ სპეციალურად გამოყოფილი ენერგიის $P \cdot S$ და ეს $P \cdot S$ არ უნდა გაიზაროს სხვა ელექტრო მოწყობილობებთან

ელექტრო პლაგი უნდა იყოს მჭიდროდ შეხებილი ბოჭკოსთან, წინააღმდეგ შემთხვევაში ხანძარი შეიძლება წარმოიშვას

გთხოვთ დარწმუნდეთ, რომ ენერგიის $P \cdot S$ -ის მიწის ელექტროდი აღჭურვილია საიმედო მიწის ხაზით

გთხოვთ, გამორთოთ გაჟონილი გაზის ვალვო და შემდეგ გააღოთ კარი და ფანჯრები გაზის და სხვა აალებადი გაზების გაჟონვის შემთხვევაში

არ განვდოთ მაგივარი და სხვა ელექტრო მოწყობილობები, რადგან ცეცხლი შეიძლება გამოიწვიოს სპარკმა.

არას იყენოთ ელექტრო მოწყობილობები აპარატის ზედაპირზე. თუ ისინი არ არიან მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული ტიპის

არ დაუშვათ, რომ ბავშვი შევიდეს ან მოირბინოს მაგივარში. წინააღმდეგ შემთხვევაში ბავშვის ასფიქსია ან დაცემის დაზიანება შეიძლება მოხდეს

არ უნდა მოათავსოთ მძიმე საგნები მაგივრის ზედაპირზე. ჩრდელგანაც ობიექტები შეიძლება დაეცეს კარი გახსნის ან დახურვის დროს. რაც შეიძლება გამოიწვიოს შემთხვევითი დაზიანებები

არ უნდა მოათავსოთ ცეცხლგამძლე ჯგუფები და ჯგუფები და ძალიან კოროზიული ნივთები მაგივარში. ჩრდითა თავიდან ავიცილოთ ზიანები

პროდუქტზე ან ცეცხლის შემთხვევებში

არ უნდა მოათავსოთ ცეცხლგამძლე ნივთები მაგივრის სი-ახლოვს, რათა თავიდან ავიცილოთ ცეცხლი

არ უნდა იქნას გამოყენებული სხვა მიზნებისთვის. ჩრდელგანაც სისხლის

ნაშლების ან ბიოლოგიური პროდუქტების შენახვა და ა.შ.



გაფრთხილება

ელექტრონული უსაფრთხოება

არასწორი ელექტრო მონტაჟი ან მაღალი ძაბვა შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკები.

მხოლოდ შეაერთეთ თქვენი ვიტრინა სწორად დამონტაჟებულ მიწისძირის სოკეტზე, თუ სოკეტის $P \cdot S$ ვოლტაჟი შეესაბამება შეფასების ეტიკეტზე მითითებულ სპეციფიკაციას.

არ უნდა გამოიყენოთ გაფრთხილების კაბელები ან არამიწის ორწინიანი ადაპტერები

არ უნდა მოათავსოთ რამდენიმე პორტატული სოკეტის გამორთვა ან პორტატული ენერგიის წყაროები მოწყობილობის უკანა მხარეს

არაუადგილო ელექტროენერგიის მიწოდება შეიძლება გამოიწვიოს ცეცხლი ან ელექტრო შოკები

გაიცადეთ ელექტრო დატვირთვის გადაჭარბება ერთეული მოვლის ჯგუფების შეკეთების სამუშაოების ჩატარების წინ. ჩრდელგანაც $P \cdot S$ - დან

ერთეული გამორთვა და გამორთვა $P \cdot S$ - დან, როდესაც არ იყენებთ ერთეულს

თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, უნდა შეცვალოს მწარმოებელმა. ჩრდის სერვისის აგენტმა ან მსგავსად კვალიფიცირებულმა პირებმა. ჩრდითა გადავიდეთ საფრთხის თავიდან აცილებაზე



გაფრთხილება

Eu -ისთვის

ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენოს ანლის და უფროსი ბავშვებმა და პირებმა 4 წელსა და აქვე შემცირებული ფიზიკური შესაძლებლობის ან მენტალური შესაძლებლობები ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობა 4 თუ მათ აქვთ ზედამხედველობა ან ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იციან 4 წა საფრთხეები დაკავშირებული ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან წმენდა და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა განხორციელდეს ბავშვების მიერ ზედამხედველობის გარეშე

სურათის დაბინძურების თავიდან ასაცილებლად ჰვთხოვთ ჰდაიცვათ შემდეგი ინსტრუქციები

d კარის გახსნა ხანგრძლივი პერიოდის განმავლობაში შეიძლება გამოიწვიოს მნიშვნელოვანი ტემპერატურის ზრდა მოწყობილობის p Φ n Φ s -ში

რეგულარულად განმინდეთ ზედაპირები, რომლებიც შეიძლება საკვებთან კონტაქტში მოვიდნენ და ხელში-საწვდომი დრენაჟის სისტემებში

თუ გამაცხელებელი აპარატი ხანგრძლივი პერიოდის განმავლობაში ცარიელია 4 გამორთეთ 4 გააჩინეთ 4 განმინდეთ 4 გააშრეთ და დატოვეთ კარი ღია 4 რათა თავიდან აიცილოთ სოკოების განვითარება აპარატში



გაფრთხილება

ბავშვების ჩაჭედვის რისკი 4 წინასწარ, სანამ ძველი მაცივარი ან გაყინული მოწყობილობა მოიმორებოდ

t ამოიღეთ კარინ

t დატოვეთ თაროები ადგილზე, რათა ბავშვებმა ადვილად ვერ შეძლონ შიგნით ასვლან



გაფრთხილება

t ბავშვების ჩაჭედვის თავიდან ასაცილებლად 4 გასაღებები უნდა იყოს ბავშვების ხელმისაწვდომობის მიღმა და არ უნდა იყოს მაცივრის 2 ნ მაცივრის 1 სიახლოვეში შესაბამისი პროდუქტებისთვის 4 რომლებიც აქვს გასაღებები 1 6 / 2

/ 2 ძველ ფუნქცია განსხვავდება შეძენილი მოდელის მიხედვით 4



ყურადღება

ამ პროდუქტის გამოყენება არ არის რეკომენდებული AI C 5 NI C 5 ფუნქციის მქონე სოკეტებთან ან მთავარ გადამრთველებთან 3 წინააღმდეგ შემთხვევაში შეიძლება გამოიწვიოს ყალბი გამორთვა 4

წეს არ წარმოადგენს უსაფრთხოების რისკს, როდესაც გადატვირთულია

: ნთუ გადატვირთვა გრძელდება 4 რეკომენდებულია AGD NI GD 5 ფუნქციის გარეშე სოკეტების ან მთავარი გამორთვის შეცვლან

მონტაჟის ინსტრუქცია

პირველი გამოყენების წინ

ამოიღეთ გარეთა და შიდა შეფუთვა 4 წმინდეთ გარედან კარგად რბილი მშრალი სახეხით და შიგნიდან სველი 4თბილი სახეხით

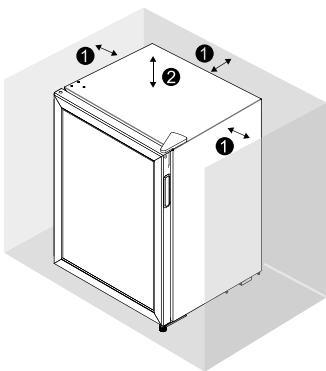
გაითვალისწინეთ 4რომ კაბინეტი არ უნდა იყოს ვიწრო სივრცეში ან რაიმე სითბოს წყაროს 4პირდაპირ მზის შუქზე ან სველ ადგილას

ეფექტური მუშაობისთვის საჭიროა საკმარისი ჰაერის ცირკულაცია 4შენიშნულ რეკომენდებული დამორება , რათა უზრუნველყოთ საკმარისი ჰაერის ცირკულაცია

წინასწარ შეამოწმეთ 4რომ თქვენი ყინულის აპარატის რეიტინგულ ეტიკეტზე მითითებული ძაბვა შესაბამეა თქვენს სახლში არსებულ ძაბვას სხვა ძაბვა შეუძლია აპარატის დაზიანება

აპარატი უნდა იყოს მიწისძირული 4წმარმოებული არ არის პასუხისმგებელი ზარალზე, რომელიც შეიძლება მოხდეს მიწოდების გარეშე

რეკომენდებული გასასვლელი

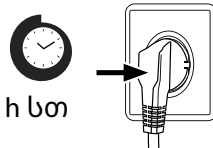


1 c: 8 სმ კაბინეტის გვერდებსა და უკანა მხარესა და კედლებს შორის

2 c: 8 სმ მაკივრის ზემოთ

აპარატის შეერთება

პროდუქტის მონტაჟის შემდეგ 4ცხოვთ4აჩეროთ ის მეთი : საათის განმავლობაში, სანამ არ ჩართავთ ენერგია 4წინააღმდეგ შემთხვევაში 4ც გამოიწვევს გაგრილების უნარის შემცირებას ან პროდუქტის დაზიანებას



დაელოდეთ, რომ აპარატი ცარიელი იმუშაოს : R საათი, რათა p 4 n 4 Cs -ი შესაბამის ტემპერატურაზე გაგრილდეს

⚠ ყურადღება

კულერი ყოველთვის უნდა იყოს ჩართული თავის ინდივიდუალურ ელექტრო გატანაში, რომლის ვოლტაჟის რეიტინგი შესაბამეა რეიტინგულ დაფას აპარატის განთავსებისას და რეკომენდებული ელექტრო კაბელი არ არის გაჭედილი ან დაზიანებული

გარემო ტემპერატურა კლიმატის კლასზე დამო

კიდებულია 4ც სასმელების გაგრილების აპარატი განკუთვნილია გამოყენებისთვის გარემო ტემპერატურის დიაპაზონში 4როგორც მითითებულია შემდეგ ცხრილში

პროდუქტი შესაძლოა არ მუშაობდეს სწორად კონკრეტულ ტემპერატურათა დიაპაზონის გარეთ

კლიმატის კლასის ინფორმაცია შეგიძლიათ მოიძიოთ პროდუქტის ნიმუშებზე

კლიმატის კლასი	გარემო ტემპერატურა
f *	39F D-დან 3; : D-მდე
*	39F D-დან 3; : D-მდე
f g	39F D-დან 3; a D-მდე
g	39F D-დან 3R; D-მდე

თუ გაქვთ რაიმე ეჭვი მონტაჟის შესახებ 4ცხოვთ მიმართოთ ვენდორს 4წვენი მომხმარებელთა მომსახურებას ან უახლოეს ავტორიზებულ სერვის ცენტრს

კარების გადატრიალება შურვილისამებრ:

მდებარეობის მიხედვით დასადაც აპირებთ თქვენი მაცივრის გამოყენებას შესაძლოა უფრო კომფორტული იყოს კარების პოზიციის გადატრიალება

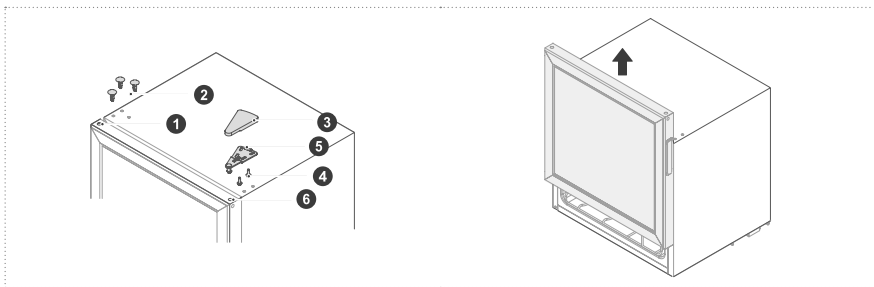
⚠ ყურადღება

დაზიანების თავიდან ასაცილებლად ღირჩევთ ღრმ ვინმე დაგეხმაროთ კარების გადატრიალების პროცესში

- t დარწმუნდით, რომ თქვენი მაცივარი გამორთულია და ცარიელია
- t გქონდეთ ვინმე, ვინც დაგეხმარებათ პროცესში
- t შეინახეთ ყველა ნაწილი, რომელსაც მოიხსნით, რათა მოგვიანებით გამოიყენოთ

ნაბიჯი

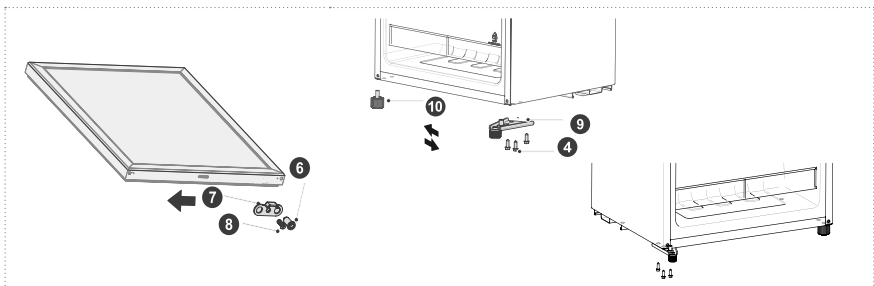
დახურეთ სასმელების კაბინეტის მინის კარი ფრთხილად მოაშორეთ ღერძის სწრაფი რიველი (1) და გაათავისუფლეთ კარის მუხრუჭის (2) მაგრების საფარი და სამი პოზიციონირების ბოლი და მოაშორეთ ზედა მუხრუჭი და ღერძის სწრაფი რიველი (3) (4)



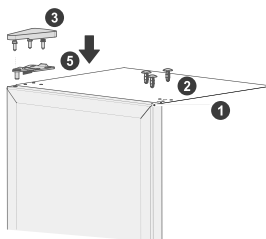
4: დახსენით სასმელების კაბინეტის კარი და ფრთხილად მოაშორეთ მინის კარი.

R4: გაანადგურეთ კარის ღერძის (6) სწრაფი მინის კარის ქვედა ნაწილში კარის გაჩერების ბლოკის ხრახნები (7) და კარის გაჩერება და დააყენეთ ისინი მარცხენა მხარეს (8)

W4: გაანადგურეთ რეგულირებადი ფეხები პოზიციონირების ბოლი და ქვედა მუხრუჭი შემდეგ შეცვალეთ მარჯვენა და მარცხენა მხარის ნაწილები და შემდეგ გამოიყენეთ უკუსვლა მეოთხედი რეგულირებადი ფეხისა და პოზიციონირების ბოლების დასაყენებლად



a4 დადეთ ზემოთ აღნიშნული მინის კარი ქვედა მუხრუჭზე დააყენეთ კარის ღერძის ს **5** **6** **7** **8** **9** **10** უკან და გაამაგრეთ ზედა მუხრუჭითავე კარი კაბინეტთან და შეამოწმეთ გარსის სიმჭიდროვე შემდეგ დააყენეთ ყველა დეკორაცია **1** **2** **3** **4** **5** **6**



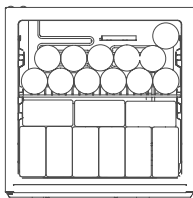
ყურადღება

განსხვავებები ტექნიკური ცვლილებებისა და სხვადასხვა მოდელების გამოკამ სახელმძღვანელოში ზოგიერთი ილუსტრაცია შეიძლება განსხვავდებოდეს თქვენი მოდელიდან

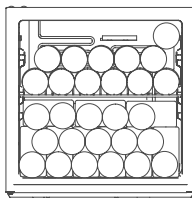
ბოთლების განლაგება

ბოთლის უკანა მხარეს არ უნდა შეეხოთ, რათა შენარჩუნდეს კარგი ჰაერის ცირკულაცია ღვინის გაგრილების აპარატში

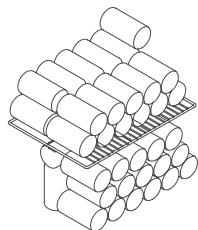
სასმელების ქილების შენახვის მოცულობა ითვლება სტანდარტული ზომის ქილაზე 355მლ ცარე ზომა 465მმ2125მმ49 14ადიდებული სასმელის ქილა შეიძლება გავლენა მოახდინოს ქილების შენახვის რაოდენობაზე კაბინეტში



შიდა რიგი
ზედა თაროზე ქილა
ბაზაზე ქილა



გარე რიგი
ზედა თაროზე ქილა
ბაზაზე ქილა



სრული სასმელების
ქილების შენახვაზე ქილა

გაგრილების აპარატში ჰაერის ცირკულაციის გამო წარმოებული სხვადასხვა ტემპერატურული ზონების გამოყენება ზონის ტემპერატურა უფრო მაღალია, ვიდრე ქვედა ზონის

თუ გაქვთ რაიმე ეჭვი მონტაჟზე, გთხოვთ მიმართოთ გამყიდველს, მკვეთრად მომხმარებელთა მომსახურებას ან უახლოეს ავტორიზებულ სერვის ცენტრს

ნათურის შეცვლა მურვილისამებრ:

(FE ნათურების ნებისმიერი ჩანაცვლება ან მოვლა უნდა განხორციელდეს მწარმოებლის4 მისი სერვის აგენტის ან მსგავსი კვალიფიციური პირის მიერ6

დონის რეგულირების ფეხები

ვიბრაციის თავიდან ასაცილებლად3 მოწყობილობა უნდა იყოს მთლიანად განოწონოებული4

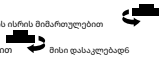
თუ საჭიროა4 დაარეგულირეთ დონების ფეხები არათანაბარი იატაკის კომპენსაციისთვის6

წინა ნაწილი უნდა იყოს ოდნავ უფრო მაღალი, ვიდრე უკანა, რათა კარი უკეთ დაიხუროს6

დონების ფეხები ადვილად შეიძლება მოატრიალოთ კაბინეტის ოდნავ დახრილობით6

მოატრიალო დონების ფეხები საწინააღმდეგო საათის ისრის მიმართულებით

ეროვნული ასანვედ-ჩაასის ისრის მიმართულებით



ენერგიის დაზოგვის რჩევები

არ განათავსოთ მოწყობილობა სამზარეულოს4რადი-ატორების ან სხვა სითბოს წყაროების სიახლოვეს6 თუ გარემოს ტემპერატურა მაღალია4კომპრესორი უფრო ხშირად და უფრო ხანგრძლივად იმუშავებს4 რაც ენერგიის მოხმარების ზრდას გამოიწვევს6

დარწმუნდით4რომ მოწყობილობის ქვედა ნაწილში4ვერდებზე და უკანა მხარეს საკმა-რისი ვენტილაციაა6

სასმელი გააგრილეთ სანამ მას გაგრილების აპა-რატში მოათავსებთმასმელი, რომელიც უკვე გაგრი-ლებულია, ზრდის ენერგიის ეფექტურობას6

ღია კარი მხოლოდ იმდენ ხანს გააჩერეთ, რამდენიც აუცილებელია საგნის დაკარგვის მინიმალისთვის6კარის მოკლე გახსნა და მისი სწორად დახურვა ამცირებს ენერგიის მოხმარებას6

თქვენი მოწყობილობის კარის გარსები უნდა იყოს სრულყოფილად უვნიბელი, რათა კარები სწორად დაიხუროს და ენერგიის მოხმარება არ გაიზარდოს საჭიროების გარეშე6

⚠ ყურადღება

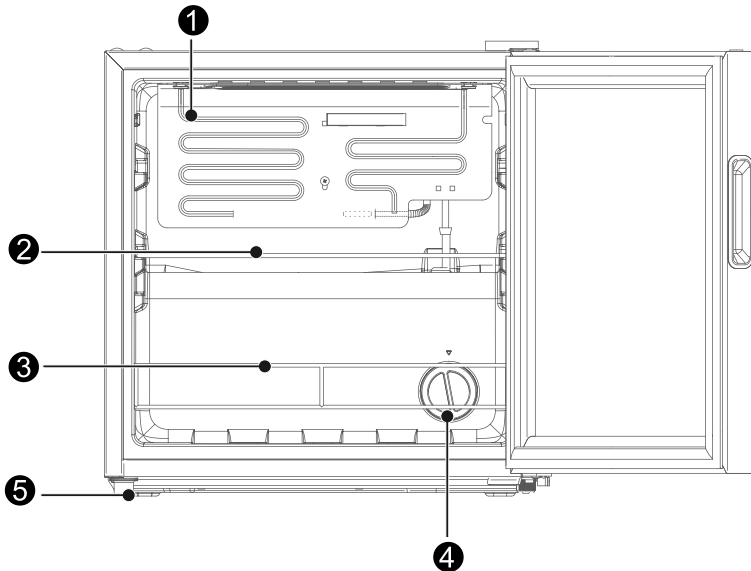
კომპრესორის მუშაობის პროცესში4წყლის წვეთები ან ყინული ფორმირდება მაცივრის კომპარტამენტის უკანა კედელზე4რაც ნორმალური ფენომენია6დროის გარკვე-ული პერიოდის შემდეგ4ყინული დაიშლება წყლად და ჩაიდინებს წყლის თაროზე4რათა აორთქლდეს6

არ დაუკავშირდეთ მაცივარს ელექტრონულ ენერგიის შენახვის პლაგს და კონვერტორს, რომელიც შეუძლია ED-ს AD-ში გარდაქმნას მზგდმზის ენერგიის სისტემა4ყემის ქსელი16

პროდუქტის მიმოხილვა

ნაწილები და ფუნქციები

1PI r



d ევაპორატორი

e მინის თარო

i რკინის სვეტი

l ტემპერატურის რეგულირების სახელური

m დონის რეგულირების ფეხი

t არ არის რეკომენდებული სხვა საკვების შენახვა სასმელების კარადაში, რათა თავიდან აიცილოთ შიდა ჰაერის დაბინძურება ან გარეგნობის დაზიანება

ყურადღება

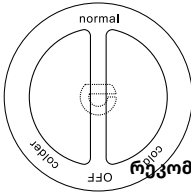
განსხვავებები ტექნიკური ცვლილებებისა და სხვადასხვა მოდელების გამო 4მ სახელმძღვანელოში ზოგიერთი ილუსტრაცია შეიძლება განსხვავდებოდეს თქვენი მოდელიდან

მოქმედების ინსტრუქციები

გამოყენება და

ფუნქციები

ტიპი A

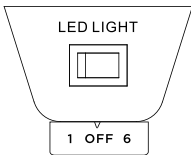


ბევრიანი გაგრილების აპარატის ჩართვის შემდეგ შეგიძლიათ ტემპერატურის რეგულირების სახელური მოაწვდოთ ჩრათა დააყენოთ ტემპერატურის დონე

- t "ცივი"არის ყველაზე თბილი პარამეტრი
- t "ცივი"არის ყველაზე ცივი პარამეტრი
- t "გამორთვა"ნიშნავს მუშაობის შეწყვეტას

რეკომენდებული აღჭურვილობა "ნორმალური"4

ტიპი B



ღვინის გაგრილების შიგნით ტემპერატურა რეგულირდება ტემპერატურის კონტროლის სახელურით

t **ფ: 3R3V8a3c ჰგამორთვა** vs • or s s s s n s p x p s p s n s n° s6

t ნომრის მცირე მნიშვნელობა ნიშნავს ჩრთმ შიგნით ტემპერატურა უფრო მაღალია გაგრილებელში ნომრის მაღალი მნიშვნელობა ნიშნავს ჩრთმ შიგნით ტემპერატურა უფრო დაბალია გაგრილებელში

- t "გამორთვა"ნიშნავს, რომ კომპრესორი მუშაობას შეწყვეტს
- t ლამპა რეგულირდება განათების გადამრთველით

გარემოპრობელიც ქვემოთ ოცდაათი გრადუსია ჰსაშუალო ტემპერატურის კონტროლი რეკომენდებულია4

ყურადღება

ნამდვილ კონტროლის პანელი შეიძლება განსხვავდებოდეს მოდელიდან მოდელამდე

მოვლა და წმენდა



ყურადღება

აპარატიდან ელექტრო ენერგიის გამორთვა აუცილებელია ნებისმიერი რეგულარული მოვლის დაწყებამდენადელოდეთ მინიმუმ S ნუთი აპარატის ხელახლა ჩართვამდე4რადგან ხშირი ჩართვა შეიძლება დააზიანოს კომპრესორი



არ განუროთ პირდაპირ წყლით ან სხვა სითხეებით განმუდის დროს, რათა თავიდან აიცილოთ მოკლე ჩართვები ან ელექტრო იზოლაციის დაზიანება წყალში ჩასვლის შემდეგ

არ გამოიყენოთ მექანიკური მოწყობილობები ან სხვა საშუალებები გაყინვის პროცესის დაჩქარებისათვის4კარდა იმათგან4რაც მწარმოებლის მიერ არის რეკომენდირებული

არ სცადოთ აპარატის შეკეთება4დაშლა ან მოდიფიკაცია დამოუკიდებლადწვეულების შემთხვევაში გთხოვთ4დაუკავშირდეთ ჩვენს მომხმარებელთა მომსახურებას

ერთხელ წელიწადში მოიშორეთ მტვერი ერთეულის უკანა მხარეს4რათა თავიდან აიცილოთ ხანძრის საფრთხე4სველე გაზრდილი ენერგიის მოხმარება

რეგულარულად შეამოწმეთ კარის გარსი, რათა დარწმუნდეთ, რომ არ არის ნარჩენებიწარმატებით განმინდეთ კარის გარსი რბილი ქსოვილით, რომელიც სველია საპნის წყლით ან განვდილი სარეცხი საშუალებით

პროდუქტის შიდა ნაწილი რეგულარულად უნდა განმინდოს, რათა თავიდან აიცილოს სუნინ

შიდა ნაწილის გასაწმენდად გამოიყენეთ რბილი ქსოვილი ან საპონი4ორი სუფრის კოვზი სოდა და ერთი კვარტი თბილი წყალი

შემდეგ განვდეთ წყლით და განმინდეთ მწმინდიდან შემდეგ4ჩაალეთ კარი და გააშრეთ ბუნებრივად4სანამ ელექტროენერგიას ჩართავთ

პროდუქტის იმ ადგილებში4რომლებიც განმინდას უჭირს მცაგალითად4ცინრო სენდვიჩები4ხვრელები ან კუთხეები4რეკომენდებულია რეგულარულად განმინდოთ რბილი ქსოვილით4რბილი ჯაგრისით და საჭიროების შემთხვევაში4დამატებითი ხელსაწყოებით მცაგალითად4თხელი ჯოხებით4რათა უზრუნველყოთ4რომ ამ ადგილებში არ დაგროვდეს დაბინძურება ან ბაქტერიები

პროდუქტის გარე ზედაპირი განმინდეთ

რბილი ქსოვილით4რომელიც სუფთა წყლით4სარეცხი საშუალებით და ა.შ. არის დასველებული4

შემდეგ კი გააშრეთ

არ გამოიყენოთ მყარი ჯაგრები4სუფთა ფოლადის

ბურთულები4მავთულის ჯაგრები4აბრაზივები მცაგალითად4

ტუჩის პასტები4ორგანული ხსნარები მცაგალითად4

ალკოჰოლი4აცეტონი4პროპანოლის აცეტატი და ა.შ.4

მხოლოდ მდლარე წყალი4მჟავა ან ალკალიური ნივთიერებები4რომლებიც

შეუძლიათ დააზიანონ მაცივრის ზედაპირი და შიგთავსინ

მდლარე წყალი და ორგანული ხსნარები, როგორიცაა ბენზინი, შეიძლება დააზიანოს პლასტმასის ნაწილები

გალობა

როდესაც გამაცხელებელი ერთეული მუშაობს4 კონდენსაციის ან ყინულის ბურთულები მაცივრის კომპარტამენტის უკანა მხარეს წარმოიქმნება4ნორმალურიდან არის საჭირო კონდენსაციის ან ყინულის განმუდნა4უკანა პანელი ცალობს ავტომატურად4კონდენსაცია მდინარეობს კონდენსაციის არხში და გადაიყვანება გამაცხელებელ ერთეულში4 სადაც ის ს n n s 6

შენიშვნა4მწინაზე კონდენსაციის არხი და დრენაჟის ხვრელი სუფთა4რათა კონდენსაცია შეძლოს გასვლა

ყურადღება

აპარატი უნდა მუშაობდეს უწყვეტად4როგორც კი ის ჩაირთვება4წმინდა4აპარატის მუშაობა არ უნდა შეწყვეტილდეს4მწინა4მდეგ შემთხვევაში4 მომსახურების ვადა შეიძლება დაზიანდეს

პრობლემების გადაჭრა

შემდეგი მართივი პრობლემები მომხმარებლის მიერ შეიძლება გადაიჭრასავსებით, დაუკავშირდეთ შემდეგი გაყიდვების მომსახურების დეპარტამენტს, თუ პრობლემები არ მოგვარდება

პრობლემა	შესაძლო მიზეზები	მოსავალი
არ მუშაობს	ელექტროენერგიის წყარო არ არის ჩართული და vs ° u y tyΦ° y s sr6 დაბალი ძაბვაელექტროენერგიის შეწყვეტა ან წრეში ნაწილი გამორთულიან	ელექტრო კაბელის დანამატი მჭიდროდ ჩაასხითონ შეამოწმეთ ელექტროენერგიის წყარო სახლშინ
კომპრესორი მუშაობს ხანგრძლივად	მაღალი გარემოს ტემპერატურა ინვეცს ხანგრძლივ მუშაობასნ ერთდროულად ძალიან ბევრი ღვინის ჩასხმან ღვინო ჩასხმულია სანამ ის გაგრი- ლებულიან კარის ძალიან ხშირად გახსნან	ეს ნორმალურიაან არ მოათავსოთ ძალიან ბევრი ღვინო ერთდროულადნ ელოდეთ სანამ ღვინო გაგრილდება ჩასხმამდენ არ გახსნათ კარი ძალიან ხშირადნ
ნათურა არ ანათებს	მონწყობილობა არ არის ჩართულინ ნათურა გაფუჭებულიან	გამორთეთ და კვლავ ჩაერთეთ ელექტრო კაბელინ შეიცვალეთ ნათურა ახალითონ
გარე კედელი ცხელი არის	როდესაც აპარატი მუშაობს4ითბო გადის გარეთ მეტალის მილების საშუალებით4 რომლებიც კაბინეტის შიგნით არისნ ზაფხულის მაღალი გარემოს ტემპერა- ტურა ინვეცს გარეთა კედლის ტემპერა- ტურის ზრდასნ	გარეთა კედლის მაღალი ტემპერატურა ნორმალურიაან მოიმატეთ სითბოს გამონადენის სივრცე4ან დადგით აპარატი ვენტილირებულ და ცივ ადგილასნ
კონდენსაცია ფორმირდება გარეთ	კონდენსაცია შეიძლება ფორმირდეს, რო- დესაც ოთახში ტენიანობა მაღალიან	ეს ნორმალურიაანმოინშინდეთ კონ- დენსაცია მშრალი ქსოვილითონ

ზოგიერთი ხმა შეიძლება გაისმოდეს კონდიციონერის ჩვეულებრივი გამოყენების დროსრაც არ მოქმე-
დებს მის სწორ მუშაობაზეა

ხმა4რომელიც ადვილად შეიძლება თავიდან იქნას აცილებული

- t ხმა4რომელიც გამოწვეულია აპარატით4რომელიც არ არის დონეზე 5დაარეგულირეთ პოზიცია რეგული-
რებადი წინა ფეხების საშუალებითნაწლოგვირუდ4ანათავსეთ რბილი მასალის ბალიშები უკანა რო-
ლიკებზე4مصوصاდად როდესაც აპარატი დგას ფილებზენ
- t მეზობელი ავეჯის შეხება 5გადაადგილეთ მაცივარი
- t კარადების ან თაროების ხმის გამონაყარი 5ამოიღეთ და დააბრუნეთ კარადა ან თარო
- t ბოთლების ხმების გაგრილება 5გადაადგილეთ ბოთლები ერთმანეთისგან

ნორმალური გამოყენების დროს მოსმენილი ხმები ძირითადად გამოწვეულია კომპრესორის მუშაობით
ჩართვა4 და გაგრილების სისტემით (თერმული გაფართოება და შეკუმშვა რადიოატორის მიერ4რაც
გამოწვეულია გაგრილების აგენტის ნაკადით16

დამატებითი ინფორმაცია

სპეციალური ახალი ევროპული სტანდარტისთვის

შეკვეთილი ნაწილები შემდეგ ცხრილში შეგიძლიათ მოიძიოთ მომსახურების მიმწვედელის არხიდან

შეკვეთილი ნაწილი	მიწვდილი	მინიმალური დრო საჭიროება მიწვდისთვის
თერმოსტატები	პროფესიონალი მომსახურების პერსონალი	ბაზარზე ბოლო მოდელის გაშვების შემდეგ მინიმუმ 1 წელი
ტემპერატურის სენსორები	პროფესიონალი მომსახურების პერსონალი	ბაზარზე ბოლო მოდელის გაშვების შემდეგ მინიმუმ 1 წელი
ბეჭდური სქემა ბარათები	პროფესიონალი მომსახურების პერსონალი	ბაზარზე ბოლო მოდელის გაშვების შემდეგ მინიმუმ 1 წელი
ნაღების წყაროები	პროფესიონალი მომსახურების პერსონალი	ბაზარზე ბოლო მოდელის გაშვების შემდეგ მინიმუმ 1 წელი
კარის სახელურები	პროფესიონალი რემონტელები და საბოლოო მომხმარებლები	ბაზარზე ბოლო მოდელის გაშვების შემდეგ მინიმუმ 1 წელი
კარის საკეტები	პროფესიონალი რემონტელები და საბოლოო მომხმარებლები	ბაზარზე ბოლო მოდელის გაშვების შემდეგ მინიმუმ 1 წელი
თაროები	პროფესიონალი რემონტელები და საბოლოო მომხმარებლები	ბაზარზე ბოლო მოდელის გაშვების შემდეგ მინიმუმ 1 წელი
კალათები	პროფესიონალი რემონტელები და საბოლოო მომხმარებლები	ბაზარზე ბოლო მოდელის გაშვების შემდეგ მინიმუმ 1 წელი
კარის გარსები	პროფესიონალი რემონტელები და საბოლოო მომხმარებლები	ბაზარზე ბოლო მოდელის გაშვების შემდეგ მინიმუმ 1 წელი

ძვირფასო მომხმარებელი

წითე გსურთ პროდუქტის დაბრუნება ან შეცვლა? ჩვენთვის დაუკავშირდეთ მაღაზიას 4 სადაც იყიდეთ
ცახსოვდეთ, რომ მოიტანოთ ყიდვის ინვოისი!
: ნთუ თქვენი პროდუქტი დაზიანდა და საჭიროებს შეკეთებას, ჩვენთვის დაუკავშირდეთ შემდეგი მომსახურების მიმწვედელს

ყურადღება

მოდელის ინფორმაცია პროდუქტის მონაცემთა ბაზაში 4 სადაც მოდელის იდენტიფიკატორი 4 შეგიძლიათ მოიძიოთ ვებ-საიტზე 4 პროდუქტის სანაწილე - e კოდით 4 თუ არსებობს 4 პროდუქტის ენერგეტიკული ეფექტურობის ეტიკეტზე
მეტი ინფორმაციისთვის მოწყობილობის ენერგეტიკული ეფექტურობის შესახებ 4 ეტიკეტზე v 77 სპეჩიფიკაციის
და მოძებნეთ მოდელის სახელით
მოდელის სახელი შეგიძლიათ მოიძიოთ მოწყობილობის რეიტინგის ეტიკეტზე

Мазмұны

Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары a

Экологиялық қорғау a m

Орнату нұсқаулары a n

Есік айналдыру Оопционалды1 W

Бөтелкелерді орналастыру b

Жарықты ауыстыру Оопционалды1 B

Теңдестіру аяқтары B

Энергияны үнемдеу бойынша кеңестер B

Өнімнің шолуы a d

Бөліктер мен функциялар 9

Жұмыс нұсқаулары a c

Пайдалану және функциялар 9

Күтім және тазалау a d

Ақауларды жою a d

Қосымша a d n

Жаңа Еуропа стандарттарына арнайы B

Құрылғыны алғаш рет қосар алдында келесі қауіпсіздік ережелерін оқыңыз8

- t Бұл құрылғы үй шаруашылығында және дүкендер4офисдер және басқа жұмыс орталарындағы қызметкерлер асханалары сияқты ұқсас қолданбалардасфе-рмерлік үйлерде және клиенттерге қонақ үйлерде4мотельдерде және басқа тұ-рғын типтегі ортададағның ас беретін типтегі ортададамақтандыру және ұқ-сас бөлшек сауда емес қолданбаларда пайдалануға арналған6
- t Бұл құрылғы физикалық4сезімдік немесе психикалық қабілеттері шектеулі адамдар 6балаларды қоса алғанда1 немесе тәжірибесі мен білімі жоқ ада-мдар үшін4егер олар құрылғыны пайдалану туралы жауапты тұлға тарапын-ан бақылау немесе нұсқау алмаса4пайдалануға арналмаған6

Терминдерbсимволдардың түсіндірмесі

	ҚАУІП Бұл символ өте жанғыш газдың адам өмірі мен денсаулығына қа-уіп төндіретінін көрсетеді6
	ЕСКЕРТУ Сигнал сөзі орташа деңгейдегі қауіптің бар екенін көрсетеді4егер о-ны болдырмаса4өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін6
	ЕСКЕРТУ Сигнал сөзі төмен деңгейдегі қауіптің бар екенін көрсетеді4егер болдырылмаса4жеңіл немесе орташа жарақатқа әкелуі мүмкін6
	НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ Сигнал сөзі маңызды ақпаратты Омысалы4мүлікке зиян1 көрс-етеді4бірақ қауіп емес6

МАМАҢДЫҚD DANGER 4 m Ae(Q N немесе CAUgION сөздерін қамтитын хабарлам-аларға ерекше назар аударыңыз6Бұл сөздер сізді және басқаларды ауыр жара-қатқа әкелуі мүмкін қауіп туралы ескерту үшін қолданылады6
Нұсқаулар жарақат алу мүмкіндігін азайтуға және нұсқауларды орындамаған жағдайда не болатынын білуге көмектеседі6

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ : Бұл пайдалану нұсқаулары жалпы болып табылады6Бұл кейбір функциялард-ың сіздің тоңазытқышыңыз7мұздатқышыңызға қатысты екенін4ал басқаларының жоқ екенін білдіреді6

Біз өзіміздің құрылғыларымыздың түрлері мен модельдерін одан әрі дамыту және жетілдіру бойынша үздіксіз жұмыс істеп жатырмыз6Сондықтан4біз барлық түрлер мен модельдердің дизайнына4жабдықтар-ына және аксессуарларына алдын ала хабарламай өзгерістер енгізу құқығын сақтаймыз6

Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

Осы нұсқауларды оқып, сақтаңыз



ЕСКЕРТУД

От шығу қаупі 5 жанғыш материалБұл құрылғыда қолданылатын хладагент және циклопентан көбік материалы жанғыш6 Сондықтан 4 егер құрылғы жойылса 4 ол от көздерінен алыс сақталуы керек және құзыретті біліктілігі бар арнайы қалпына келтіру компаниясы арқылы қалпына келтірілуі тиіс 4 отқа жағу арқылы жойылмауы керек 4 осылайша қоршаған ортаға немесе басқа да зияндарға жол бермеу6



ЕСКЕРТУ

Жалпы қауіпсіздік

- t Балаларды бақылауда ұстау керек, олар құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін6
- t Электр сымының зақымдалған жағдайда 4 оны өндіруші 4 оның қызмет көрсету агенті немесе ұқсас біліктілігі бар адамдар ауыстыруы тиіс 4 қауіптің алдын алу үшін6
- t Бұл құрылғыда жанғыш пропеллені бар аэрозольды банкілер сияқты жарылғыш заттарды сақтамаңыз6
- t Құрылғыны пайдаланғаннан кейін және пайдаланушының техникалық қызмет көрсетуі алдында құрылғыны электр желісінен ажырату қажет6
- t ЕСКЕРТУd Жабдықтың корпусындағы немесе кіріктірілген құрылымдағы вентиляциялық ашық жерлерді бөгде заттардан бос ұстаңыз6
- t ЕСКЕРТУd Механикалық құрылғыларды немесе басқа құралдарды мұздату процесін жылдамдату үшін пайдаланбаңыз, өндіруші ұсынғандардан басқа6
- t ЕСКЕРТУd Хладагент контурын 3-ақымдамаңыз6
- t ЕСКЕРТУd Азық-түлік сақтау бөліктерінде электр құрылғыларын пайдаланбаңыз4
- өндіруші ұсынған типтегі болмаса6
- t ЕСКЕРТУd Мұздатқышты жергілікті реттеушілерге сәйкес тастау керек, себебі ол жанғыш көбік газын және хладагентті пайдаланады6
- t ЕСКЕРТУd Құрылғыны орналастырғанда 4 қуат сымының қысылып немесе зақымдалмағанына көз жеткізіңіз6
- t ЕСКЕРТУd Көптеген портативті розеткаларды немесе портативті қуат көздерін құрылғының артында орналастырудан аулақ болыңыз6
- t Ұзартқыш сымдарды немесе жерге қосылмаған 0 екі штырлы1 адаптерлерді пайдаланбаңыз6
- t Құрылғының тұрақсыздығынан туындайтын қауіптен аулақ болу үшін 4 оны нұсқауларға сәйкес бекіту қажет6
- t Қосымша құрылғыларды орнатпас бұрын, тоңазытқышты электр қуатының көзінен ажырату қажет6 Электр сымының тоңазытқыштың астында қысылып қалмағанына көз жеткізіңіз6 Электр сымына баспаңыз6
- t Тұрақты құрылғы үшін с бұл тоңазытқыш құрылғысы интеграцияланған құрылғы ретінде пайдалануға арналмаған6



ЕСКЕРТУ

қауіпсіздігі пайдалану

- † Тоңазытқыштың қуат сымын тартқанда, қуат қосқышын тартпаңыз. Плагты мықтап ұстап, оны розетканың ішінен тікелей шығарыңыз.
- † Қауіпсіз пайдалану үшін қуат сымын зақымдамаңыз немесе зақымдалған немесе тозған қуат сымын пайдаланбаңыз.
- † Арнайы қуат розеткасын пайдаланыңыз және қуат розеткасы басқа электр аспаптарымен бөліспеуі тиіс.
- † Электр қуатының қосқышы розеткамен мықтап байланыста болуы тиіс, әйтпесе өрт шығуы мүмкін.
- † Қуат розеткасының жерге қосу электроды сенімді жерге қосу желісімен жабдықталғанына көз жеткізіңіз.
- † Газдың ағып кету жағдайында газдың клапанын жабыңыз, содан кейін есіктер мен терезелерді ашыңыз.
- † Сыртқы электр аспаптарын ажыратпаңыз, себебі ұшқын өрт шығуына себеп болуы мүмкін.
- † Құрылғының үстінде электр құралдарын пайдаланбаңыз. Егер олар өндіруші ұсынған типте болмаса.
- † Балалардың тоңазытқышқа кіруіне немесе өрмелеуіне жол бермеңіз. Әйтпесе, бала тұншығып қалуы немесе құлап жарақат алуы мүмкін.
- † Салқындатқыштың үстіне ауыр заттарды қоймаңыз, себебі есікті ашқанда немесе жапқанда заттар құлап кетуі мүмкін. Бұл кездейсоқ жарақаттарға әкелуі мүмкін.
- † Салқындатқышқа жанғыш жарылғыш ұшқыш және жоғары коррозиялық заттарды қоймаңыз. Қақпанданды болдырмау үшін.

өнімге немесе өрт оқиғаларына

- † Салқындатқыштың жанында жанғыш заттарды орналастырмаңыз, өрттің алдын алу үшін.
- † Оны басқа мақсаттар үшін қолданбаңыз. 4д-арілер немесе биологиялық өнімдерді сақтау үшін пайдалануға болмайды.



ЕСКЕРТУ

Электр қауіпсіздігі

- Дұрыс емес электр орнату немесе артық желі кернеуі электр соққыларына әкелуі мүмкін.**
- † Сіздің витриныңізды тек дұрыс орнатылған жерленген розеткаға қосыңыз, егер розетканың желі кернеуі рейтинг жапсырмасында көрсетілген сипаттамаға сәйкес келсе.
- † Ұзартқыш сымдар немесе жерге қосылмаған өткізгіштерді пайдаланбаңыз.
- † Құрылғының артында бірнеше портативті розеткалар немесе портативті қуат көздерін орналастырмаңыз.
- † Дұрыс емес электр қуаты өрт немесе электр соққыларына әкелуі мүмкін.
- † Электр қуатын артық жүктеуден аулақ болыңыз. Құрылғыны күту кезінде және қызмет көрсету жұмыстарын жүргізер алдында электр розеткадан штепсельді ажыратыңыз.
- † Құрылғыны пайдаланбай тұрған кезде оны өшіріп, электр розеткадан штепсельді ажыратыңыз.
- † Электр сымының зақымдалған жағдайда оны өндірушінің қызмет көрсету агенті немесе ұқсас біліктілігі бар адамдар ауыстыруы тиіс. Қауіптің алдын алу үшін.



ЕСКЕРТУ

Еуростандарт үшін

Бұл құрылғы а жастан асқан балалар мен физикалық сезімтал немесе психикалық мүмкіндіктері шектеулі адамдар немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға егер олар құрылғыны қауіпсіз пайдалану жөнінде бақылау немесе нұсқау алған болса және қауіптерді түсінсе пайдалануға рұқсат етіледі. Балалар құрылғымен ойнамауы тиіс. Таза лау және пайдаланушы қызмет көрсету жұмыстарын бақылаусыз балалар жүргізбеуі тиіс.

Азық-түліктің ластануын болдырмау үшін келесі нұсқауларды сақтаңыз. Ескерту:

ік ашық тұрған ұзақ уақыт ішінде құрылғының бөлімдеріндегі температураңыз едәуір көтерілуіне әкелуі мүмкін.

Тамақпен байланыста болатын және қол жетімді дренаждық жүйелерді тұрақты түрде тазалаңыз.

Егер тоңазытқыш құрылғы ұзақ уақыт бойы бос қалса, оны сөндіріп, ерітіп, тазалап, құрғатып, ішіндегі зеңнің дамуын болдырмау үшін есігін ашық қалдырыңыз.



ЕСКЕРТУ

Бұл өнім AI CSN1 CS функциясы бар розеткалар немесе негізгі қосқыштармен пайдалануға ұсынылмайды. Зәйтпесе жалған триппеуге себеп болуы мүмкін.

Бұл қауіпсіздік қатерін тудырмайды, егер ол құлап кетсе.

Егер құлау жалғасса, GDN функциясы жоқ розеткаларды немесе негізгі қосқышты ауыстыру ұсынылады.



ЕСКЕРТУ

Балалардың тұтылып қалу қаупі. Ескі тоңазытқышыңызды немесе мұздатқышыңызды тастамас бұрын:

- Есік-терді алып тастаңыз.
- Балалардың ішіне оңай кірмеуі үшін сөрелерді орнында қалдырыңыз.



ЕСКЕРТУ

- Балалардың тұтылып қалуын болдырмау үшін кілттер балалардың қолы жетпейтін жерде және кеуделік мұздатқыштың немесе тоңазытқыштың ішінде болмауы тиіс. Құлыптары бар өнімдерге жарамды.

Бұл функция сатып алынған модельге байланысты өзгереді.

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

ескі электр құрылғыларын экологиялық таза түрде жою



Бұл сызықпен кесілген дөңгелекті контейнер белгісі электр және электронды өнімдердің қалдықтарын муниципалдық қалдықтар ағынынан бөлек жою қажет екенін көрсетеді

Ескі электр өнімдері қауіпті заттарды қамтуы мүмкін. Сондықтан ескі құрылғыңызды дұрыс жою қоршаған орта мен адам денсаулығына теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі. Сіздің ескі құрылғыңыз басқа өнімдерді жөндеуге пайдалануға болатын қайта пайдалануға болатын бөлшектерді және шектеулі ресурстарды сақтау үшін қайта өңделетін басқа да құнды материалдарды қамтуы мүмкін.

Пакет туралы ақпарат



Өнімнің орау материалдары біздің ұлттық экологиялық нормаларымызға сәйкес қайта өңделетін материалдардан жасалған. Орау материалдарын тұрмыстық немесе басқа қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оларды жергілікті билік органдары белгілеген орау материалдарын жинау пунктеріне апарыңыз.

ЕСКЕРТУ

Мұздатқышта қолданылатын хладагент және циклопентан көбік материалы жанғыш. Сондықтан мұздатқыш жойылған кезде оны от көздерінен алыс ұстау керек және оны жою үшін арнайы біліктілігі бар қалпына келтіру компаниясымен қалпына келтіру қажет. Отпен жоюдан басқа қоршаған ортаға немесе басқа да зияндарға зиян келтірмеу үшін.

ОРНАТУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

Алғашқы қолданар алдында

Сыртқы және ішкі орауды алып тастаңыз. Сыртқы бетін жұмсақ құрғақ мата арқылы мұқият сүртіңіз. Алашын ылғалды 4 жылы суық мата арқылы сүртіңіз.

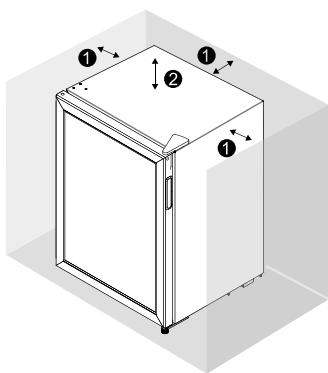
Кабинетті тар қуысқа немесе кез келген жылу көзінің 4 тікелей күн сәулесінің немесе ылғалдың жанына орналастырудан аулақ болыңыз.

Тиімді жұмыс істеу үшін жеткілікті ауа айналымы қажет. Жеткілікті ауа айналымын қамтамасыз ету үшін ұсынылған бос орынды сақтаңыз.

Салқындатқышыңызды электр қуатына қосар алдында 4 құрылғыңыздың рейтинг жапсырмасында көрсетілген кернеу сіздің үйіңіздегі кернеумен сәйкес келетінін тексеріңіз. Басқа кернеу құрылғыны зақымдауы мүмкін.

Құрылғы жерге қосылуы тиіс. Өндіруші заземленусыз пайдалану нәтижесінде туындауы мүмкін зақымдар үшін жауап бермейді.

Ұсынылатын бос орын

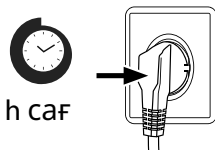


① с: 8 см Кабинет пен қабырғалар арасындағы бүйірлер мен артқы жағында

② с: 8 см Салқындатқыштың үстінде

Құрылғыны қосу Өнімді орнатқаннан кейін

4 қуатты қосар алдында оны : сағаттан артық тұруына рұқсат етіңіз. Әйтпесе бұл салқындату қабілетінің төмендеуіне немесе өнімнің зақымдалуына әкеледі.



Құрылғыны бос күйінде : R сағат жұмыс істеуге рұқсат етіңіз, сонда бөлімше тиісті температураға дейін салқындайды.

⚠ ЕСКЕРТУ

Салқындатқыш әрқашан өзіне тән электр розеткасына қосылуы керек, оның кернеу рейтингі тақтадағы рейтингпен сәйкес келуі тиіс.

Құрылғыны орналастырғанда 4 қуат сымның қысылып қалуы немесе зақымдалуын қамтамасыз етіңіз.

Ауа температурасы

Климат классына байланысты 4 бұл сусын салқындатқышы келесі кестеде көрсетілген ауа температурасы диапазонында пайдалануға арналған.

Өнімнің дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін температуралар арнайы диапазоннан тыс.

Климаттық класс өнімнің этикеткасында көрсетілген.

Климаттық класс	Ауа температурасы
f *	39° D-тан 3; : D-қа дейін
*	39° D-тан 3; : D-қа дейін
f g	39° D-тан 3; a D-қа дейін
g	39° D-тан 3R; D-қа дейін

Орнату бойынша сұрақтарыңыз болса 3 сатушыға 3 біздің клиенттерге қызмет көрсету бөліміне немесе жақын орналасқан Уәкілетті Қызмет Орталығына жүгініңіз.

есік айналдыру 9Қосымша:

Сіздің тоңазытқышыңызды пайдаланатын орынға байланысты есіктің орнын өзгерту сізге ыңғайлы болуы мүмкін

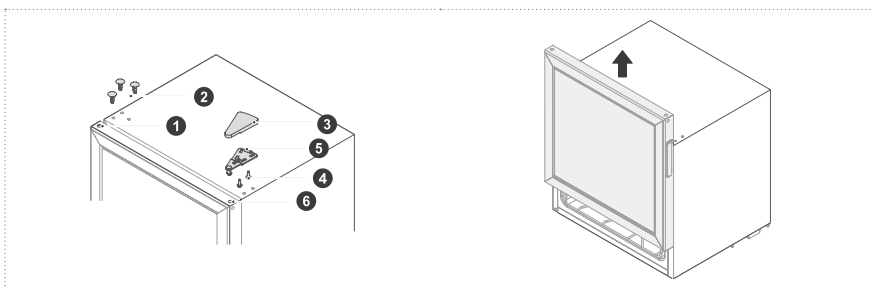
⚠ ЕСКЕРТУ

Өзіңізге немесе мүлкіңізге зақым келтірмеу үшін есікті өзгерту процесінде сізге көмек көрсететін біреудің болғаны жөн

- t Тоңазытқышыңыздың қуаты ажыратылғанына және бос екеніне көз жеткізіңіз
- t Процеске көмектесетін біреудің болғаны жөн
- t Алынған барлық бөлшектерді кейін қайта пайдалану үшін сақтаңыз

ҚАДАМ

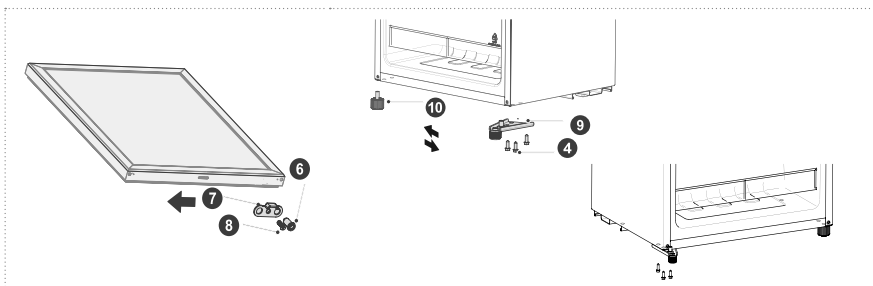
64 Сусын шкафының шыны есігін жабыңыз. Ось жеңі мен заклепаны абайлап алыңыз. 1 тастаңыз. 2 есік ілгегінің монтажды қақпағын 3 және үш позициялық болтты босатыңыз. 4 содан кейін жоғарғы ілгекті және ось жеңін алыңыз.



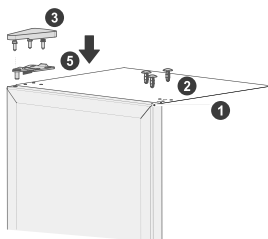
: 4 Сусын шкафының есігін ашып, шыны есікті өте абайлап ажыратыңыз.

14 Шыны есіктің төменгі бөлігіндегі есік ось жеңін 4 есік тоқтатқыш блоктың бұрандаларын 8 және есік тоқтатқышты алып тастаңыз. 4 оларды сол жаққа бекітіңіз.

14 Түзетілетін аяқтарды 4 позициялық болттарды және төменгі ілгекті 11 алып тастаңыз. 4 содан кейін оң және сол жақ бөліктерді алмастырыңыз. Кейін түзетілетін аяқтарды және позициялық болттарды орнату үшін кері әдісті қолданыңыз.



- а4 Жоғарыда аталған шыны есікті төменгі ілгекке қойыңыз4 есік ось жеңін қайта орнатыңыз3 және жоғарғы ілгекті бекітіңіз6 Есік шафпен туралансын және тығыздағыштың тығыздығын тексеріңіз4 содан кейін барлық әшекейлерді орнатыңыз6



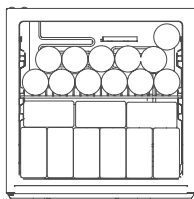
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Айырмашылықтар: техникалық өзгерістер мен әртүрлі модельдерге байланысты4 осы нұсқаулықтағы кейбір иллюстрациялар сіздің моделіңізден дәл келмеуі мүмкін6

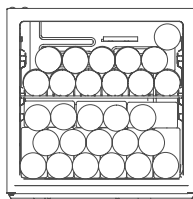
Бөтелкелерді орналастыру

Шөлмекті артқы жағымен жанасуына жол бермеңіз, бұл сусын салқындатқышындағы ауа айналымын сақтау үшін қажет

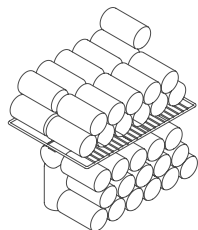
Сусындарды сақтау сыйымдылығы стандартты өлшемдегі ; 55 мл Ақұлба өлшемі Ф6 5мм2125мм49 1 банка негізінде есептеледі4үлкен өлшемдегі сусын банкілері шкафтағы банка сақтау санына әсер етуі мүмкін6



Ішкі қатар
Жоғарғы сөре 59 банка
Негіз 5b банка



Сыртқы қатар
Жоғарғы сөре 59банка
Негіз 59Г банка



Барлық сусын
банкларының сақтау сыйымдылығы 59a банка

Салқындатқыштағы ауа айналымы нәтижесінде пайда болатын әртүрлі температура аймақтарына байланысты4жоғарғы аймақтың температурасы төменгі аймақтан жоғары6

Орнату бойынша күмәніңіз болса4сатушыға4тұтынушылар қызметіне немесе жақын жердегі уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз6

Жарықты ауыстыру 9Опционалды:

(FE шамдарын ауыстыру немесе техникалық қызмет көрсету тек өндіруші4оның қызмет көрсету агенті немесе осындай білікті тұлға тарапынан жүзеге асырылуы тиіс6

Теңдестіру аяқтары

Дірілден аулақ болу үшін3құрылғы тегістелуі тиіс4

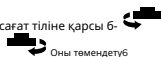
Қажет болса4теңгеру аяқтарын теңсіз еденді өтеу үшін реттеңіз6

Алдыңғы жағы есіктің жабылуына көмектесу үшін артқы жағынан сәл жоғары болуы керек6

Теңгеру аяқтарын шкафты сәл еңкейтіп оңай бұрауға болады6

Бірлікті көтеру үшін теңгеру аяқтарын сағат тіліне қарсы б-

ұраны34төмендету үшін сағат тілімен.



Энергияны үнемдеу бойынша кеңестер

Тұрмыстық техниканы пештерге4радиаторларға немесе басқа жылу көздеріне жақын орналастыруға болмайды6Қоршаған орта температурасы жоғары болса4компрессор жиі және ұзақ жұмыс істейді46-ұл энергия шығынын арттырады6

Тұрмыстық техниканың негізінде4бүйірлерінде және артқы жағында жеткілікті желдету бар екеніне көз жеткізіңіз6

Сусынды салқындатқышқа салмас бұрын оны салқындатуға рұқсат етіңіз6Алдын ала салқындатылған сусын энергия тиімділігін арттырады6

Салқындықты жоғалтпау үшін есікті тек қажетті уақытта ғана ашыңыз6Есікке қысқа уақытқа ашып, оны дұрыс жабу энергия шығынын азайтады6

Сіздің құрылғыңыздың есік тығыздағыштары толығымен бүтін болуы тиіс, сонда есіктер дұрыс жабылып, энергия шығыны артық болмайды6



ЕСКЕРТУ

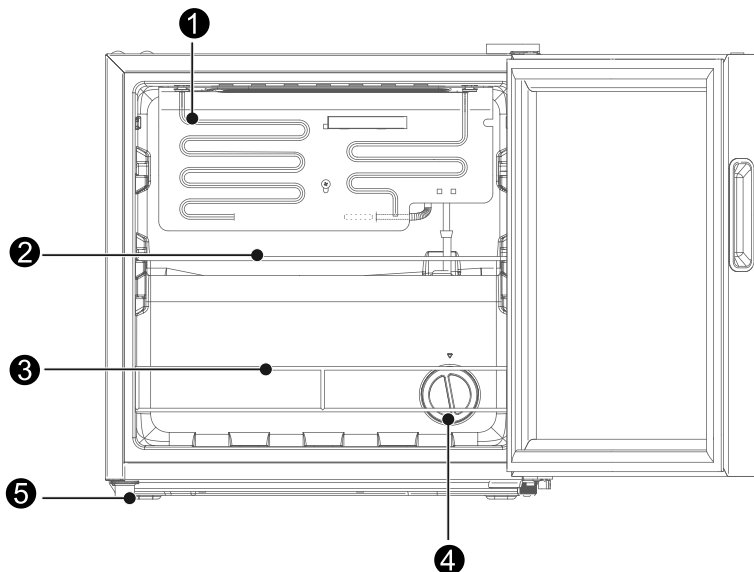
Компрессор жұмыс істеген кезде4тоңазытқыш бөлімінің артқы қабырғасында су тамшылары немесе мұз пайда болады4Бұл қалыпты құбылыс6Бір уақыт өткеннен кейін 4мұз суға айналып4су табағына ағып4буланып кетеді6

Салқындатқышты электрондық энергияны үнемдейтін қосқышқа және ED-ны AD-ға Омысалыскүн энергиясы жүйесі4кеме желісі1 айналдыратын конвертерге қосуға болмайды6

ӨНІМНІҢ ШОЛУЫ

Бөліктер мен функциялар

1PI r



d Буландырғыш

e Әйнек сөре

i Металл баған жолағы

l Температураны басқару түймесі

m Теңдестіру аяғы

t Сусын шкафында басқа тағамдарды сақтау ұсынылмайды, себебі бұл ішкі ауаның ластануына немесе сыртқы түріне әсер етуі мүмкін



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

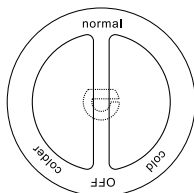
Айырмашылықтар: техникалық өзгерістер мен әртүрлі модельдерге байланысты. 4-сы нұсқаулықтағы кейбір иллюстрациялар сіздің моделіңізден дәл келмеуі мүмкін.

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

пайдалану және функциялар

Функциялар

Тип А

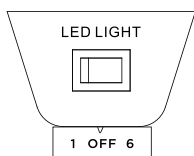


Сусын салқындатқышын қосқаннан кейін температура деңгейін орнату үшін температураны басқару түймесін бұрауға болады

- t “Салқын”еңіздегі ең жылы параметр
- t “Салқындатқыш”еңіздегі ең суық параметр
- t “ӨШІРУ”жұмысты тоқтату дегенді білдіреді

Ұсынылған жабдық “нормал”

Тип В



Шарап салқындатқышының ішіндегі температура температураны басқару түймесі арқылы реттеледі

- t **Б: 3R3V8a3c3ӨШІРУ** түймеде нақты температура мәнін білдірмейді
- t Нөмір неғұрлым аз болса салқындатқыш ішіндегі температура соғұрлым жоғары нөмір неғұрлым жоғары болса температура соғұрлым төмен
- t “ӨШІРУ”компрессордың жұмысын тоқтатқанын көрсетеді
- t Шам жарық қосқышы арқылы реттеледі

Жиырма градустан төмен орташа температура диапазоны ұсынылады

● НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Нақты басқару панелі модельден модельге өзгеше болуы мүмкін

КҮТІМ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ



ЕСКЕРТУ

Кез келген рутиналық күтім жұмыстарын бастамас бұрын құрылғыны электрмен жабдықтаудан ажыратыңыз. Құрылғыны қайта іске қоспас бұрын кемінде 5 минут күтіңіз. Себебі жиі іске қосу компрессорға зақым келтіруі мүмкін.

Өндіруші ұсынғандардан басқа керіту процесін жеделдету үшін механикалық құрылғыларды немесе басқа құралдарды пайдаланбаңыз.

Құрылғыны өз бетінше жөндеуге бөлшектеуге немесе өзгертуге тырыспаңыз. Жөндеу қажет болған жағдайда біздің тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Отқа қауіп төндірмеу және энергия шығынын арттырмау үшін құрылғының артқы жағындағы шаңды жылына кемінде бір рет жойыңыз.

Есік тығыздағышын үнемі тексеріп, қоқыс жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Есік тығыздағышын сабынды суға немесе сұйылтылған жуғыш затқа малынған жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

Өнімнің ішін үнемі тазалап отыру қажет, әйтпесе иіс пайда болуы мүмкін.

Өнімнің ішін тазалау үшін жұмсақ шүберек немесе губка пайдаланыңыз. Екі ас қасық ас содасы мен бір кварта жылы суды араластырыңыз. Содан кейін сумен шайып, құрғатыңыз. Тазалағаннан кейін есікті ашып, ауатты қосар алдында табиғи түрде құрғатыңыз.

Өнімнің тазалау қиын жерлерінде Омысалы 4: Ар-сэндвичтер 4: Саңылаулар немесе бұрыштар 1 оларды жұмсақ шүберекпен 4: Жұмсақ щеткалармен және қажет болған жағдайда 4: Жұқа таяқшалар сияқты қосымша құралдармен үнемі сүртіп отыру ұсынылады. 4: Бұл жерлерде ластанулар немесе бактериялардың жиналмауын қамтамасыз ету үшін.

Өнімнің сыртқы бетін жұмсақ сабынды суға 4: Жуғыш заттарға малынған жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. 4: Содан кейін құрғатыңыз. 6: Қатты щеткаларды 4: Таза болат шариктерді 4: Сым щеткаларды 4: Абразивтерді Омысалы 4: Тіс пасталарын 1: Органикалық еріткіштерді Омысалы 4: Спирт 4: Ацетон 4: Изоамил ацетаты және т.б. 4: Қайнаған суды 4: Қышқыл немесе сілтілі заттарды пайдаланбаңыз. 4: Өйткені олар тоңазытқыштың бетіне және ішіне зақым келтіруі мүмкін.

Қайнаған су мен органикалық еріткіштер, мысалы, бензин, пластикалық бөлшектерді деформациялауы немесе зақымдауы мүмкін.



Тазалау кезінде суды немесе басқа сұйықтықтарды тікелей шаймаңыз, бұл қысқа тұйықталуларға немесе суға батырудан кейін электр оқшаулауға әсер етуі мүмкін.

МҰЗДАТУ

Салқындату бірлігі жұмыс істеп тұрған кезде 4: Тоңазытқыш бөлімінің артқы жағында конденсация немесе мұз кристалдары пайда болады. Бұл қалыпты жағдай. 6: Конденсацияны немесе мұзды сүрту қажет емес. 6: Артқы панель автоматты түрде ерітіледі. 6: Конденсация конденсация арнасына ағып 4: Тоңазытқыш бірлігіне жеткізіледі. 4: Сонда ол буланады.

Ескерту: 6: Конденсация арнасын және дренаж тесігін таза ұстаңыз. 4: Сонда конденсация ағып кетеді.

● НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құрылғы іске қосылғаннан кейін үздіксіз жұмыс істейді. 6: Әдетте 4: Құрылғының жұмысы тоқтатылмауы тиіс. 6: Өйтпесе қызмет мерзімі нашарлауы мүмкін.

МӘСЕЛЕЛЕРДІ ШЕШУ

Келесі қарапайым мәселелерді пайдаланушы өзі шеше алады. Мәселелер шешілмесе, сатудан кейінгі қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Мәселе	Мүмкін себептер	Шешім
Жұмыс істемейді	Электр қуаты қосылмаған және штепсель дұрыс салынбаған Төмен кернеу қуат өшіп қалды немесе схеманың бір бөлігі ақау болды	Қуат сымның штепсельін мықтап салыңыз Үйдегі қуат көзін тексеріңіз
Компрессор ұзақ уақыт жұмыс істеп жатыр	Жоғары температура ұзақ жұмыс істеуге себеп болып жатыр Бір уақытта тым көп шарап қою Шарапты салқындатпай тұрып қ-ою Есік тым жиі ашылады	Бұл қалыпты Бір уақытта тым көп шарап салмаңыз Шарапты қоюдан бұрын салқындатуды күтіңіз Есік тым жиі ашылмауы керек
Жарық жанбайды	Құрылғы қосылмаған Жарық ақаулы	Қуат сымын ажыратып, қайта қосыңыз Жарықты жаңасымен ауыстырыңыз
Сыртқы қабырға ыстық	Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде жылу сыртқа металл түтіктер арқылы бөлменің ішінен шығарылады Жазда қоршаған ортаның жоғары температурасы сыртқы қабырғаның температурасын көтереді	Сыртқы қабырғаның жоғары температурасы қалыпты жағдай Жылу таралу кеңістігін арттырыңыз немесе құрылғыны желдетілетін және суық жерге қойыңыз
Сыртында конденсация пайда болады.	Бөлмедегі ылғалдылық жоғары болғанда конденсация пайда болуы мүмкін	Бұл қалыпты жағдай Конденсацияны құрғақ матамен сүртіңіз

Салқындатқышты қалыпты пайдалану кезінде естілетін белгілі бір дыбыстар бар. Олар оның дұрыс жұмыс істеуіне әсер етпейді.

Алдын алуға болатын дыбыстар

- Тенгерілмеген құрылғыдан шыққан шу. Салдыңғы аяқтарды реттеу арқылы орнын реттеңіз. Сонымен қатар құрылғы плитkada тұрған кезде артқы роликтердің астына жұмсақ материалдан жасалған жастықшаларды қойыңыз.
 - Жақын орналасқан жиһазға тиіп кету. Салқындатқышты алысырақ жылжытыңыз.
 - Сөрелердің немесе тартпалардың сықырлауы. Стартпаны немесе сөрелі шығарып, қайта салыңыз.
 - Шөлмектердің соқтығысу дыбыстары. Шөлмектерді бірінен алыстатыңыз.
- Әдеттегі пайдалану кезінде естілетін дыбыстар негізінен компрессордың жұмыс істеуінен, оқосылу және салқындату жүйесінен, салқындатқыш агенттің ағынына байланысты радиатордың термиялық кеңеюі мен қысқаруынан туындайды.

ҚОСЫМША

Жаңа Еуропа стандарттарына арнайы

Келесі кестеде көрсетілген тапсырыс берілген бөлшектерді қызмет көрсету провайдерінен алуға болады.

Тапсырыс берілген бөлшек	Ұсынған	Ұсыну үшін қажетті минималды уақыт
Температура реттегіштері	Кәсіби техникалық қызмет көрсету персоналы	Соңғы модель нарыққа шыққаннан кейін кемінде 1 жыл
Температура сенсорлары	Кәсіби техникалық қызмет көрсету персоналы	Соңғы модель нарыққа шыққаннан кейін кемінде 1 жыл
Баспа схемасы платалары	Кәсіби техникалық қызмет көрсету персоналы	Соңғы модель нарыққа шыққаннан кейін кемінде 1 жыл
Жарық көздері	Кәсіби техникалық қызмет көрсету персоналы	Соңғы модель нарыққа шыққаннан кейін кемінде 1 жыл
Есік тұтқалары	Кәсіби жөндеушілер мен соңғы пайдаланушылар	Соңғы модель нарыққа шыққаннан кейін кемінде 1 жыл
Есік ілгектері	Кәсіби жөндеушілер мен соңғы пайдаланушылар	Соңғы модель нарыққа шыққаннан кейін кемінде 1 жыл
Табақшалар	Кәсіби жөндеушілер мен соңғы пайдаланушылар	Соңғы модель нарыққа шыққаннан кейін кемінде 1 жыл
Себеттер	Кәсіби жөндеушілер мен соңғы пайдаланушылар	Соңғы модель нарыққа шыққаннан кейін кемінде 1 жыл
Есік тығыздағыштары	Кәсіби жөндеушілер мен соңғы пайдаланушылар	Соңғы модель нарыққа шыққаннан кейін кемінде 1 жыл

Құрметті тұтынушы

Егер өнімді қайтарғыңыз немесе ауыстырғыңыз келсе 4 саатып алған дүкенмен хабарласыңыз

Осыатып алу чегін әкелуді ұмытпаңыз!

Егер өніміңіз бұзылып жөндеу қажет болса 4 кейінгі қызмет көрсету провайдеріне хабарласыңыз

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Өнім деректер базасындағы модель туралы ақпарат 4 сондай-ақ модель идентификаторы 4 егер бар болса 4 өнімнің энергия тиімділігі жапсырмасында - е кодын сканерлеу арқылы алуға болады

Тұрмыстық техниканың энергия тиімділігі туралы қосымша ақпарат алу үшін v 07sp8 n6 сайтына кіріп 4 модель атауын пайдаланып іздеңіз

Модель атауы техниканың рейтинг жапсырмасында орналасқан

Мазмуну

Маанилүү коопсуздук көрсөтмөлөрү	2
Курчап турган чөйрөнү коргоо.....	5
Орнотуу нускамасы.....	6
Эшиктин артка айлануусу (кошумча)	7
Бөтөлкөнүн жайгашуусу.....	9
Жарыкты өзгөртүү (Милдеттүү эмес).....	10
Тегиздөө буттары	10
Энергияны үнөмдөө боюнча кеңештер.....	10
Продукцияга сереп салуу	11
Бөлүктөр жана функциялар	11
Иштөө нускамалары	12
Колдонуу жана функциялар	12
Тейлөө жана тазалоо	13
Көйгөйлөрдү чечүү.....	14
Тиркеме	15
Жаңы европалык стандарт үчүн атайын	15

Шайманды биринчи жолу күйгүзөр алдында төмөнкү коопсуздук кеңештерин окуп чыгыңыз!

- > Бул шайман үй тиричилигинде жана ушул сыяктуу колдонмолордо, мисалы дүкөндөрдө, кеңселерде жана башка иш чөйрөлөрүндө кызматкерлердин ашканасы үчүн арналган; чарбалык үйлөр жана кардарлар тарабынан мейманканаларда, мотелдерде жана башка турак-жай типтеги чөйрөлөрдө; керебет жана эртең мененки тамак түрү; коомдук тамактануу жана ушул сыяктуу чекене эмес колдонмолор.
- > Бул шайман физикалык, сенсордук же акыл-эс жөндөмү начар же тажрыйбасы жана билими жок адамдар (анын ичинде балдар) үчүн, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам тарабынан көзөмөлсүз же шайманды колдонуу боюнча нускама берилбесе, колдонууга арналбайт.

Терминдердин/символдордун түшүндүрмөсү

	КОРКУНУЧ Бул белги өтө тез күйүүчү газдан улам адамдардын өмүрүнө жана ден соолугуна коркунуч бар экенин көрсөтүп турат.
	ЭСКЕРТҮҮ Сигнал сөзү, эгерде алдын албаса, өлүмгө же олуттуу жаракатка алып келиши мүмкүн болгон орточо деңгээлдеги коркунучту көрсөтөт.
	ЭСКЕРТҮҮ Сигнал сөзү коркунучтун төмөн даражасы бар коркунучту көрсөтөт, ал алдын албаса, жеңил же орточо жаракатка алып келиши мүмкүн.
	КӨҢҮЛ БЕРҮҮ Сигнал сөзү маанилүү маалыматты көрсөтөт (мисалы, мүлккө зыян), бирок коркунуч эмес.

МААНИЛҮҮ:Сөздөрдү камтыган билдирүүлөргө өзгөчө көңүл буруңуз**КОРКУНУЧ, ЭСКЕРТҮҮ**же**ЭСКЕРТҮҮ**. Бул сөздөр сизге жана башкаларга олуттуу зыян келтире турган потенциалдуу коркунуч жөнүндө эскертүү үчүн колдонулат.

Көрсөтмөлөр сизге жаракат алуу мүмкүнчүлүгүн кантип азайтуу керектигин айтып берет жана көрсөтмөлөр аткарылбаса эмне болушу мүмкүн экенин айтып берет.

КӨҢҮЛ БЕРҮҮ:Бул иштетүү көрсөтмөлөрү жалпы болуп саналат. Бул кээ бир функциялар сиздин муздаткычыңызга/тоңдургучуңузга тиешелүү болсо, башкалары андай эмес дегенди билдирет.

Биз тынымсыз биздин приборлордун түрлөрүн жана моделдерин андан ары өнүктүрүү жана өркүндөтүү үстүндө иштеп жатабыз. Ошондуктан, биз алдын ала эскертүүсүз бардык типтеги жана моделдердин дизайнына, жабдууларына жана аксессуарларына өзгөртүүлөрдү киргизүү укугуна ээбиз.

КООПСУЗДУК БОЮНЧА МААНИЛҮҮ КӨРСӨТМӨЛӨР

БУЛ КӨРСӨТМӨЛӨРДҮ ОКУҢУЗ ЖАНА САКТАҢЫЗ!



ЭСКЕРТҮҮ: Өрт чыгуу коркунучу / күйүүчү материал

Аспап үчүн колдонулган муздаткыч жана циклопентан көбүк берүүчү материал күйүүчү. Ошондуктан, шайман сыныктан чыгарылганда, ал ар кандай өрт булагынан алыс кармалууга тийиш жана айлана-чөйрөгө зыян келтирбөө же башка зыянды болтурбоо үчүн күйүү жолу менен жок кылынгандан башка тиешелүү квалификациясы бар атайын калыбына келтирүүчү компания тарабынан калыбына келтирилиши керек.



ЭСКЕРТҮҮ

Жалпы коопсуздук

- > Балдар шайман менен ойнобошу үчүн аларды көзөмөлгө алуу керек.
- > Эгерде шнур бузулуп калса, коркунучту болтурбоо үчүн аны өндүрүүчү, анын тейлөө агенти же ушул сыяктуу квалификациялуу адамдар алмаштырышы керек.
- > Аэрозолдук банкалар сыяктуу жарылуучу заттарды сактабаңыз бул шаймандагы күйүүчү отунду.
- > Шайманды колдонгондон кийин жана колдонуучу шайманга техникалык тейлөө жүргүзүүдөн мурун электр розеткасынан сууруп салуу керек.
- > **ЭСКЕРТҮҮ:** Желдетүүчү тешиктерди, шаймандын корпусундагы же орнотулган конструкциядагы тоскоолдуктардан алыс кармаңыз.
- > **ЭСКЕРТҮҮ:** үчүн механикалык түзүлүштөрдү же башка каражаттарды колдонбоңуз өндүрүүчү сунуштагандан башка эритүү процессин тездетүү.
- > **ЭСКЕРТҮҮ:** Муздаткычтын схемасын бузбаңыз.
- > **ЭСКЕРТҮҮ:** Шаймандын тамак-аш сактоочу бөлүмдөрүнүн ичинде электр шаймандарын колдонбоңуз, эгерде алар өндүрүүчү тарабынан сунушталган түргө кирбесе.
- > **ЭСКЕРТҮҮ:** Муздаткычты жергиликтүү жөнгө салуучу органдарга ылайык таштаңыз, анткени ал күйүүчү газды жана муздаткычты колдонот.
- > **ЭСКЕРТҮҮ:** Шайманды орноткондо, камсыздоо шнурунун тыгылып же бузулуп калбагандыгын текшериниз.
- > **ЭСКЕРТҮҮ:** Шаймандын артына бир нече портативдик розеткаларды же көчмө кубат булагын койбоңуз.
- > Узартуучу шнурларды же негизсиз (эки тиштүү) адаптерлерди колдонбоңуз.
- > Шаймандын туруксуздугуна байланыштуу коркунучту болтурбоо үчүн, ал көрсөтмөлөргө ылайык бекитилиши керек.
- > Аксессуарды орнотуудан мурун муздаткычты электр менен камсыздоо булагынан ажыратып салуу керек. Электр кабели муздаткычка тыгылып калбагандыгын текшериниз. Электр кабелин басбаңыз.
- > Өзүнчө турган шайман үчүн: бул муздаткыч орнотулган шайман катары колдонууга арналган эмес.



ЭСКЕРТҮҮ

күнүмдүк колдонуу

- > Муздаткычтын шнурунан тартып жатканда электр шнурунан тартпаңыз. Сураныч, сайгычты бекем кармап, аны розеткадан түз сууруп алыңыз.
- > Коопсуз колдонууну камсыз кылуу үчүн, электр шнуруна зыян келтирбеңиз же электр шнурунун бузулуп же эскилиги жеткенде колдонбоңуз.
- > Сураныч, атайын электр розеткасын колдонуңуз жана электр розеткасын башка электр приборлору менен бөлүшпөңүз.
- > Электр сайгычы розеткага бекем тийип турушу керек, болбосо өрт чыгып кетиши мүмкүн.
- > Электр розеткасынын жерге туташтыруу электродунун ишенимдүү жерге туташтыруу линиясы менен жабдылганын текшерип.
- > Сураныч, агып жаткан газдын клапанын өчүрүп, андан кийин газ жана башка күйүүчү газдар агып кеткен учурда эшик-терезелерди ачыңыз.
- > Учкун өрткө алып келиши мүмкүн экенин эске алуу менен муздаткычты жана башка электр шаймандарын электр розеткасынан ажыратпаңыз.
- > Электр шаймандарын, эгерде алар өндүрүүчү сунуштаган түргө кирбесе, анын үстүндө колдонбоңуз.
- > Бир дагы баланын муздаткычка кирүүсүнө же чыгуусуна жол бербейиз; антпесе баланын муунушу же жыгылышы мүмкүн.
- > Эшик жабылганда же ачылганда объекттер кулап, кокусунан жаракат алышы мүмкүн экенин эске алуу менен муздаткычтын үстүнө оор нерселерди койбоңуз.
- > Зыяндарды болтурбоо үчүн күйүүчү, жарылуучу, учуучу жана өтө коррозиялык заттарды муздаткычка салбаңыз.

буюмга же өрт кырсыгына.

- > Өрт чыкпоо үчүн муздаткычтын жанына күйүүчү нерселерди койбоңуз.
- > Ал башка максаттарда, мисалы, канды, дары-дармектерди же биологиялык каражаттарды сактоо ж.б.



ЭСКЕРТҮҮ

Электр коопсуздугу

Туура эмес орнотулган электр монтажи же электр тармагындагы ашыкча чыңалуу электр шокуна алып келиши мүмкүн!

- > Витринаңызды туура орнотулган жерге туташтырылган розеткага туташтырыңыз, эгерде розеткадагы чыңалуу розеткадагы энбелгидеги* мүнөздөмөлөргө туура келсе.
- > Узартуу шнурларды же негизсиз (эки шиштүү) адаптерлерди колдонбоңуз.
- > Шаймандын артына бир нече портативдик розеткаларды же көчмө кубат булагын койбоңуз.
- > Туура эмес электр менен жабдуу өрткө же электр шокуна алып келиши мүмкүн.
- > Электрдик ашыкча жүктөөдөн алыс болуңуз. Агрегатты багуу, техникалык тейлөө жана оңдоо иштерин жүргүзүүнүн алдында электр сайгычын розеткадан ажыратыңыз.
- > Агрегатты өчүрүүңүз жана шайманды розеткадан ажыратыңыз.
- > Эгерде шнур бузулуп калса, коркунучту болтурбоо үчүн аны өндүрүүчү, анын тейлөө агенти же ушул сыяктуу квалификациялуу адамдар алмаштырышы керек.



ЭСКЕРТҮҮ

ЕБ стандарты үчүн:

Бул шайманды 8 жаштан жогорку балдар жана физикалык, сезүү же акыл-эс жөндөмү начар же жөндөмү жок адамдар колдонсо болот.

тажрыйбасы жана билими, эгерде алар көзөмөлгө алынган болсо же шайманды коопсуз жол менен колдонуу боюнча инструкциялар берилген болсо жана ага байланыштуу коркунучтарды түшүнүшөт. Балдар шайман менен ойнобошу керек. Тазалоо жана колдонуучу тейлөөнү балдар көзөмөлсүз жасабашы керек.

Тамак-аштын булганышын болтурбоо үчүн, төмөнкү көрсөтмөлөрдү сактаңыз:

- Эшикти узак убакытка ачуу шаймандын бөлүмдөрүндөгү температуранын олуттуу жогорулашына алып келиши мүмкүн.
- Тамак-ашка жана жеткиликтүү дренаждык системаларга тийе турган беттерди дайыма тазалап туруңуз.
- Эгерде муздаткыч шайман узак убакыт бою бош калса, шаймандын ичинде көктүн пайда болушуна жол бербөө үчүн өчүрүп, эритип, тазалап, кургатып, эшикти ачык калтырыңыз.



ЭСКЕРТҮҮ

Бул продукт AFCI/GFCI функциясы бар розеткалар же негизги которгучтар менен колдонуу үчүн сунушталбайт, антпесе ал жалган маалыматка алып келиши мүмкүн

чалынып калуу.

1. Ал чалынып калганда коопсуздукка коркунуч келтирбейт.
2. Эгер өчүрүү улана берсе, розеткаларды же негизги өчүргүчтү AFCI/GFCI функциясы жок алмаштыруу сунушталат.



ЭСКЕРТҮҮ

Баланын тузакка түшүп калуу коркунучу. Эски муздаткычты же тоңдургучту ыргытып жиберүүдөн мурун:

- > Эшиктерди чечиңиз.
- > Балдардын ичине оңой чыгып кетпеши үчүн текчелерди ордунда калтырыңыз.



ЭСКЕРТҮҮ

- > Балдардын кыпчылып калбашы үчүн ачкычтар тоңдургучтун (же муздаткычтын) жанында эмес, балдар жетпеген жерде болушу керек (кулпусу бар буюмдарга ылайыктуу).(*)

(*): Бул функция сатылып алынган моделге жараша өзгөрөт.

АЙРАГАНЫ КОРГОО

эски электр түзүлүштөрүн экологиялык жактан таза түрдө утилизациялоо



Бул чийилген дөңгөлөктүү урна белгиси электр жана электроникалык буюмдардын (WEEE) таштандыларын муниципалдык таштанды агымынан өзүнчө таштоо керектигин көрсөтүп турат.

Эски электр буюмдары кооптуу заттарды камтышы мүмкүн, андыктан эски шайманыңызды туура жок кылуу айлана-чөйрөгө жана адамдын ден соолугуна мүмкүн болуучу терс кесепеттерди алдын алууга жардам берет. Эски шайманыңызда башка өнүмдөрдү оңдоо үчүн колдонула турган кайра колдонула турган бөлүктөр жана чектелген ресурстарды үнөмдөө үчүн кайра иштетүүгө боло турган башка баалуу материалдар болушу мүмкүн.

Пакет маалыматы



Буюмдун таңгактоочу материалдары биздин Улуттук Айлана-чөйрөнү коргоо эрежелерине ылайык кайра иштетилүүчү материалдардан даярдалат. Таңгактоочу материалдарды тиричилик же башка калдыктар менен бирге таштабаңыз. Аларды жергиликтүү бийликтер белгилеген таңгактоочу материалдарды чогултуу пункттарына алып барыңыз.

ЭСКЕРТҮҮ

Муздаткыч үчүн колдонулган муздаткыч жана циклопентан көбүк берүүчү материал күйүүчү. Ошондуктан, муздаткыч сынган кезде, ал ар кандай өрт булагынан алыс кармалышы керек жана аны утилизациялоодон башка тиешелүү квалификацияга ээ атайын калыбына келтирүүчү компания тарабынан калыбына келтирилет. айлана-чөйрөгө зыян келтирбөө же башка зыяндарды болтурбоо үчүн күйүү.

ОРНОТУУ НУСКАМАСЫ

Биринчи колдонуудан мурун

Сырткы жана ички таңгакты алып салыңыз, сыртын жумшак кургак чүпүрөк менен, ичин нымдуу, жылуу чүпүрөк менен жакшылап сүртүңүз.

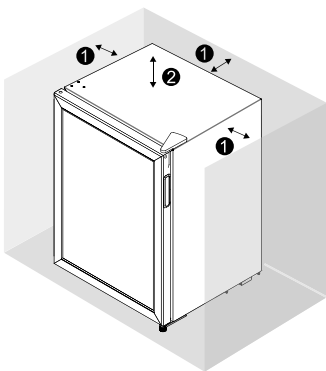
Шафты тар оюкка же кандайдыр бир жылуулук булагына, тике күн нуруна же нымдуулукка жакын коюудан алыс болуңуз.

Натыйжалуу иштеши үчүн адекваттуу аба айлануусу талап кылынат. Адекваттуу аба айлануусун камсыз кылуу үчүн сунушталган боштукту сактаңыз.

Муздаткычыңызды кубат булагына туташтырардан мурун шайманыңыздын этикеткасында көрсөтүлгөн чыңалуу үйүңүздөгү чыңалууга дал келерин текшерипиз. Башка чыңалуу шайманга зыян келтириши мүмкүн.

Шайман жерге туташтырылышы керек. Өндүрүүчү негизсиз колдонуунун натыйжасында келип чыгышы мүмкүн болгон зыян үчүн жооптуу эмес.

Сунушталган жол-жоболотуруу

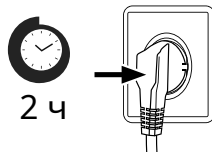


↖: 20 см Кабинет менен дубалдын капталдары менен арткы ортосунда

↘: 30 см Муздаткычтын үстүндө.

Шайманды туташтыруу

Продукцияны орноткондон кийин, кубаттуу күйгүзөр алдында 2 сааттан ашык турсун, антпесе бул муздатуу жөндөмдүүлүгүнүн төмөндөшүнө же буюмдун бузулушуна алып келет.



Шаймандын бош иштөөсүнө уруксат бериңиз 24 саат, ошондуктан бөлүм тиешелүү температурага чейин муздай алат.

⚠ ЭСКЕРТҮҮ

Муздаткыч ар дайым өзүнүн жеке электр розеткасына сайылышы керек, анын чыңалуусу стандарттык тактага дал келген.

Шайманды орноткондо, шнурдун тыгылып же бузулуп калбагандыгын текшерипиз.

Айлана-чөйрөнүн температурасы

Климаттын классына жараша, бул суусундук муздаткычы төмөнкү таблицада көрсөтүлгөндөй чөйрөнүн температурасы диапазонунда колдонууга арналган.

Продукт белгилүү диапазондон тышкары температураларда туура иштебеши мүмкүн.

Климат классын продуктуунун этикеткасынан таба аласыз.

Климат классы	Айлана-чөйрөнүн температурасы
SN	+10 °Cден +32 °Cге чейин
N	+16 °Cден +32 °Cге чейин
ST	+16 °Cден +38 °Cге чейин
T	+16 °Cден +43 °Cге чейин

Орнотууга байланыштуу кандайдыр бир шектенүүлөрүңүз болсо, сатуучуга, кардарларды тейлөө кызматына же жакынкы Ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз.

эшикти кайтаруу (кошумча)

Муздаткычыңызды колдонууну пландап жаткан жериңиздин негизинде, сизге эшиктин ордун тескери алмаштыруу ыңгайлуураак болушу мүмкүн.

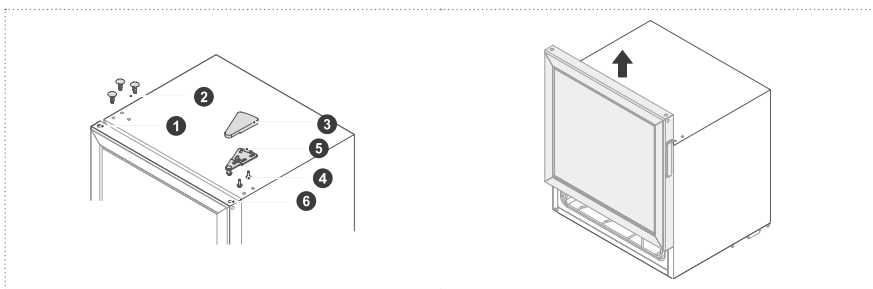
⚠ ЭСКЕРТҮҮ

Өзүңүзгө же мүлкүңүзгө зыян келтирбөө үчүн, эшикти өзгөртүү процессинде сизге кимдир бирөө жардам берүүнү сунуштайбыз.

- > Муздаткычыңыз розеткадан ажыратылган жана бош экенин текшерипиз.
- > Процессте сизге жардам бере турган бирөө болсун.
- > Кийинчерээк кайра колдонуу үчүн алып салган бөлүктөрүңүздүн баарын сактаңыз.

КАДАМ:

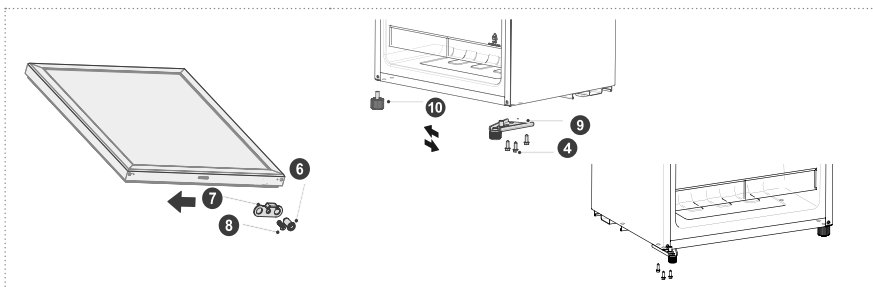
1. Суусундук шкафынын айнек эшигин жабыңыз, бычакты колдонуңуз, октун жеңин жана тактайын кылдаттык менен **2** чечипиз, эшик илгичинин монтаждоочу капачасын жана үч жайгаштыруучу болтту бошотуңуз жана **4** үстүнкү шарнир менен октун жеңи **5** алып салыңыз. **6**



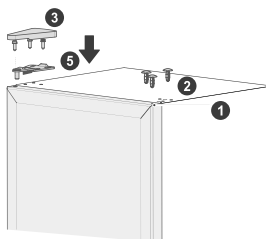
2. Суусундук шкафынын эшигин ачып, анын айнек эшигин өтө кылдаттык менен ажыратыңыз.

3. Айнек эшиктин ылдый жагындагы эшик **8** ин огуң, эшиктин тыгынын бөгөттөөчү буралмалар менен эшик тыгынын чечип, аларды **7** сол тарапка бекитиңиз. **8**

4. Жөнгө салынуучу бутту, жайгаштыруу болтторун жана төмөнкү шарнирди **4** демонтаждаңыз, андан **9** кийин оң жана сол тараптын бөлүктөрүн алмаштырып, кийинчерээк жөнгө салынуучу бутту жана жайгаштыруучу болтторду орнотуу үчүн тескери ыкманы колдонуңуз.



5. Жогоруда айтылган айнек эшикти астыңғы илмекке коюп, эшиктин огун артка орнотуп, үстүңкү илмекти бекитиңиз. Эшикти шкаф менен тегиздеп, прокладканын бекемдигин текшериңиз, андан кийин бардык жасалгаларды орнотуңуз **1 2**.



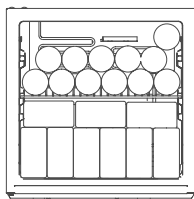
КӨҢҮЛ БЕРҮҮ

Айырмачылыктар: Техникалык өзгөрүүлөргө жана ар кандай моделдерге байланыштуу, бул колдонмодогу айрым сүрөттөр моделиңизден айырмаланышы мүмкүн.

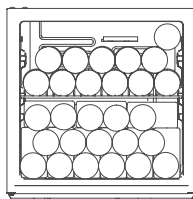
Бөтөлкөнүн тартиби

Шарап муздаткычтын арткы тарабындагы абанын айлануусун сактоо үчүн бөтөлкөгө тийбеңиз.

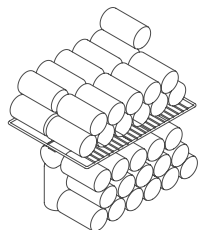
Суусундук сактагычтын сыйымдуулугу стандарттык өлчөмдөгү банканын 355мл (контур өлчөмү Ф65мм*125мм, 12oz) негизинде эсептелет, чоң өлчөмдөгү суусундук шкафта сакталган банкалардын санына таасирин тийгизиши мүмкүн.



Ички катар
Жогорку текче - 12 банка
База - 9 банка



Сырткы катар
Жогорку текче - 11 банка
База - 16 банка



Жалпы суусундук
сактагыч - 48 банка

Муздаткычта абанын айлануусунан улам пайда болгон ар кандай температуралык зоналардан улам, үстүнкү аймактын температурасы төмөнкү аймактан жогору.

Орнотууга байланыштуу кандайдыр бир шектенүүлөрүңүз болсо, сатуучуга, кардарларды тейлөө кызматына же жакынкы Ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз.

Жарыкты өзгөртүү (кошумча)

Светодиоддук лампаларды алмаштыруу же техникалык тейлөө өндүрүүчү, анын тейлөө агенти же ушуга окшош квалификациялуу адам тарабынан жасалышы керек.

Буттарды тегиздөө

Вибрацияны болтурбоо үчүн шайманды тегиздөө керек.

Зарыл болсо, тегиз эмес полдун ордун толтуруу үчүн тегиздөө буттарын тууралаңыз.

Эшигин жабууга жардам берүү үчүн алдыңкы жагы арткыдан бир аз жогору болушу керек.

Шкафты бир аз оодарып, тегиздөөчү буттарды оңой бурса болот.

Агрегатты көтөрүү үчүн тегиздөө буттарын сааттын жебеси боюнча, түшүрүү үчүн сааттын жебеси боюнча буруңуз.



Энергияны үнөмдөө боюнча кеңештер

Шайманды плиталардын, радиаторлордун же башка жылуулук булактарынын жанына койбоңуз. Эгерде айлана-чөйрөнүн температурасы жогору болсо, компрессор тез-тез жана узакка иштеп, натыйжада энергия керектөөсү көбөйөт.

Шаймандын түбүндө, шаймандын капталдарында жана арткы жагында жетиштүү вентиляция бар экендигин текшерчиңиз.

Суусундукту муздаткычка салаардан мурун муздатыңыз. Муздап калган суусундук энергиянын натыйжалуулугун жогорулатат.

Суук жоготууларды азайтуу үчүн эшикти зарыл болушунча кыска гана ачыңыз. Эшикти кыска убакытка ачып, аны туура жабуу энергияны керектөөнү азайтат.

Эшиктер туура жабылып, электр кубатын керектөө керексиз көбөйүп кетпеши үчүн шайманыңыздын эшик прокладкалары толук бүтүн болушу керек.



ЭСКЕРТҮҮ

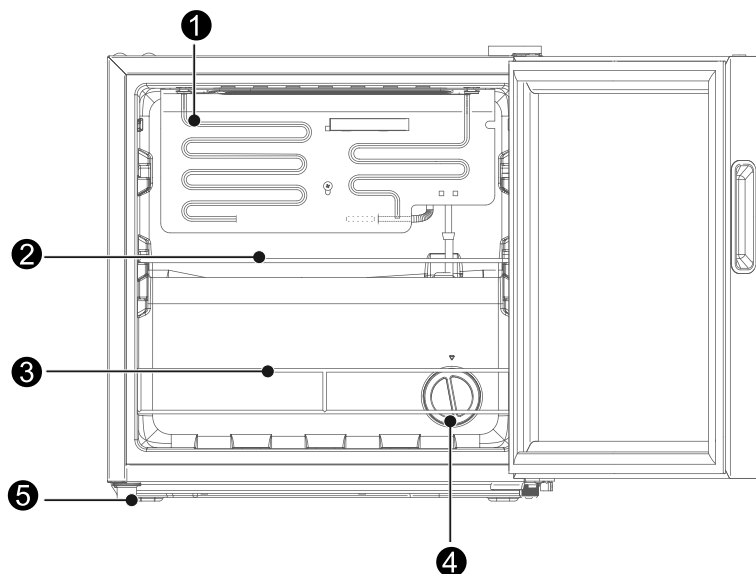
Компрессордун иштөө процессинде муздаткыч камеранын арткы дубалында суу тамчылары же үшүк пайда болот, бул нормалдуу көрүнүш. Бир нече убакыт өткөндөн кийин, үшүк сууга ээрип, буулануу үчүн суу лотогуна агып кетет.

Муздаткычты электр энергияны үнөмдөөчү электрондук сайгычка жана туруктуу токту айнымалы токко айландыра турган конвертерге туташтырбаңыз (мисалы: күн энергиясы системасы, кеме торлору).

ПРОДУКЦИЯГА СӨЗ

Бөлүктөр жана функциялар

LC49



- | | | | |
|---|-----------------------|---|---------------------------------|
| 1 | бууланткыч | 2 | Айнек текче |
| 3 | Болот колонна тилкеси | 4 | Температураны көзөмөлдөө басычы |
| 5 | Тегиздөө буту | | |

> Ички абанын булганышына жол бербөө же сырткы көрүнүшүнө таасирин тийгизбеши үчүн башка тамак-аштарды суусундуктардын шкафында сактоо сунушталбайт.



КӨҢҮЛ БЕРҮҮ

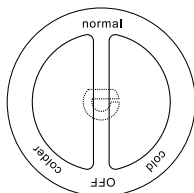
Айырмачылыктар: Техникалык өзгөрүүлөргө жана ар кандай моделдерге байланыштуу, бул колдонмодогу айрым сүрөттөр моделиңизден айырмаланышы мүмкүн.

ИШТЕГЕН НУСКАМАЛАРЫ

пайдалануу жана функциялары

Функциялар

А түрү

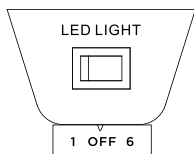


Суусундук муздаткыч күйгүзүлгөндөн кийин, температуранын деңгээлин орнотуу үчүн температураны көзөмөлдөө баскычын бура алат.

- > "Суук" эң жылуу жөндөө болуп саналат.
- > "Суукраак" эң суук параметр болуп саналат.
- > "ӨЧҮРҮҮ" чуркоону токтотуу дегенди

билдирет. **Сунушталган тиш: "нормалдуу".**

В түрү



Шарап муздаткычтын ичиндеги температура температураны көзөмөлдөө баскычы менен жөнгө салынат.

- > "1, 2, 3, 4, 5, 6, ӨЧҮРҮҮ" баскычтагы белгилүү бир температура маанисин билдирбейт.
- > Сан канчалык аз болсо, муздаткычтын ичиндеги температура ошончолук жогору болот; саны канчалык жогору болсо, муздаткычтын ичиндеги температура ошончолук төмөн болот.
- > "ӨЧҮРҮҮ" компрессордун иштебей калгандыгын билдирет.
- > Лампа жарык өчүргүч менен жөнгө салынат.

Жыйырма градустан төмөн чөйрө, температураны көзөмөлдөөнүн орто диапозону сунуш болуп саналат.



КӨҢҮЛ БЕРҮҮ

Иш жүзүндө башкаруу панели моделден моделге айырмаланышы мүмкүн.

КАРОО ЖАНА ТАЗАЛОО



ЭСКЕРТҮҮ

Кандайдыр бир күнүмдүк оңдоо иштерин жүргүзүүнүн алдында шайманды электр кубатынан ажыратыңыз. Шайманды кайра иштетүүдөн мурун кеминде 5 мүнөт убакыт бериңиз, анткени тез-тез ишке киргизүү компрессорду бузушу мүмкүн.

Эритүү процессин тездетүү үчүн өндүрүүчү сунуштагандан башка механикалык түзүлүштөрдү же башка каражаттарды колдонбоңуз.

Шайманды өз алдынча оңдоого, демонстрациялоого же өзгөртүүгө аракет кылбаңыз. Оңдоо үчүн биздин кардарларды тейлөө кызматына кайрылыңыз.

Өрт коркунучун, ошондой эле энергия керектөөнү көбөйтпөө үчүн жылына кеминде бир жолу аппараттын артындагы чанды жок кылыңыз.

Эч кандай сынык жок экенине ынануу үчүн эшиктин прокладкасын дайыма текшериниз. Эшиктин прокладкасын самындуу сууга же суюлтулган жуучу каражатка нымдалган жумшак чүпүрөк менен тазалаңыз.

Продукциянын ичи жыт чыкпаш үчүн дайыма тазалап туруу керек.

Продукциянын ичин тазалоо үчүн жумшак чүпүрөк же губканы колдонуңуз, эки аш кашык сода жана бир литр жылуу суу. Андан кийин суу менен жууп, сүртүңүз. Тазалагандан кийин, эшикти ачып, электрди күйгүзөр алдында табигый түрдө кургатып коюңуз.

Продукцияда тазалоо кыйын болгон жерлер үчүн (мисалы, тар бутерброд, боштуктар же бурчтар) аларды дайыма жумшак чүпүрөк, жумшак щетка ж. ичке таякчалар) бул жерлерде булгоочу заттардын же бактериялардын топтолбоосун камсыз кылуу үчүн.

Продукциянын сырткы бетин самындуу суу, жуучу каражат ж.б. менен нымдалган жумшак чүпүрөк менен сүртүп, анан кургатып сүртүңүз.

Муздаткычтын бетине зыян келтирүүчү катуу щеткаларды, таза болот шариктерди, зым щеткаларды, абразивдерди (мисалы, тиш пасталары), органикалык эриткичтерди (мисалы, спирт, ацетон, изоамилацетат ж.б.), кайнак сууну, кислота же щелочтуу заттарды колдонбоңуз. жана ички. Кайнак суу жана бензол сыяктуу органикалык эриткичтер пластик бөлүктөрдү деформациялап же бузуп коюшу мүмкүн.



Кыска туташууларга жол бербөө үчүн же сууга чөккөндөн кийин электрдик изоляцияга таасир тийгизбөө үчүн тазалоо учурунда түздөн-түз суу же башка суюктуктар менен чайкабаңыз.

эритүү

Муздаткыч аппарат иштеп турганда, муздаткыч камеранын артындагы конденсациянын мончоктору же үшүк. Бул нормалдуу көрүнүш. Конденсацияны же үшүктү сүртүүнүн кереги жок. Арткы панель автоматтык түрдө эритет. Конденсация конденсация каналына түшүп, муздаткычка жеткирилет, ал жерден бууланат.

Эскертүү: Конденсация түгөнүшү үчүн, конденсация каналын жана дренаждык тешикти таза кармаңыз.



КӨҢҮЛ БЕРҮҮ

Шайман ишке киргенден кийин үзгүлтүксүз иштеши керек. Негизинен, шаймандын иштеши үзгүлтүккө учурабашы керек, антпесе кызмат мөөнөтү бузулушу мүмкүн.

БҮЗГӨЛҮКТӨРДҮ ТҮЗҮҮ

Төмөнкү жөнөкөй маселелерди колдонуучу чече алат. Көйгөйлөр чечилбесе, сатуудан кийинки тейлөө бөлүмүнө чалыңыз.

Көйгөй	Мүмкүн болгон себептер	Чечим
Иштебейт	• Электр кубаты күйгүзүлгөн эмес жана • Электр шнурунун сайгычын бекем сайыңыз. сайгыч бекем сайылган эмес. • Төмөн чыңалуу, электр кубаты үзүлгүчкө учураган же чыңжардын бир бөлүгү өчүрүлгөн.	• Үйдө электр менен камсыздоону текшерип.
Компрессор иштейт узак убакыт бою	• Айлана-чөйрөнүн жогорку температурасы узак иштөө убактысын шарттайт. • Бир убакта өтө көп шарап салуу. • Шарап муздай электе коюлат. • Эшикти көп ачуу.	• Бул нормалдуу көрүнүш. • Бир убакта өтө көп шарап салбаңыз. • Шарапты салаардан мурун муздаганча күтүңүз. • Эшикти көп ачпаңыз.
Жарык күйбөйт	• Шайман күйгүзүлгөн эмес. • Жарык сынган.	• Электр шнурунун розеткасын сууруп, кайра сайыңыз. • Жарыкты жаңысына алмаштырыңыз.
Сырткы дубал ысык	• Шайман иштеп турганда, жылуулук шкафтын ичиндеги металл түтүктөр аркылуу сыртка тарайт. • Жайында айлана-чөйрөнүн жогорку температурасы сырткы дубалдын температурасын жогорулатат.	• Сырткы дубалдагы температуранын жогорулашы нормалдуу көрүнүш. • Жылуулук таркатуучу мейкиндикти көбөйтүңүз же шайманды желдетилген жана салкын жерге коюңуз.
Конденсация формалары сыртында	• Белмедегү нымдуулук жогору болгондо конденсация пайда болушу мүмкүн.	• Бул нормалдуу көрүнүш. Кургак чүпүрөк менен конденсацияны сүртүңүз.

Муздаткычты нормалдуу колдонууда белгилүү бир үндөрдү угууга болот, бул анын туура иштешине таасир этпейт.

Оңой болтурбоо мүмкүн болгон үндөр:

- > Түз эмес шаймандан келип чыккан ызы-чуу - абалды жөнгө салынуучу бурулуучу алдыңкы буттары менен тууралаңыз. Же болбосо, арткы роликтердин астына жумшак материалдан жасалган койгучтарды, айрыкча шайман плиткалардын үстүнө коюлганда койгула.
- > Жанындагы эмерекке тийүү - муздаткычты алыстатыңыз.
- > Тартпалардын же текчелердин кычышуусу - суурманы же текчени алып чыгып, кайра коюу.
- > Бөтөлкөлөрдүн шыңкылдаган үндөрү - бөтөлкөлөрдү бөлүү.

Кадимки колдонууда угулган үндөр негизинен компрессордун иштөөсүнө (күйгүзүү) жана муздатууга, системага (муздаткычтын агымынан улам радиатордун жылуулук кеңейиши жана жыйрылышы) байланыштуу.

ТИРКЕМЕ

Жаңы европалык стандарт үчүн атайын

Төмөнкү таблицадагы буйрутмаланган тетиктерди Кызмат көрсөтүүчү каналынан алса болот

Заказ берилген бөлүгү	тарабынан берилген	Камсыздоо үчүн талап кылынган минималдуу убакыт
Термостаттар	Кесиптик тейлөө кызматкерлери	Акыркы модель рынокко чыккандан кийин 7 жылдан кем эмес
Температура сенсорлор	Кесиптик тейлөө кызматкерлери	Акыркы модель рынокко чыккандан кийин 7 жылдан кем эмес
Басма схема такталар	Кесиптик тейлөө кызматкерлери	Акыркы модель рынокко чыккандан кийин 7 жылдан кем эмес
Жарык булактары	Кесиптик тейлөө кызматкерлери	Акыркы модель рынокко чыккандан кийин 7 жылдан кем эмес
Эшик туткалары	Кесиптик оңдоочулар жана акыркы колдонуучулар	Акыркы модель рынокко чыккандан кийин 7 жылдан кем эмес
Эшик илгичтери	Кесиптик оңдоочулар жана акыркы колдонуучулар	Акыркы модель рынокко чыккандан кийин 7 жылдан кем эмес
лотоктор	Кесиптик оңдоочулар жана акыркы колдонуучулар	Акыркы модель рынокко чыккандан кийин 7 жылдан кем эмес
Себеттер	Кесиптик оңдоочулар жана акыркы колдонуучулар	Акыркы модель рынокко чыккандан кийин 7 жылдан кем эмес
Эшик прокладкалары	Кесиптик оңдоочулар жана акыркы колдонуучулар	Акыркы модель рынокко чыккандан кийин жок дегенде 10 жыл өткөндөн кийин

урматтуу кардар

1. Эгерде сиз товарды кайтарып же алмаштырууну кааласаңыз, анда сиз сатып алган дүкөнгө кайрылыңыз.
(Сатып алуу фактурасын алып келүүнү унутпаңыз)
2. Эгерде сиздин өнүмүңүз бузулуп калса, аны оңдоо керек болсо, сатуудан кийинки тейлөө кызматына кайрылыңыз.



КӨҮЛ БЕРҮҮ

Продукциянын маалымат базасындагы моделдин маалыматын, ошондой эле моделдин идентификаторун QR коду аркылуу сканерленген веб-шилтеме аркылуу алса болот, эгерде бар болсо, буюмдун энергияны үнөмдөөчү этикеткасында.

Шаймандын энергиянын натыйжалуулугу жөнүндө көбүрөөк маалымат алуу үчүн <https://ec.europa.eu> дарегине баш багыңыз жана моделдин атын колдонуп издеңиз.

Моделдин аталышын шаймандын рейтинг белгисинен тапса болот.

Sadržaj

Važna bezbednosna uputstva.....	2
Zaštita životne sredine.....	5
Uputstvo za instalaciju.....	6
Promena smeru otvaranja vrata (opciono).....	7
Raspored boca.....	9
Zamena sijalice (opciono).....	10
Podešavanje nogara.....	10
Saveti za uštedu energije.....	10
Pregled proizvoda.....	11
Delovi i funkcije.....	11
Uputstvo za upotrebu.....	12
Upotreba i funkcije.....	12
Održavanje i čišćenje.....	13
Rešavanje problema.....	14
Dodatak.....	15
Posebno za novi evropski standard	15

Pre nego što prvi put uključite uređaj, pročitajte sledeće bezbednosne savete:

- > Ovaj aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i sličnim aplikacijama, kao što su kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; seoska domaćinstva i od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim tipovima okruženja; pansionima i sličnim okruženjima; ugostiteljstvu i sličnim ne-maloprodajnim aplikacijama.
- > Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im bezbednost ne obezbedi osoba odgovorna za njih.

Objašnjenje termina/simbola:

	OPASNOST Ovaj simbol ukazuje na opasnost po život i zdravlje osoba zbog izuzetno zapaljivog gasa.
	UPOZORENJE Ova signalna reč ukazuje na opasnost sa srednjim nivoom rizika, koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili teške povrede.
	PAŽNJA Ova signalna reč ukazuje na opasnost sa niskim nivoom rizika, koja, ako se ne izbegne, može dovesti do manje ili umerene povrede.
	NAPOMENA Ova signalna reč ukazuje na važnu informaciju (npr. oštećenje imovine), ali ne i na opasnost.

VAŽNO: Posebno obratite pažnju na poruke koje sadrže reči **OPASNOST**, **UPOZORENJE** ili **PAŽNJA**. Ove reči se koriste da vas upozore na potencijalnu opasnost koja može ozbiljno povrediti vas i druge.

Uputstva će vam reći kako da smanjite rizik od povreda i objasniti šta se može dogoditi ako se ne pridržavate uputstava.

NAPOMENA: Ova uputstva za rad su opšta. To znači da se određene funkcije odnose na vaš frižider/zamrzivač, dok druge ne.

Stalno radimo na daljem razvoju i unapređenju naših tipova i modela uređaja. Zadržavamo pravo da izvršimo izmene u dizajnu, opremi i priboru svih tipova i modela bez prethodne najave.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

PROČITAJTE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA!



UPOZORENJE: Rizik od požara / zapaljiv materijal

Rashladno sredstvo i ciklopentanski materijal za penu koji se koriste u ovom aparatu su zapaljivi. Dakle, kada se aparat odlaže, mora se držati dalje od izvora vatre i zbrinuti od strane specijalizovane kompanije za reciklažu sa odgovarajućim ovlašćenjem, a ne spaljivanjem, kako bi se sprečila šteta po životnu sredinu ili druge opasnosti.



UPOZORENJE

Opšta bezbednost:

- > Decu treba nadgledati da se obezbedi da se ne igraju sa aparatom.
- > Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov servisni agent ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.
- > Ne skladištiti eksplozivne supstance kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim pogonskim gasom u ovom aparatu.
- > Aparat mora biti isključen iz struje nakon upotrebe i pre obavljanja bilo kakvog održavanja.
- > UPOZORENJE: Održavajte ventilacione otvore na aparatu ili ugradnim strukturama slobodnim od prepreka.
- > UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
- > UPOZORENJE: Ne oštećujte rashladni krug.
- > UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje unutar odeljaka za skladištenje hrane ovog aparata, osim ako nisu tip koji preporučuje proizvođač.
- > UPOZORENJE: Odbacite frižider u skladu sa lokalnim propisima ako koristi zapaljivi gas i rashladno sredstvo.
- > UPOZORENJE: Kada postavljate aparat, osigurajte da kabl za napajanje nije prignječen ili oštećen.
- > UPOZORENJE: Ne postavljajte više prenosivih utičnica ili izvora napajanja na zadnjoj strani aparata.
- > Ne koristite produžne kablove ili neuzemljene (dvo-pinske) adaptere.
- > Da bi se izbegla opasnost zbog nestabilnosti aparata, on mora biti pričvršćen u skladu sa uputstvima.
- > Frižider mora biti isključen iz izvora električnog napajanja pre nego što pokušate da instalirate dodatke. Uverite se da kabl za napajanje nije prignječen frižiderom. Ne gazite kabl za napajanje.
- > Za samostojeći aparat: ovaj frižider nije namenjen da se koristi kao ugradni aparat.



PAŽNJA

Dnevna upotreba:

> Ne izvlačite kabl za napajanje kada vadite utikač frižidera iz utičnice. Čvrsto uhvatite utikač i izvucite ga direktno iz utičnice.

> Da biste obezbedili bezbednu upotrebu, nemojte oštećivati kabl za napajanje niti koristiti kabl kada je oštećen ili vruć.

> Molimo koristite posebnu utičnicu, a utičnica za napajanje ne sme se deliti sa drugim električnim uređajima.

> Utikač za napajanje mora biti čvrsto povezan sa utičnicom, u suprotnom može doći do požara.

> Molimo vas da obezbedite da je uzemljiva elektroda utičnice za napajanje opremljena pouzdanim uzemljivačem.

> Molimo zatvorite ventil curenja gasa, a zatim otvorite vrata i prozore u slučaju curenja gasa ili drugih zapaljivih gasova.

> Ne isključujte frižider i druge električne uređaje razmatrajući da varnica može izazvati požar.

> Ne koristite električne uređaje na vrhu aparata osim ako nisu tip koji je preporučen od strane proizvođača.

> Ne dozvolite deci da ulaze u frižider ili se penju na njega; u suprotnom može doći do gušenja ili povrede usled pada.

> Ne stavljajte teške predmete na vrh frižidera jer mogu pasti prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata i izazvati povrede.

> Ne stavljajte zapaljive, eksplozivne, isparljive ili visoko korozivne predmete u frižider da biste sprečili oštećenja proizvoda ili požar.

> Ne stavljajte zapaljive predmete u blizini frižidera da biste izbegli požar.

> Ne sme se koristiti u druge svrhe, kao što su skladištenje krvi, lekova ili bioloških proizvoda i slično.



UPOZORENJE

Električna bezbednost:

Neispravna električna instalacija ili previsok napon može dovesti do električnog udara!

> Povežite vitrine samo na ispravno instaliranu uzemljenu utičnicu ako napon utičnice odgovara specifikaciji na natpisnoj pločici.

> Ne koristite produžne kablove niti neuzemljene (dvo-pinske) adaptere.

> Ne postavljajte više prenosivih utičnica ili prenosivih izvora napajanja na zadnjoj strani aparata.

> Neispravno napajanje može dovesti do požara ili strujnog udara.

> Izbegavajte električno preopterećenje. Isključite utikač iz mreže pre nego što započnete čišćenje, održavanje ili popravke na uređaju.

> Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice kada ga ne koristite.

> Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov servisni agent ili druga kvalifikovana osoba da bi se izbegla opasnost.



UPOZORENJE

Za EU standard:

Ovaj aparat mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva o bezbednoj upotrebi aparata i razumeju opasnosti koje mogu nastati. Deca se ne smeju igrati sa aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smeju vršiti deca bez nadzora.

Da biste izbegli kontaminaciju hrane, poštujte sledeća uputstva:

- Otvaranje vrata na duži vremenski period može izazvati značajno povećanje temperature u odeljcima aparata.
- Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt sa hranom i pristupačne sisteme za odvod.
- Ako rashladni aparat ostane prazan duži vremenski period, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste sprečili nastanak neprijatnih mirisa i plesni unutar aparata.



PAŽNJA

Ovaj proizvod se ne preporučuje za upotrebu sa utičnicama ili glavnim prekidačem koji imaju AFCI/GFCI funkciju, jer to može izazvati lažno isključivanje.

1. Ne predstavlja bezbednosni rizik kada dođe do isključenja.
2. Ako se isključenja ponavljaju, preporučuje se zamena utičnica ili glavnog prekidača bez AFCI/GFCI funkcije.



UPOZORENJE

Opasnost od zarobljavanja dece. Pre nego što bacite stari frižider ili zamrzivač:

Skinite vrata.

Ostavite police na svom mestu kako deca ne bi mogla lako da se popnu unutra.



UPOZORENJE

Da bi se sprečilo zarobljavanje dece, ključeve treba držati van domašaja dece i ne u blizini sandučastog zamrzivača (ili frižidera) (odnosi se na proizvode sa bravama).

(*) Ova funkcija zavisi od kupljenog modela.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Odlaganje starih električnih uređaja na ekološki prihvatljiv način



Ovaj simbol precrtane kante ukazuje da se otpad od električnih i elektronskih proizvoda (WEEE) mora odlagati odvojeno od komunalnog otpada.



Stari električni proizvodi mogu sadržati opasne supstance, pa će pravilno odlaganje vašeg starog aparata pomoći u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može sadržati upotrebljive delove koji se mogu iskoristiti za popravku drugih proizvoda, kao i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati kako bi se očuvali ograničeni resursi.

Informacije o ambalaži



Ambalažni materijali proizvoda izrađeni su od reciklabilnih materijala u skladu sa našim nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Nemojte odlagati ambalažne materijale zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog otpada koja su određena od strane lokalnih vlasti.

PAŽNJA

Rashladno sredstvo i ciklopentanska pena korišćena u frižideru su zapaljivi. Dakle, kada se frižider odlaže, mora se držati dalje od izvora vatre i zbrinuti preko specijalizovane kompanije za reciklažu sa odgovarajućim ovlašćenjem, a ne spaljivanjem, kako bi se sprečila šteta po životnu sredinu ili druge opasnosti.

UPUTSTVO ZA INSTALACIJU

Pre prve upotrebe

Uklonite spoljašnje i unutrašnje pakovanje, spoljašnju površinu obrišite mekom suvom krpom, a unutrašnju toplom krpom namočenom u mlaku vodu.

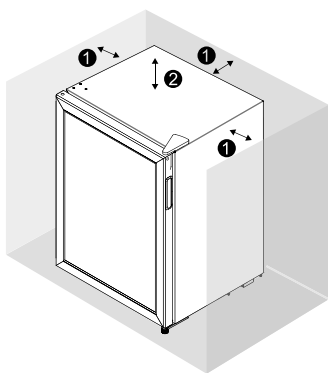
Izbegavajte postavljanje ormarića u uzak prostor ili blizu izvora toplote, direktne sunčeve svetlosti ili vlage.

Potrebna je odgovarajuća cirkulacija vazduha za efikasan rad. Održavajte preporučeno rastojanje kako biste osigurali dovoljnu ventilaciju.

Pre nego što povežete hladnjak na izvor napajanja, proverite da li napon naveden na oznaci uređaja odgovara naponu u vašem domu. Različit napon može oštetiti uređaj.

Uređaj mora biti uzemljen. Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati usled korišćenja bez uzemljenja.

Preporučeno rastojanje

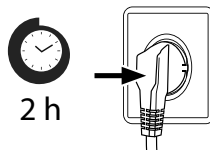


① : 20 cm između bočnih i zadnje strane ormarića i zida

② : 30 cm iznad hladnjaka

Povezivanje uređaja

Nakon instalacije proizvoda, ostavite ga da stoji najmanje 2 sata pre uključivanja u struju, u suprotnom može doći do smanjenja kapaciteta hlađenja ili oštećenja proizvoda.



Ostavite uređaj da radi prazan 24 sata kako bi se pregrade ohladile na odgovarajuću temperaturu.

⚠ PAŽNJA

Hladnjak uvek treba da bude priključen u posebnu utičnicu koja ima napon u skladu sa natpisnom pločicom.

Prilikom postavljanja uređaja, obezbedite da kabl za napajanje nije prignječen ili oštećen.

Radna temperatura okoline

U zavisnosti od klimatske klase, ovaj hladnjak za piće je namenjen radu u temperaturnom opsegu navedenom u sledećoj tabeli:

Proizvod možda neće pravilno raditi pri temperaturama van navedenog opsega.

Klimatsku klasu možete pronaći na natpisnoj pločici proizvoda.

Klimatska klasa	Temperatura okoline
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi sa instalacijom, obratite se prodavcu, našoj korisničkoj službi ili najbližem ovlašćenom servisu.

Obrtanje vrata (Opcionalno)

Na osnovu mesta gde planirate da postavite svoj frižider, može vam biti praktičnije da promenite položaj vrata.

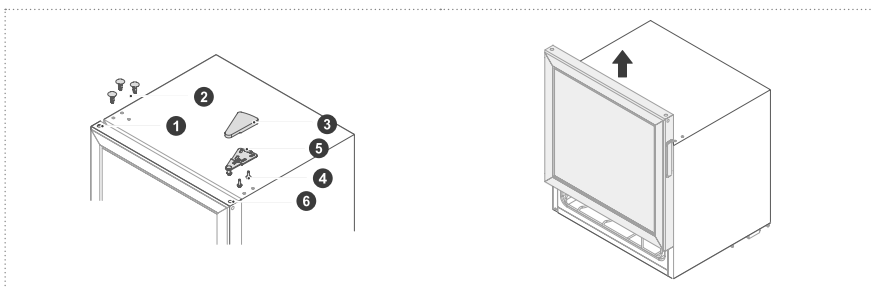
PAŽNJA

Da biste izbegli povredu sebe ili oštećenje imovine, preporučujemo da vam neko pomogne tokom procesa obrtanja vrata.

- > Uverite se da je frižider isključen iz struje i prazan.
- > Zamolite nekoga da vam pomogne u procesu.
- > Sačuvajte sve delove koje uklonite da biste ih kasnije ponovo upotrebili.

STEP:

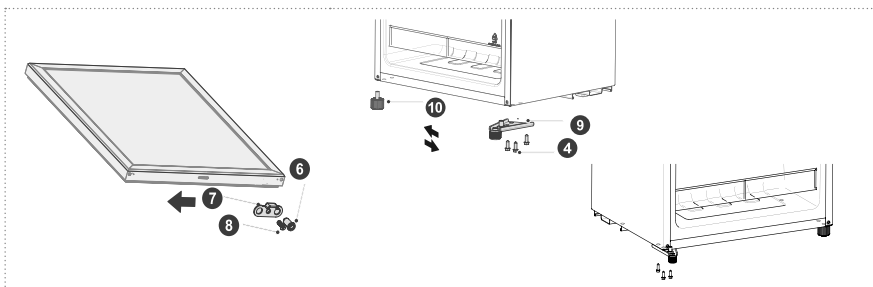
1. Zatvorite staklena vrata rashladnog ormarića, upotrebite alat da uklonite čauru osovine ① i zakovicu ②, pažljivo skinite poklopac šarke ③ i tri zavrtnja za pričvršćivanje ④, zatim uklonite gornju šarku ⑤ i čauru osovine ⑥.



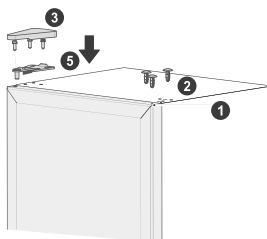
2. Otvorite vrata rashladnog ormarića i pažljivo odvojite staklena vrata.

3. Skinite čauru osovine ⑦ na donjem delu staklenih vrata, zavrtnje graničnika vrata i sam graničnik vrata ⑧, pa ih pričvrstite na levu stranu.

4. Skinite podesivu nožicu ⑨, zavrtnje za pozicioniranje ④ i donju šarku ⑩, zatim zamenite delove sa desne i leve strane i kasnije koristite obrnuti postupak da ponovo instalirate podesivu nožicu i zavrtnje za pozicioniranje.



5. Postavite navedena staklena vrata na donju šarku, ponovo montirajte čauru osovine ⑥ i pričvrstite gornju šarku ⑤. Poravnajte vrata sa ormarićem i proverite zaptivanje gume, a zatim montirajte sve ukrasne delove ① i ②.



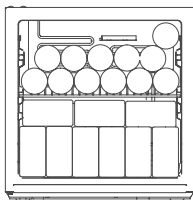
PAŽNJA

Razlike: Zbog tehničkih izmena i različitih modela, neke ilustracije u ovom uputstvu mogu se razlikovati od vašeg modela.

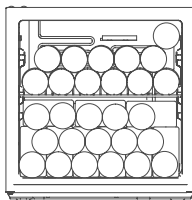
Raspored boca

Ne dozvolite da boce dodiruju zadnju stranu kako bi se održala dobra cirkulacija vazduha u rashladnom ormaru.

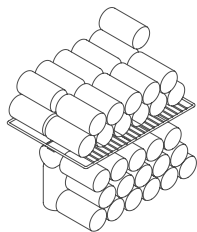
Kapacitet skladištenja pića je izračunat na osnovu standardne veličine limenke od 355 ml (dimenzije Ø65 mm * 125 mm, 12 oz). Prevelike limenke ili flaše mogu uticati na ukupan broj pića koji se može skladištiti u ormaru.



Unutrašnji red:
Gornja polica – 12 limenki
Donja polica – 9 limenki



Spoljašnji red
Gornja polica – 11 limenki
Osnova – 16 limenki



Ukupni kapacitet za
čuvanje pića u limenkama
48 limenki

Zbog različitih temperaturnih zona koje nastaju usled cirkulacije vazduha u rashladnom ormaru, temperatura u gornjem delu je viša nego u donjem delu.

Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi sa instalacijom, obratite se prodavcu, našoj korisničkoj službi ili najbližem ovlašćenom servisu.

Promena sijalice (Opcionalno)

SVAKA zamena ili održavanje LED sijalice treba da bude izvršena od strane proizvođača, njegovog servisnog agenta ili kvalifikovanog lica.

Nivelišuće nogice

Da biste izbegli vibracije, uređaj mora biti nivelisan.

Ako je potrebno, podesite nožice da izravnate neravan pod.

Prednji deo treba da bude malo viši od zadnjeg dela kako bi se olakšalo zatvaranje vrata.

Nivelišuće nogice se mogu lako okretati blagim naginjanjem ormarića.

Okrenite nožicu suprotno od kazaljke na satu  da podignete uređaj, u smeru kazaljke na satu  da ga spustite.



PAŽNJA

Tokom rada kompresora, na zadnjem zidu rashladnog odeljka može se formirati voda ili mraz, što je normalna pojava. Nakon nekog vremena, mraz će se otopiti u vodu i otići u posudu za isparavanje.

Nemojte povezivati uređaj sa elektronskim štedljivim utikačem ili konverterom koji pretvara jednosmernu struju (DC) u naizmjeničnu (AC), npr. solarni sistem ili brodska mreža.

Saveti za uštedu energije

Ne postavljajte uređaj blizu šporeta, radijatora ili drugih izvora toplote. Ako je temperatura okoline visoka, kompresor će raditi češće i duže, što povećava potrošnju energije.

Obezbedite dovoljnu ventilaciju na dnu uređaja, sa strane i pozadi.

Ostavite piće da se ohladi pre nego što ga stavite u frižider. Piće koje je već ohlađeno povećava energetska efikasnost.

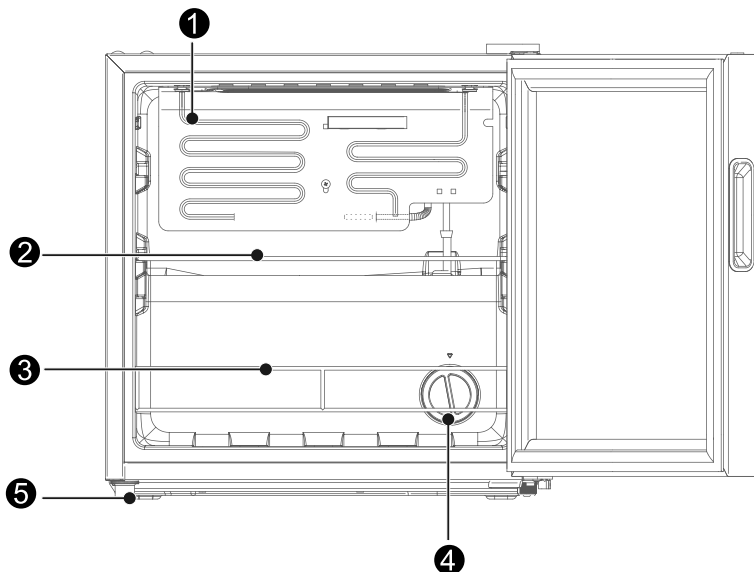
Otvarajte vrata samo onoliko koliko je potrebno da se smanji gubitak hladnoće. Kratko i pravilno zatvaranje vrata smanjuje potrošnju energije.

Zaptivke na vratima uređaja moraju biti potpuno ispravne kako bi se vrata dobro zatvarala i sprečila nepotrebna potrošnja energije.

PREGLED PROIZVODA

Delovi i funkcije

LC49



- | | | | |
|---|--------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Isparivač | 2 | Staklena polica |
| 3 | Čelična stubičasta traka | 4 | Dugme za podešavanje temperature |
| 5 | Nivelišuća noga | | |

> Nije preporučljivo skladištiti druge vrste hrane u rashladnom ormaricu kako bi se sprečila kontaminacija unutrašnjeg vazduha ili promena izgleda proizvoda.



PAŽNJA

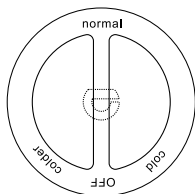
Razlike: Zbog tehničkih izmena i različitih modela, neke ilustracije u ovom uputstvu mogu se razlikovati od vašeg modela.

UPUTSTVO ZA RAD

Upotreba i funkcije

Funkcije:

Tip A



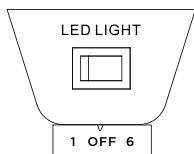
Nakon uključivanja rashladne jedinice za napitke, možete okrenuti dugme za kontrolu temperature kako biste postavili nivo temperature.

"Cold" je najtoplija postavka.

"Colder" je najhladnija postavka.

"OFF" znači da uređaj prestaje sa radom.

Tip B



Temperatura unutar rashladne jedinice za vino podešava se pomoću dugmeta za kontrolu temperature.

> "1, 2, 3, 4, 5, 6, OFF" na dugmetu ne predstavlja specifičnu temperaturu.

> Manji broj znači višu temperaturu unutar rashladne jedinice; veći broj znači nižu temperaturu.

> "OFF" označava da je kompresor prestao sa radom.

> Lampa se podešava svetlosnim prekidačem.

Okruženje sa temperaturom ispod 20 stepeni, srednji opseg temperature je preporučen za kontrolu.

● PAŽNJA

Stvarni kontrolni panel može se razlikovati od modela do modela.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



PAŽNJA

Pre nego što započnete bilo koji rutinski rad na održavanju, isključite aparat iz električne mreže. Sačekajte najmanje 5 minuta pre nego što ponovo uključite aparat, jer česta pokretanja mogu oštetiti kompresor.

Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge metode za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

Nemojte pokušavati da popravljate, rastavljate ili modifikujete aparat sami. U slučaju potrebe, obratite se našem servisnom centru.

Uklonite prašinu sa zadnje strane uređaja najmanje jednom godišnje kako biste izbegli rizik od požara, kao i povećanu potrošnju energije.

Provodite redovno čišćenje vrata aparata kako biste osigurali dobar rad. Koristite mekanu krpu natopljenu sapunicom ili razblaženim deterdžentom za čišćenje vrata.

Unutrašnjost uređaja treba redovno čistiti kako bi se izbegao neprijatan miris.

Koristite spužvu ili sunder za čišćenje unutrašnjosti uređaja, sa dve kašičice praška za pečenje i litar tople vode.

Ne perite direktno sa vodom ili drugim tečnostima kako biste izbegli kratke spojeve ili uticaj na električnu izolaciju prilikom potapanja.

Uklonite kondenzaciju sa zadnje strane aparata tokom rada kako biste omogućili pravilno isparavanje.



Nemojte prati direktno vodom ili drugim tečnostima tokom čišćenja da biste izbegli kratke spojeve ili uticali na električnu izolaciju nakon uranjanja.

Odmrzavanje

Odmrzavanje:

Dok je rashladni uređaj u radu, na zadnjoj strani komore rashladnog uređaja može se javiti kondenzacija ili mraz. Ovo je normalno. Nije potrebno brisati kondenzaciju ili mraz sa zadnje ploče. Ploča se automatski odmrzava. Kondenzat odlazi u kanal za kondenzaciju i prenosi se u rashladnu jedinicu gde isparava.

Napomena: Održavajte kanal za kondenzaciju i drenažnu rupu čistima, kako bi kondenzacija mogla da iscure.

PAŽNJA

Aparat mora raditi kontinualno od trenutka kada je uključen. Nemojte prekidati rad, jer to može oštetiti servisni vek aparata.

OTKLONJENJE KVARA

Sledeći jednostavni problemi mogu se rešiti od strane korisnika. Ako problem nije rešen, obratite se posleradnoj službi.

Problem	Mogući uzroci	Rešenje
Ne radi	• Napajanje nije uključeno ili utikač nije čvrsto povezan. • Nizak napon, kvar napajanja ili deo kola nije ispravan.	• Čvrsto priključite utičnicu. • Proverite napajanje kod kuće.
Kompresor radi dugo vremena	• Visoka ambijentalna temperatura izaziva duže vreme rada. • Stavljanje previše vina u jednom trenutku. • Vino je stavljeno pre nego što se ohladilo. • Prečesto otvaranje vrata.	• Ovo je normalno. • Nemojte stavljati previše vina odjednom. • Sačekajte da se vino ohladi pre nego što ga stavite. • Nemojte previše često otvarati vrata.
Lampa nije upaljena	• Uređaj nije uključen. • Lampa je pokvarena.	• Isključite i ponovo uključite utikač. • Zamenite lampu novom.
Spoljni zid je topao	• Kada uređaj radi, toplota se raspršuje kroz metalne cevi unutar aparata. • Više ambijentalne temperature u letnjem periodu uzrokuju povećanje temperature.	• Viša temperatura na spoljnim zidovima je normalna. • Povećajte prostor za disipaciju toplote, ili stavite uređaj na ventilisano i hladno mesto.
Kondenzacija se formira spolja	• Kondenzacija može nastati kada je vlažnost vazduha visoka.	• Ovo je normalno. Obrisite kondenzaciju suvom krpom.

Neki zvuci koji se čuju tokom normalnog korišćenja uređaja ne utiču na njegovu ispravnost.

Zvuci koji se lako mogu sprečiti:

- > Bukom uzrokovanom time što uređaj nije u ravni – podesite položaj pomoću podesivih prednjih nogica. Alternativno, stavite jastučiće od mekog materijala pod zadnje toke, naročito ako je uređaj postavljen na pločice.
- > Dodirivanje susednog nameštaja – pomerite uređaj dalje.
- > Kreštanje fioka ili polica – izvadite i ponovo postavite fioku ili policu.
- > Zvuci zvonjenja flaša – pomerite flaše odvojeno.

Zvuci koji se čuju tokom normalnog korišćenja uglavnom su uzrokovani radom kompresora (uključivanje) i sistemom hlađenja (termička ekspanzija i kontrakcija radijatora izazvana protokom rashladnog sredstva).

DODATAK

Specijalno za novi evropski standard

Poručeni delovi iz sledeće tabele mogu se nabaviti putem servisnog kanala:

Poručeni deo	Obizbedio	Minimalni vremenski period za obezbeđenje
Termostati	Profesionalni servisni radnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Senzori temperature	Profesionalni servisni radnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Štampani koloproci	Profesionalni servisni radnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Izvori svetlosti	Profesionalni servisni radnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Ručke vrata	Profesionalni servisni radnici i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Šarke vrata	Profesionalni servisni radnici i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Pladnjevi	Profesionalni servisni radnici i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Korpe	Profesionalni servisni radnici i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Brtve vrata	Profesionalni servisni radnici i krajnji korisnici	Najmanje 10 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište

Dragi korisniče:

Ako želite da vratite ili zamenite proizvod, obratite se prodavnici odakle ste ga kupili.

(Ne zaboravite da ponesite račun za kupovinu.)

Ako vaš proizvod prestane da funkcioniše i treba da se popravi, obratite se servisu nakon prodaje.

PAŽNJA

Podaci o modelu u bazi podataka proizvoda, kao i modelski identifikator, mogu se dobiti skeniranjem QR koda, ukoliko postoji, sa energetske efikasnosti proizvoda.
i pretražujete koristeći naziv modela.
Naziv modela se može naći na etiketi proizvoda.

Sadržaj

Važna sigurnosna uputstva.....	2
Zaštita okoliša.....	5
Upute za instalaciju.....	6
Promena smjera otvaranja vrata (opciono).....	7
Raspored boca.....	9
Zamjena žarulje (opcionalno).....	10
Postavljanje nogara.....	10
Saveti za uštedu energije.....	10
Pregled proizvoda.....	11
Delovi i funkcije.....	11
Uputstvo za upotrebu.....	12
Upotreba i funkcije.....	12
Održavanje i čišćenje.....	13
Rješavanje problema.....	14
Dodatak.....	15
Posebno za novi evropski standard	15

Pre nego što prvi put uključite uređaj, pročitajte sledeće bezbednosne savete:

- > Ovaj aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i sličnim aplikacijama, kao što su kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; seoska domaćinstva i od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim tipovima okruženja; pansionima i sličnim okruženjima; ugostiteljstvu i sličnim ne-komercijalnim aplikacijama.
- > Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im nije obezbeđen nadzor ili uputstvo u vezi sa korišćenjem uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Objašnjenje termina/simbola:

	OPASNOST Ovaj simbol ukazuje na opasnost po život i zdravlje osoba zbog izuzetno zapaljivog gasa.
	UPUTSTVO Ova signalna riječ ukazuje na opasnost sa srednjim nivoom rizika, koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teških povreda.
	PAŽNJA Ova signalna riječ ukazuje na opasnost sa niskim nivoom rizika, koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manje ili umjerene povrede.
	NAPOMENA Ova signalna riječ ukazuje na važnu informaciju (npr. oštećenje imovine), ali nije opasnost.

VAŽNO: Posebno obratite pažnju na poruke koje sadrže reči **OPASNOST**, **UPOZORENJE** i **PAŽNJA**. Ove reči se koriste da vas upozore na potencijalnu opasnost koja može ozbiljno povrediti vas i druge. Uputstva će vam reći kako da smanjite rizik od povreda i objasniće šta se može dogoditi ako se ne pridržavate uputstava.

NAPOMENA:

Ova uputstva za rad su opšta. To znači da se određene funkcije odnose na nas frižider/zamrzivač, dok druge ne. Stalno radimo na daljem razvoju i unapređenju naših tipova i modela uređaja. Zadržaćemo pravo da izvršimo izmenu u dizajnu, opremi i priboru svih tipova i modela bez prethodne najave.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

PROČITAJTE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA!



UPITANJE: Rizik od požara / zapaljivi materijali

u Rashladno sredstvo i ciklopentanski materijal za peno koji se koristi u ovom aparatu su zapaljivi. Dakle, kada se aparat odlaže, mora se držati dalje od izvora vatre i zbrinuti od strane specijalizovane kompanije za reciklažu koja odgovara pravilnicima o gasovima i spaljivanju, kako bi se sprečila šteta po životnu sredinu ili druge opasnosti.



UPUTSTVO

Opšta bezbednost:

> Decu treba nadgledati da se ne igraju sa aparatom.

> Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov servisni agent ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.

> Ne skladištiti eksplozivne supstance kao što su osveživači limenke sa zapaljivim pogonskim gasom u ovom aparatu.

> Aparat mora biti isključen iz struje nakon upotrebe i pre obavljanja bilo kakvog održavanja.

> UPOZORENJE: Održavanje ventilacionih otvora na aparatu ili ugradnim strukturama slobodnim od prepreka.

> UPOZORENJE: Ne koristiti mehaničke uređaje ili druge sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

> UPOZORENJE: Ne oštećujte rashladni krug.

> UPOZORENJE: Nemojte koristiti električne uređaje unutar odjeljka za skladištenje hrane ovog aparata, osim ako nisu tip koji preporučuje proizvođač.

> UPOZORENJE: Odbacite frižider u skladu sa lokalnim propisima ako koristi zapaljivi gas i rashladno sredstvo.

> UPOZORENJE: Kada postavljate aparat, osigurajte da kabl za napajanje nije prignječen ili oštećen.

> UPOZORENJE: Ne postavljajte više prenosivih utičnica ili izvora napajanja na zadnjoj strani aparata.

> Ne koristite produžne kablove ili neispravne (dvo-pinske) adaptore.

> Da bi se izbegla opasnost zbog nestabilnosti aparata, on mora biti pričvršćen u skladu sa uputstvima.

> Frižider mora biti isključen iz izvora električnog napajanja pre nego što pokušate da instalirate uređaj. Uverite se da kabl za napajanje nije u kontaktu sa priključenim frižiderom. Ne gazite kabl za napajanje.

> Za samostalni aparat: ovaj frižider nije namenjen da se koristi kao ugradni aparat.



PAŽNJA

Dnevna upotreba:

> Ne izvlačite kabl za napajanje kada vadite utičnicu iz utičnice. Čvrsto uhvatite utičnicu i izvucite je direktno iz utičnice.

> Da biste obezbedili bezbednu upotrebu, nemojte oštetiti kabl kada ga napajate niti koristiti kabl kada je oštećen ili vruć.

> Molimo koristite posebnu utičnicu, a utičnica za napajanje ne sme se deliti sa drugim električnim uređajem.

> Utičnica za napajanje mora biti čvrsto povezana sa utičnicom, u suprotnom može doći do požara.

> Molimo vas da obezbedite da je uzemljena elektroda utičnice za napajanje opreme pouzdanim uzemljivačem.

> Molimo zatvorite ventile curenja gasa, a zatim otvorite vrata i prozore u slučaju curenja gasa ili drugih zapaljivih gasova.

> Ne isključujte frižider i druge električne uređaje razmatrajući da vamnica može izazvati požar.

> Ne koristite električne uređaje na hvat aparata osim ako nisu tako pili jer popravu uređaja od strane proizvođača.

> Ne dozvolite deci da ulaze u frižider ili se penju na njega; u suprotnom može doći do gušenja ili povreda usled pada.

> Ne stavljajte teške predmete na vrh frižidera jer mogu pasti prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata i izazvati povrede.

> Ne stavljajte zapaljive, eksplozivne, isparljive ili visoko korozivne predmete u frižider da biste sprečili oštećenja proizvoda i požar.

> Ne stavljajte zapaljive predmete u blizini frižidera da biste izbegli požar.

> Ne smije se koristiti u druge svrhe, kao što su skladištenje krvi, lijekova ili bioloških proizvoda i slično.



UPUTSTVO

Električna sigurnost:

Neispravna električna instalacija ili previsok napon može dovesti do električnog udara.

> Povežite vitrinu samo na ispravno instaliranu utičnicu ako napon utičnice odgovara specifikaciji na napojnoj ploči.

> Ne koristite produžene kablove niti neispravne (dvo-pinske) adaptere.

> Ne postavljajte vitrine sa prenosivim utičnicama na zadnjoj strani aparata.

> Neispravno napajanje može dovesti do požara ili strujnog udara.

> Isključite električno napajanje. Isključite utičnicu iz mreže pre nego što započnete čišćenje, održavanje ili popravke na uređaju.

> Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice kada ga ne koristite.

> Ako je kabl za napajanje oštećen, odmah ga zamenite proizvodom, kojeg servisira njegov proizvođač ili kvalifikovana osoba da bi se izbegla opasnost.



UPUTSTVO

Za EU standard:

Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili dobiju uputstva o bezbednoj upotrebi aparata i razumiju opasnosti koje mogu nastati. Djeca se ne smiju igrati sa aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

Da biste izbegli kontaminaciju hrane, poštujte sledeća uputstva:

Otvaranje vrata na duži vremenski period može izazvati značajno povećanje temperature u odjeljcima aparata.

Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt sa hranom i pristupajte samo iznad.

Ako rashladni aparat ostane prazan duži vremenski period, isključite ga, odmrznite, očistite, ostavite otvorena vrata kako biste sprečili nastanak neprijatnih mirisa i plesan unutar aparata.



PAŽNJA

Ovaj proizvod se ne preporučuje za upotrebu sa utičnicama ili glavnim prekidačima koji imaju AFCI/GFCI funkciju, jer to može izazvati lažno isključivanje.

Ne predstavlja bezbednosni rizik kada se uređaj isključi.

Ako se isključenje ponavlja, preporučuje se zamena utičnice ili glavnog prekidača bez AFCI/GFCI funkcije.



UPUTSTVO

Opasnost od zarobljavanja djece. Pre nego što bacite stari frižider ili zamrzivač:

Skinite vrata.

Ostavite police na svom mestu kako deca ne bi mogla lako da se popnu unutra.



UPUTSTVO

Da bi se sprečilo zarobljavanje djece, zaključajte vrata frižidera tako da deca ne uđu u blizini sandučastog zamrzivača (ili frižidera) (donosi se na proizvode sa bravama).

(*) Ova funkcija zavisi od kupljenog modela.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Odlaganje starih električnih uređaja na ekološki prihvatljiv način



Ovaj simbol precrtane kante ukazuje da se otpad od električnih i elektronskih proizvoda (WEEE) mora odlagati odvojeno od komunalnog otpada.



Stari električni proizvodi mogu sadržavati opasne supstance, pa je pravilno odlaganje vašeg starog aparata pomoći u sprečavanju potencijalnih negativnih posljedica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može sadržavati deleko vredne materijale koji se mogu iskoristiti za popravku drugih proizvoda, kao i druge materijale koji se mogu reciklirati kako bi se očuvali ograničeni resursi.

Informacije o ambalaži



Ambalažni materijali proizvoda izrađeni su od reciklabilnih materijala u skladu sa našim nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Nemojte odlagati ambalažu u kućnim otpadom. Odnosite je na mesta za reciklažu kako biste pomogli da se smanji uticaj na životnu sredinu.

PAŽNJA

Rashladno sredstvo i ciklopentan pena korišćeni u frižideru su zapaljivi. Dakle, kada se frižider odlaže, obavezno ga isključite iz struje i izbirite preostalo rashladno sredstvo. Takođe, bilo koji deo proizvoda koji može biti izvor zapaljenja treba biti preuzet od strane ovlašćenih firmi.

UPUTSTVO ZA INSTALACIJU

Pre prve upotrebe

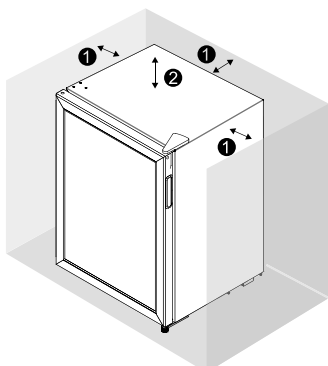
Uklonite spoljašnje i unutrašnje pakovanje, spoljašnju površinu obrišite mekom suvom krpom, a unutrašnju toplom krpom namočenom u mlaku vodu.

Izbegavajte postavljanje ormarića u blizu izvora toplote, direktne sunčeve svetlosti ili vlage.

Potrebna je odgovarajuća cirkulacija vazduha za efikasan rad. Održavajte preporučeno rastojanje kako biste obezbedili dovoljnu ventilaciju.

Pre nego što povežete hladnjak na izvor napajanja, proverite da li je napomenu navedenu na oznaci uređaja odgovara naponu u vašem domu. Različit napon može oštetiti uređaj.

Uređaj mora biti uzemljen. Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati usled korišćenja bez uzemljenja.



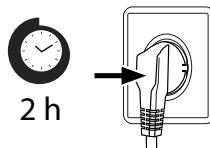
Preporučeno rastojanje

① : 20 cm između bočnih i zadnjih strane ormarića i zida

② : 30 cm iznad hladnjaka

Povezivanje uređaja

Nakon instalacije proizvoda, ostavite ga da stoji najmanje 2 sata pre uključivanja u struju, u suprotnom može doći do smanjenja kapaciteta hlađenja ili oštećenja proizvoda.



Ostavite uređaj da radi prazan 24 sata kako bi se pregrade ohladile na odgovarajuću temperaturu.

⚠ PAŽNJA

Hlađenje uvek treba da bude priključeno u posebnu utičnicu koja ima mapu sa ukrasom za naponski pločici.

Prilikom postavljanja uređaja, obezbedite da kabl za napajanje nije prignječen i oštećen.

Radna temperatura okoline

U zavisnosti od klimatske klase, ovaj uređaj je namenjen radnoj temperaturi opsegu navedenom u sledećoj tabeli:

Proizvod može raditi pravilo pri temperaturama u navedenom opsegu.

Klimatsku klasu možete pronaći na naponskoj ploči proizvoda.

Klimatska klasa	Temperatura okoline
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi sa instalacijom, obratite se proizvođaču, našoj korisničkoj službi ili najbližem ovlašćenom servisu.

Obrtanje vrata (Opcionalno)

Na osnovu mesta gde planirate da postavite svoj frižider, može vam biti praktično da promenite položaj vrata.

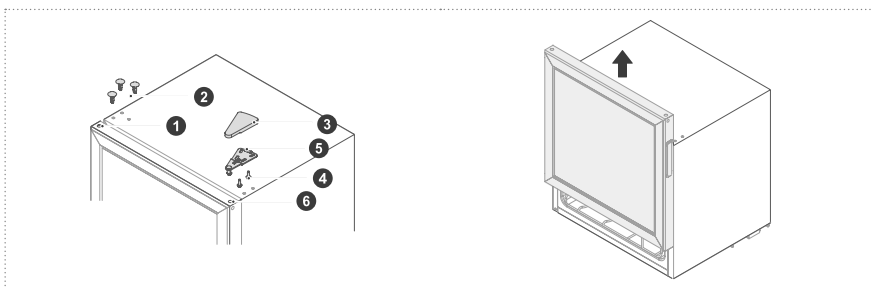
PAŽNJA

Da biste izbegli povredu sebe ili oštećenje imovine, preporučujemo da vam neko pomogne tokom procesa obrtanja vrata.

- > Uverite se da je frižider isključen iz struje i prazan.
- > Zamolite nekoga da vam pomogne u procesu.
- > Sačuvajte sve delove koje uklonite da biste ih kasnije ponovo upotrebili.

STEP:

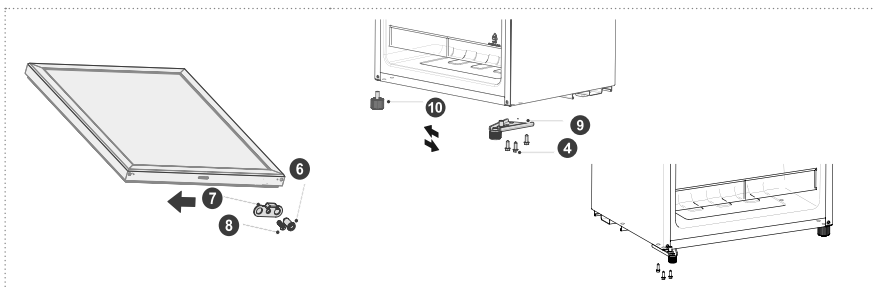
1. Zatvorite staklena vrata rashladnog ormarića, upotrijebite alat da uklonite čauru osovine ① i zakovicu ②, pažljivo skinite poklopac šarke ③ i tri zavrtnja za pričvršćenje vanje ④, zatim uklonite gornju šarku ⑤ i čauru osovine ⑥.



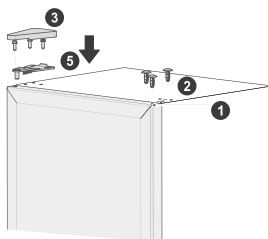
2. Otvorite vrata rashladnog ormarića i pažljivo odvojite staklena vrata.

3. Skinite čauru osovine ⑦ na donjem delu staklenih vrata, zavrtnje graničnika vrata i sam graničnik vrata ⑧, pa ih pričvrstite na levu stranu.

4. Skinite podesivu nožicu ⑨, zavrtnje za pozicioniranje ④ i donju šarku ⑩, zatim zamenite delove sa desne i leve strane i kasnije koristite obrnuti postupak da ponovo instalirate podesivu nožicu i zavrtnje za pozicioniranje.



5. Postavite navedena staklena vrata na donju šarku, ponovo montirajte čauru osovine ⑥ i pričvrstite gornju šarku ⑤. Poravnajte vrata sa ormarićem i proverite zaptivanje gume, a zatim montirajte sve ukrasne delove ① i ②.



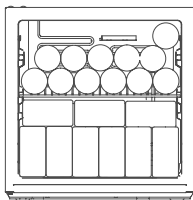
PAŽNJA

Razlike: Zbog tehničkih izmena i različitih modela, neke ilustracije u ovom uputstvu mogu se razlikovati od vašeg modela.

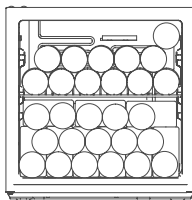
Raspored boca

Ne dozvolite da boce dodiruju zadnju stranu kako bi se održala dobra cirkulacija vazduha u rashladnom ormaru.

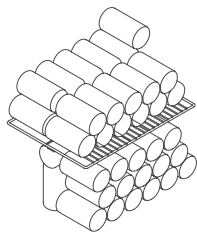
Kapacitet skladištenja pića je izračunat na osnovu standardne veličine limenke od 355 ml (dimenzije Ø65 mm * 125 mm, 12 oz). Prevelike limenke ili flaše mogu uticati na ukupan broj pića koji se može skladištiti u ormari.



Unutrašnji red:
Gornja polica – 12 limenki
Donja polica – 9 limenki



Spoljašnji red
Gornja polica – 11 limenki
Osnova – 16 limenki



Ukupni kapacitet za
čuvanje pića u limenkama
48 limenki

Zbog različitih temperaturnih zona koje nastaju usled cirkulacije vazduha u rashladnom ormaru, temperatura u gornjem delu je viša nego u donjem delu.

Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi sa instalacijom, obratite se prodavcu, našoj korisničkoj službi ili najbližem ovlašćenom servisu.

Promena sijalice (Opcionalno)

SVAKA zamena ili održavanje LED sijalice treba da bude izvršena od strane proizvođača, njegovog servisnog agenta ili kvalifikovanog lica.

Nivelišuće nogice

Da biste izbegli vibracije, uređaj mora biti nivelisan.

Ako je potrebno, podesite nožice da izravunate neravan pod.

Prednji deo treba da bude malo viši od zadnjeg dela kako bi se olakšalo zatvaranje vrata.

Nivelišuće nogice se mogu lako okretati blagim naginjanjem ormarića.

Okrenite nožicu suprotno od kazaljke na satu  da podignete uređaj, u smeru kazaljke na satu  da ga spustite.



PAŽNJA

Tokom rada kompresora, na zadnjem zidu rashladnog odeljka može se formirati voda ili mraz, što je normalna pojava. Nakon nekog vremena, mraz će se otopiti u vodu i otići u posudu za isparavanje.

Nemojte povezivati uređaj sa elektronskim štedljivim utikačem ili konverterom koji pretvara jednosmernu struju (DC) u naizmjeničnu (AC), npr. solarni sistem ili brodsku mrežu.

Savet za uštedu energije

Nemojte postavljati uređaj blizu šporeta, radijatora ili drugih izvora toplote. Ako je temperatura okolne visoke, kompresor će raditi češće i duže, što povećava potrošnju energije.

Obezbedite dovoljnu ventilaciju na dnu uređaja, sa strane i pozadi.

Ostavite piće da se ohladi pre nego što ga stavite u frižider. Piće koje je već ohlađeno povećava energetska efikasnost.

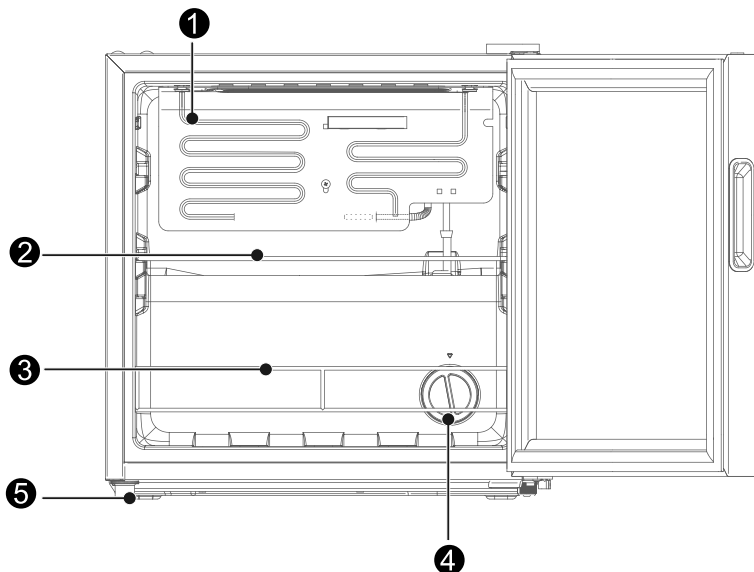
Otvarajte vrata samo onoliko koliko je potrebno da se smanji gubitak hladnoće. Kratko i pravilno zatvaranje vrata smanjuje potrošnju energije.

Zaptivke na vratima uređaja moraju biti potpuno ispravne kako bi se vrata dobro zatvarala i sprečila nepotrebna potrošnja energije.

PREGLED PROIZVODA

Delovi i funkcije

LC49



- | | | | |
|---|--------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Isparivač | 2 | Staklena polica |
| 3 | Čelična stubičasta traka | 4 | Dugme za podešavanje temperature |
| 5 | Nivelišuća noga | | |

> Nije preporučljivo skladištiti druge vrste hrane u rashladnom ormaricu kako bi se sprečila kontaminacija unutrašnjeg vazduha ili promena izgleda proizvoda.



PAŽNJA

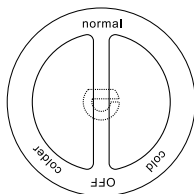
Razlike: Zbog tehničkih izmena i različitih modela, neke ilustracije u ovom uputstvu mogu se razlikovati od vašeg modela.

UPUTSTVO ZA RAD

Upotreba i funkcije

Funkcije:

Tip A



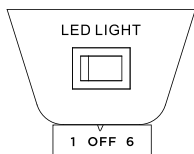
Nakon uključivanja rashladne jedinice za napitke, možete okrenuti dugme za kontrolu temperature kako biste postavili nivo temperature.

"Cold" je najtoplija postavka.

"Colder" je najhladnija postavka.

"OFF" znači da uređaj prestaje sa radom.

Tip B



Temperatura unutar rashladne jedinice za vino podešava se pomoću dugmeta za kontrolu temperature.

> "1, 2, 3, 4, 5, 6, OFF" na dugmetu ne predstavlja specifičnu temperaturu.

> Manji broj znači višu temperaturu unutar rashladne jedinice; veći broj znači nižu temperaturu.

> "OFF" označava da je kompresor prestao sa radom.

> Lampa se podešava svetlosnim prekidačem.

Okruženje sa temperaturom ispod 20 stepeni, srednji opseg temperature je preporučen za kontrolu.

● PAŽNJA

Stvarni kontrolni panel može se razlikovati od modela do modela.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



PAŽNJA

Prije nego što započnete bilo koji rutinski rad na održavanju, isključite aparat iz električne mreže. Sačekajte najmanje 5 minuta prije nego što ponovo uključite aparat, jer česta pokretanja mogu oštetiti kompresor.

Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge metode za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

Nemojte pokušavati da popravljate, rastavljate ili modifikujete aparat sami. U slučaju potrebe, obratite se našem servisnom centru.

Uklonite prašinu sa zadnje strane uređaja najmanje jednom godišnje kako biste izbegli rizik od požara, kao i povećanu potrošnju energije.

Provodite redovno čišćenje vrata aparata kako biste osigurali dobar rad. Koristite mekanu krpu natopljenu sapunicom ili razblaženim deterdžentom za čišćenje vrata.

Unutrašnjost uređaja treba redovno čistiti kako bi se izbegao neprijatan miris.

Koristite spužvu ili sunder za čišćenje unutrašnjosti uređaja, sa dvije kašičice praška za pečenje i litrom tople vode.

Ne perite direktno s vodom ili drugim tečnostima kako biste izbegli kratke spojeve ili uticali na električnu izolaciju prilikom potapanja.

Uklonite kondenzaciju sa zadnje strane aparata tokom rada kako biste omogućili pravilno isparavanje.



Nemojte prati direktno vodom ili drugim tečnostima tokom čišćenja kako biste izbegli kratke spojeve ili uticali na električnu izolaciju nakon uranjanja.

Odmrzavanje

Dok je rashladni uređaj u radu, na zadnjoj strani komore rashladnog uređaja može se javiti kondenzacija ili mraz. Ovo je normalno. Nije potrebno brisati kondenzaciju ili mraz sa zadnje ploče. Ploča se automatski odmrzava. Kondenzat odlazi u kanal za kondenzaciju i prenosi se u rashladnu jedinicu tokom isparavanja.

Napomena: Održavajte kanal za kondenzaciju i drenažu rupu čistima, kako bi kondenzacija mogla da iscuri.



PAŽNJA

Aparat mora raditi kontinuirano od trenutka kada je uključen. Nemojte prekidati rad, jer to može oštetiti servisni vek aparata.

OTKLONJENJE KVARA

Sljedeći jednostavni problemi mogu se riješiti od strane korisnika. Ako problem nije riješen, obratite se poslijepošlanju službi.

Problem	Mogući uzroci	Rješenje
Ne radi	• Napajanje nije uključeno ili utičak nije čvrsto povezano. • Nizak napon, kvar napajanja ili deo kola nije ispravan.	• Čvrsto priključite utičnicu. • Proverite napajanje kod kuće.
Kompresor radi dugo vremena	• Visoka ambijentalna temperatura izaziva duže vreme rada. • Stavljanje previše vina u jednom trenutku. • Vino je stavljeno pre nego što se ohladilo. • Prečesto otvaranje vrata.	• Ovo je normalno. • Nemojte stavljati previše vina odjednom. • Sačekajte da se vino ohladi pre nego što ga stavite. • Nemojte previše često otvarati vrata.
Lampa nije upaljena	• Uređaj nije uključen. • Lampa je pokvarena.	• Isključite i ponovo uključite utikač. • Zamenite lampu novom.
Spoljni zid je topao	• Kada uređaj radi, toplota se raspršuje kroz metalne cevi unutar aparata. • Više ambijentalne temperature u letnjem periodu uzrokuju povećanje temperature.	• Viša temperatura na spoljnim zidovima je normalna. • Povećajte prostor za disipaciju toplote, ili stavite uređaj na ventilisano i hladno mesto.
Kondenzacija se formira spolja	• Kondenzacija može nastati kada je vlažnost vazduha visoka.	• Ovo je normalno. Obrisite kondenzaciju suvom krpom.

Neki zvuci koji se čuju tokom normalnog korišćenja uređaja ne utiču na njegovu ispravnost.

Zvuci koji se lako mogu sprečiti:

- > Bukom uzrokovanom time što uređaj nije u ravni – podesite položaj pomoću podesivih prednjih nogica. Alternativno, stavite jastučiće od mekanog materijala pod zadnje toke, naročito ako je uređaj postavljen na police.
- > Dodirivanje susednog nameštaja – pomerite uređaj dalje.
- > Kreštanje fioka ili polica – izvadite i ponovo postavite fioku ili policu.
- > Zvuci zvonjenja flaše – pomerite flaše odvojeno.

Zvuci koji se čuju tokom korišćenja uglavnom su uzrokovani radom kompresora (uključivanje) i sistemom hlađenja (termička ekspanzija i kontrakcija radijatora izazvana protokom rashladnih sredstava).

DODATAK

Specijalno za novi evropski standard

Poručeni delovi iz sledeće tabele mogu se nabaviti putem servisnog kanala:

Poručeni deo	Obavezdo	Minimalni vremenski period za obezbeđenje
Termostati	Profesionalni servisni radnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Senzori temperature	Profesionalni servisni radnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Štampani koloproci	Profesionalni servisni radnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Izvori svetlosti	Profesionalni servisni radnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Ručke vrata	Profesionalni servisni radnici i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Šarke vrata	Profesionalni servisni radnici i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Pladnjevi	Profesionalni servisni radnici i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Korpe	Profesionalni servisni radnici i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište
Brtve vrata	Profesionalni servisni radnici i krajnji korisnici	Najmanje 10 godina nakon što poslednji model bude lansiran na tržište

Dragi korisniče:
Ako želite da vratite ili zamenite proizvod, obratite se prodavnici odakle ste ga kupili.
(Ne zaboravite da ponesete račun za kupovinu.)
Ako vaš proizvod prestane da funkcioniše i treba da se popravi, obratite se servisu nakon prodaje.

PAŽNJA

Podaci o modelu u bazi podataka proizvoda, kao i modeli identifikator, mogu se dobiti skeniranjem QR koda, ukoliko postoji, sa energetske efikasnosti proizvoda.
Izbegavajte korišćenje novih modela.
Naziv modela se nalazi na etiketi proizvoda.

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve ...2... yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dâhil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme,
 - b- Satış bedelinden indirim isteme,
 - c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması hâlinde malın; Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, Tamir için gereken azami sürenin aşılması, Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, bu süre, garanti süresi içinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinden, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonu-na teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi hâlinde, üretici veya ithalatçı, malın tamirini tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

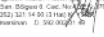
GARANTİ İLE İLGİLİ OLARAK MÜŞTERİNİN DİKKAT ETMESİ GEREKEN HUSUSLAR

GARANTİNİN GEÇERLİ OLMAYACAĞI DURUMLAR

- Tüketiciye teslimden sonra cihazın dış yüzeylerinin çizilmesi ve kırılması
- Cihazın anormal ve hatalı kullanımı
- Yetkisiz şahıslar tarafından müdahale, kısmi değişiklik ve ilaveler
- Bu ürünün kullanım ömrü 10 yıldır.

Bu belge 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik'e uygun olarak düzenlenmiştir

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: KUMTEL Dayanıklı Tük. Mal. Pls. San. Tic. A.Ş.
Adres: Organize Sanayi Bölgesi 6. Cadde No:42
KAYSERİ
Telefon: (0352) 321 14 00 (3. Hat)
Müşteri Hizmetleri: 444 56 85
Faks: (0352) 321 14 03
e-posta: servis@kumtel.com
Yetkilinin İmzası: 
Firmanın Kaşesi: 

Satıcı Firmanın:

Unvanı:
Adres:
Telefon:
Faks:
e-posta:
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Malın Cinsi:

Markası:
Modeli:
Garanti Süresi:
Azami Tamir Süresi:
Bandrol ve Seri No:

Servis Hizmetleri

0850 333 56 85

Türkiye Geneli Yaygın Servis Ağı
Detaylı Bilgi İçin:
kumtel.com/yetkili-servisler

"Kurulum gerektiren ürünler için lütfen yetkili servisten önce ürünün ambalaj ve kutusunu açmayınız. Yetkili servis gelmeden kutuyu açmanız durumunda ürün garanti dışı kalacaktır."

Warranty Certificate

Warranty Certificate for Non-Turkey Regions

Seller Firm's	Type of Goods:
Title:.....	Brand:.....
Address:.....	Model:.....
Telephone Number:.....	Warranty Period:.....
Fax Number:.....	Maximum Service Period:.....
E-mail:.....	Banderole and Serial Number:.....
Invoice Date and Number:.....	
Delivery Date and Place:.....	
Firm's Stamp:.....	

